

## Consumer Product Safety Guide

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When used in the directed manner, this unit has been designed and manufactured to ensure your personal safety. However, improper use can result in potential electrical shock or fire hazards. Please read all safety and operating instructions carefully before installation and use, and keep these instructions handy for future reference. Take special note of all warnings listed in these instructions and on the unit.

- Water and Moisture** – DO NOT use near water. Keep away from wash basins, showers, sinks, etc.
- Ventilation** – The unit should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, it should not be situated on a bed, sofa, rug or similar surface that may block ventilation openings.
- Heat** – The unit should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
- Power Sources** – The unit should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
- Cleaning** – The unit should be cleaned only using a warm damp cloth. Do not use solvents, etc.
- Objects and Liquid Entry** – Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into any openings or vents located on the product.
- Attachments** – Do not use attachments not recommended by the product manufacturer.
- Lightning and Power Surge Protection** – Unplug the unit from the wall socket and disconnect the antenna or cable system during a lightning storm or when it is left unattended and unused for long periods of time. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.
- Overloading** – Do not overload wall sockets, extension cards, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.
- Damage Requiring Service** – The unit should be serviced by qualified service personnel when:
  - the power supply cable or plug has been damaged.
  - objects have fallen into or liquid has been spilled into the enclosure.
  - the unit has been exposed to rain.
  - the unit has been dropped or the enclosure damaged.
  - the unit exhibits a marked change in performance or does not operate normally.
- Periods of Nonuse** – If the unit is to be left unused for an extended period of time, such as a month or longer, fully charge the unit before storing.
- Servicing** – The user should not attempt to service the unit beyond those methods described in the user's operating instructions. Service methods not covered in the operating instructions should be referred to qualified service personnel.

Questions? Visit [www.ekids.com](http://www.ekids.com)  
or call 1-800-288-2792 Toll Free

9

### Pairing with a Different Device

When the speaker is ON, it will automatically link with the previously paired Bluetooth device as long as that device is still within range (approx. 30 feet). So to pair with a different device you must press and hold the Bluetooth Pairing/ Speakerphone Button for 3 seconds to re-enter pairing mode.

### Playing Audio Via Bluetooth

- Move the ON/OFF-DEMO Switch to the ON position to listen to audio streamed wirelessly from your paired iPad, iPhone, iPod or other Bluetooth device.  
The Power/Charging/Pairing Indicator Light on the unit will flash blue and a tone will sound as the unit searches for a previously paired device, and then turn solid blue once a previously paired device is detected.
- Use the controls on your device to play or pause audio, navigate tracks and control volume from your Bluetooth device.
- When done listening, move the ON/OFF-DEMO Switch to the OFF position to turn the unit off. If no audio is detected for 5 minutes, the unit will power off automatically.

### Speakerphone Operation

NOTE: The unit must be powered on and linked to a Bluetooth phone to receive a call.

- When a call is received, playing music is muted to hear the ring tone. The Power/Charging/Pairing Indicator Light will flash quickly, then turn solid, then repeats the pattern until you answer the call. Press the Bluetooth Pairing/ Speakerphone Button to answer the call. For call waiting function, press the button again to answer the second call, and once more to return to the original call.
- When a call is completed, press the Bluetooth Pairing/ Speakerphone Button to end the call and resume previous function. Press and hold Bluetooth Pairing/ Speakerphone Button for 2 seconds to reject the call.

6

### Unit doesn't respond (no power)

- Make sure unit is completely charged.
- Check that all connections are correct and properly plugged in.
- Make sure your device is properly paired with the Wi-B67.
- Make sure the ON/OFF-DEMO Switch is not in the OFF position.
- The rechargeable battery in your speaker can be replaced only by eKids Consumer Repair Department.

### Unit doesn't respond (locked up/ "frozen")

If the unit does not respond, try resetting the unit. Press and hold the Bluetooth Pairing/ Speakerphone button for 9 seconds. Note that doing so will clear settings, and any Bluetooth devices will need to be re-paired.

### Trouble pairing device with Wi-B67

Bluetooth implementation varies depending on your device's hardware and operating system. Please see our website for updates on pairing.

- When you power ON the speaker, it will automatically link with the last previously paired Bluetooth device if the device is still within range (approx. 30 feet). To pair with a different device you must turn off Bluetooth capability on the already paired device, or take it out of range.
- If your device does not auto-link when within range, re-pair the device. To do so, first delete the Wi-B67 from your Bluetooth devices menu.
- Make sure your device is working properly. Check your device's manual for details on Bluetooth pairing and linking.

For further information and to see the latest instructions, visit [www.ekids.com](http://www.ekids.com)

7

### Internal Rechargeable Lithium-ion Battery

This device uses an internal rechargeable lithium-ion battery that should last the lifetime of the device. If you suspect your battery may be dead, try charging it several times. If the battery does not recharge, please contact Customer Service at 1-800-288-2792.

#### WARNING/DISPOSAL OF UNIT

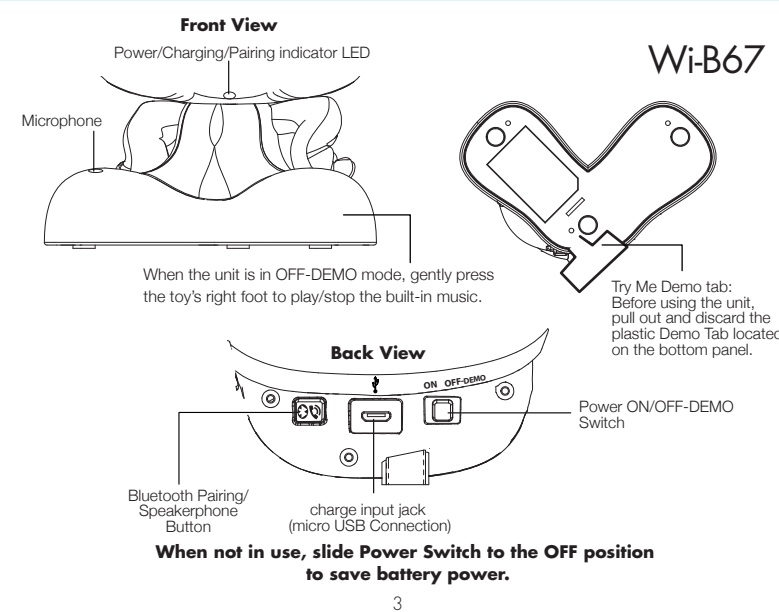
- Please do NOT attempt to change the battery yourself. If the battery has died and you do not want us to replace your battery, you should follow the disposal instructions below:
- Never dispose of used batteries/electronics with ordinary solid wastes, since they contain toxic substances.
  - Always dispose of used batteries/electronics in accordance with the prevailing community regulations that apply to the disposal of batteries/electronics. If there are no local regulations concerning battery/electronics disposal, please dispose of the device in a waste bin for electronic devices.
  - Many electronics retailers now recycle batteries and other electronic components at no charge. Check to see which ones in your area do so.
  - A warning that batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

#### CAUTION

**The battery used in this device may present a risk of fire, explosion or chemical burn if mistreated**

- Never use or charge the battery if it appears to be leaking, discolored, deformed, or in any way abnormal.
- Never disassemble the unit or attempt to remove battery as that could cause leakage of alkaline solution or other electrolytic substance.
- Always confirm that the temperature is 5°C – 35° C (41° - 95° Fahrenheit) before you charge the battery. Leakage or deterioration of the battery may occur if this warning is not heeded.
- Never expose the battery to any liquid.
- Never expose the battery to excessive heat such as direct sunlight or fire. Never use the battery pack in an unventilated vehicle where excessive internal temperatures may be encountered.
- Always keep the battery out of the reach of infants and small children.

8

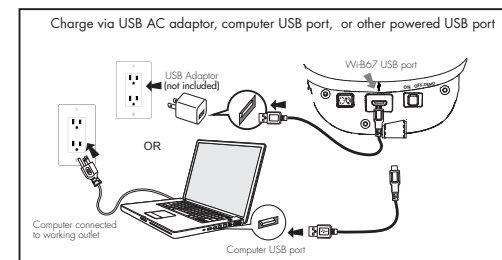


3

### Charging the Unit

#### CHARGE UNIT BEFORE USE

- Connect the micro USB plug to the micro USB charging port on the back of the unit.



NOTE: When the unit is on and not connected to a power source, the Power/Charging/Pairing Indicator Light flashing red means the battery needs charging.

- Connect the standard USB plug end of the cable to a power USB port on a computer or other USB charging device. For first time use, charge unit for about 5 hours.
- The Power/Charging/Pairing Indicator Light on the bottom of the head glows red steadily while the unit is charging and turns OFF once the unit is fully charged. If unit is not powered on when micro USB plug is connected, the red light glows steadily to indicate unit is charging.

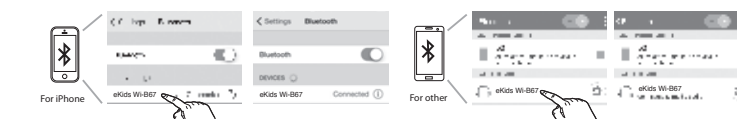
**TIP: On some iOS (Apple) devices, you can view the Wi-B67 battery status on your device's screen. When the device is paired and connected, look for a vertical battery icon next to the Bluetooth icon on the upper right corner of the device's screen.**

4

### Pairing Your Device

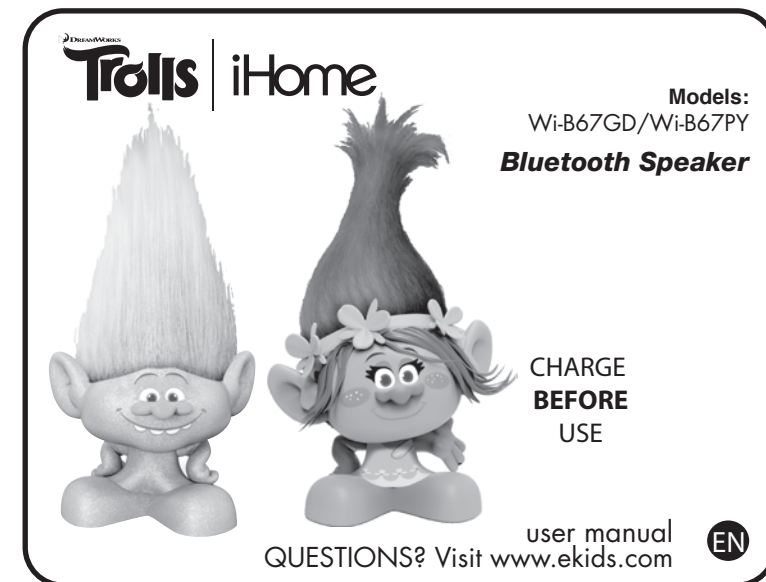
Pairing is the set-up process to introduce your Bluetooth-capable device to the Wi-B67. Once your device is paired, the Wi-B67 can recognize it and you can play your audio through it.

- Make sure your Bluetooth device is fully charged. Turn on your Bluetooth device and make it "discoverable" by turning on Bluetooth mode (check in Options or Settings).
- Slide the Power ON/OFF Switch to ON to turn on the Wi-B67. The first time the unit is powered on, it will enter auto-pairing mode and attempt to connect to a Bluetooth device (if so, skip to step 4). Otherwise, follow step 3 to begin pairing.
- Press and hold the Bluetooth Pairing/ Speakerphone Button for 3 seconds. The Wi-B67 will beep and the Bluetooth status indicator light on top of the unit will flash quickly.
- "eKids Wi-B67" should appear in your device's Bluetooth menu. If "Not Paired", "Not Connected", or similar message appears, select "eKids Wi-B67" to connect it. If prompted for a passcode, enter "1234" on your device's keypad.



- If pairing is successful, a tone will sound and the Bluetooth indicator light will glow solid, indicating the Wi-B67 is ready to play music. There should also be an indication on your device. If no device is successfully paired within 3 minutes the Wi-B67 will default to previous mode. Once the Wi-B67 is paired to a device, it will attempt to autolink when the device is within range (about 30 feet).

5



user manual  
QUESTIONS? Visit [www.ekids.com](http://www.ekids.com)

#### This item is NOT a toy



This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment.

For further information, please contact your local or regional authorities.



Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

This device complies with the essential requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EC. The following test methods have been applied in order to prove presumption of conformity with the essential requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EC

1

### IMPORTANT

Read before proceeding

If you have any question regarding the operation or use of this product, please visit [www.ekids.com](http://www.ekids.com) to view answers to frequently asked questions.

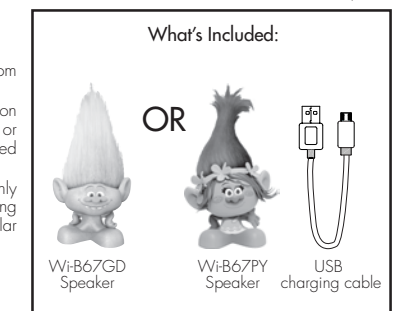
#### Introduction

Thank you for purchasing the Wi-B67. This product is designed to provide high quality wireless sound for your iPad, iPhone, iPod, computer, PDA or other Bluetooth audio device.

This instruction booklet explains the basic operation and care of the unit. Please read them carefully and keep for future reference.

#### Maintenance

- Place the unit on a level surface away from sources of direct sunlight or excessive heat.
- Protect your furniture when placing your unit on a natural wood and lacquered finish. A cloth or other protective material should be placed between it and the furniture.
- Clean your unit with a soft cloth moistened only with mild soap and water. Stronger cleaning agents, such as benzene, thinner or similar materials can damage the surface of the unit.



2

### Wi-B67

## Vejledning til forbrugeren om produktsikkerhed

### VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Denne enhed er udviklet og fremstillet til at sikre din personlige sikkerhed ved korrekt anvendelse. Forkert anvendelse kan dog medføre en potentiel fare for elektrisk stød eller brand. Læs alle sikkerheds- og betjeningsinstruktioner omhyggeligt, før enhedens installeres og tages i brug, og opbevar dem på et tilgængeligt sted til fremtidig reference. Vær især opmærksom på alle advarselserne, der er beskrevet i disse instruktioner og på enheden.

- Vand og fugt** – Enheden må ikke anvendes i nærheden af vand. F.eks.: nær et badekar, håndvask, køkkenvask, vaskekumme, svømmebassin eller i en våd kælder.
- Ventilation** – Enheden skal placeres således, at den ikke blokerer for den korrekte udluftning og ventilation omkring enheden. Den må f.eks. ikke placeres på en seng, en sofa, et tæppe eller på lignende overflader, der kan blokere ventilationsåbninger. Den må ligeledes ikke placeres i en indbygget installation, f.eks. i en bogreol eller et skab, hvor lufttilførslen til enhedens ventilationsåbninger kan være begrænset.
- Varme** – Enheden skal placeres på afstand af varmekilder som f.eks. radiatorer, varmeapparater, ovne eller andre apparater (herunder forstærkere), der frembringer varme.
- Strømforsyning** – Enheden må kun tilsluttes en strømforsyning af en type, der er beskrevet i betjeningsvejledningerne, eller som dette er angivet på apparatet.
- Beskyttelse af strømkabel** – Kabler til strømforsyning skal føres, så det er mindst sandsynligt, at der kan trædes på dem, eller de kan komme i klemme af genstande, der placeres på eller op imod dem. Det er altid bedst at have et ryddet område fra kablets udgangssted på enheden, til hvor det er sat i vekselstrømskontakten.
- Rengøring** – Enheden må kun rengøres i henhold til vejledningen. Se rengøringsinstruktionerne i afsnittet Vedligeholdelse i denne vejledning.
- Genstande og væsker** – Undgå, at genstande kan falde ned på enheden, og at væsker kan spildes i åbninger eller ventilationsåbninger på produktet.
- Tilbehør** – Brug ikke tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten.
- Beskyttelse mod lynnedslag og strømspring** – Tag enheden ud af stikkontakten, og frakobl antenne eller kabelsystem i tordenvej, eller når den er uden opsyn og ikke anvendes i længere tidsrum. Det vil forhindre, at produktet beskadiges som følge af lynnedslag eller strømspring.
- Overbelastning** – Stikkontakter, forlængerledninger og stikdåser må ikke overbelastes, da det kan medføre risiko for brand eller elektrisk stød.
- Service ved beskadigelse** – Enheden må kun serviceres af kvalificeret serverpersonale, når:
  - Strømkablet eller stikket er beskadiget.
  - Genstande er faldet ned på enheden, eller der er spildt væske på kabinettet.
  - Enheden har været udsat for regn.
  - Enheden er blevet tabt, eller kabinettet er beskadiget.
  - Enheden udviser en tydelig ændring i ydelsen eller ikke fungerer normalt.
- Perioder uden brug** – Hvis enheden ikke skal benyttes i længere tidsrum, f.eks. en måned eller længere, skal strømkablet fjernes fra enheden for at forhindre beskadigelse eller tæring.
- Servicering** – Brugeren bør ikke forsøge at servicere enheden på anden måde end ved at følge anvisningerne i betjeningsvejledningen. Service på anden måde end beskrevet i betjeningsvejledningen, skal udføres af kvalificeret servicepersonale.

Spørgsmål? Besøg [www.ekids.com](http://www.ekids.com)

9

## Brug af Wi-B67-enheden

### Etablering af parring med en anden enhed

Når en højttaler er i tilstanden **ON** opretter den automatisk forbindelse med en tidligere sammenparret Bluetooth-enhed, når den pågældende enhed er indenfor rækkevidde (ca. 10 meter/30 fod). Hvis du vil foretage parring med en anden enhed, skal du trykke på og holde knappen **Bluetooth-parring/højttalertelefon** nede i 3 sekunder for igen at gå i parringstilstand.

### Afspilning af lyd via Bluetooth

- Flyt knappen **ON/OFF-DEMO** til positionen **ON** for at lytte til trådløs lydstreaming fra en iPad, iPhone, iPod eller anden Bluetooth-enhed, du har oprettet parring med. Indikatorlampen **LED-indikatorlampe for Strøm/Opladning/Parring** foran på enheden blinker blåt, og der høres en tone, mens enhedens søger efter en tidligere sammenparret enhed. Lampen skifter derefter til at lyse kontant blåt, når der er registreret en tidligere sammenparret enhed.
- Brug af knapperne på din enhed til at afspille eller sætte lyd på pause, navigere til lydspor og styre lydstyrken fra din Bluetooth-enhed.
- Når du er færdig med at lytte, flyttes knappen **ON/OFF-DEMO** til **OFF**-positionen for at slukke for enheden.Hvis der ikke registreres lyd i 5 minutter, slukker enheden automatisk.

### Betjening af speakerphone

**BEMÆRK:** Enheden skal være tændt og kædet sammen med en Bluetooth-telefon for at modtage et opkald.

- Når et opkald modtages, skrues ned for musikken, så ringetonen kan høres. Indikatorlampen **Strøm/Opladning/Parring** vil blinke hurtigt og derefter lyse konstant og derefter gentage dette mønster, indtil du besvarer opkaldet. Tryk på knappen **Bluetooth-parring/højttalertelefon** for at besvare opkaldet. Ved ventende opkald: Tryk på knappen igen for at besvare det andet opkald og én gang mere for at vende tilbage til det første opkald.
- Når et opkald er fuldført: Tryk på knappen **Bluetooth-parring/højttalertelefon** for at afslutte opkaldet og genoptage den foregående funktion. Tryk på og hold knappen **Bluetooth-parring/højttalertelefon** nede i 2 sekunder for at afvise opkaldet.

6

### Enheden svarer ikke (ingen strøm)

- Kontrollér, at enheden er ladet helt op.
- Kontrollér, at alle ledninger er tilsluttet korrekt og sidder godt fast.
- Kontrollér, at enheden har etableret korrekt parring med Wi-B67-enheden.
- Kontrollér, at knappen **ON/OFF-DEMO** Skift ikke er i positionen **OFF**.
- Det genopladelige batteri i højttaleren må kun udskiftes af eKids afdeling for kundereparationer.

### Enheden svarer ikke (låst/er fastfrosset)

Prøv at nulstille enheden, hvis enheden ikke svarer. Tryk på og hold knappen til **Bluetooth-parring/højttalertelefon** nede i 9 sekunder. Bemærk, at dette vil rydde alle indstillinger, og der skal foretages parring igen med evt. Bluetooth-enheder.

### Problemer ved parring af enhed med Wi-B67-enheden

Bluetooth-implemteringer variere afhængigt af din enheds hardware og operativsystem. Se vores websted for opdateringer om parring.

- Når en højttaler er i tilstanden **ON** opretter den automatisk forbindelse med den sidste sammenparrede Bluetooth-enhed, når den pågældende enhed er indenfor rækkevidde (ca. 10 meter/30 fod). Hvis du vil etablere parring med en anden enhed, skal du slukke for Bluetooth-funktionen på den allerede sammenparrede enhed eller placere denne uden for rækkevidde.
- Hvis din enhed ikke automatisk etablerer parring indenfor rækkevidde, skal dette rette på enheden. Det gøres ved først at slette Wi-B67 -enheden fra din enheders Bluetooth-menu.
- Kontrollér, at din enhed fungerer korrekt. Se i vejledningen til din enhed for yderligere oplysninger om Bluetooth-parring og sammenkædning.

Du kan få yderligere oplysninger og se de seneste instruktioner ved at besøge [www.ekids.com](http://www.ekids.com)

7

### Genopladeligt internt lithium-ion-batteri

Denne enhed anvender et genopladeligt internt lithium-ion-batteri, der bør kunne holde hele enhedens levetid. Prøv at oplade dit batteri flere gange, hvis det er helt afladet. Du bedes kontakte os for information angående reparation, kan du kontakte kundeservice på 1-800-288-2792.

#### ADVARSEL/BORTSKAFFELSE AF ENHEDEN

Prøv IKKE selv på at skifte batteriet. Hvis batteriet er dødt, og du ikke ønsker, vi skal udskifte batteriet, skal du følge instruktionerne herunder vedrørende bortskaffelse:

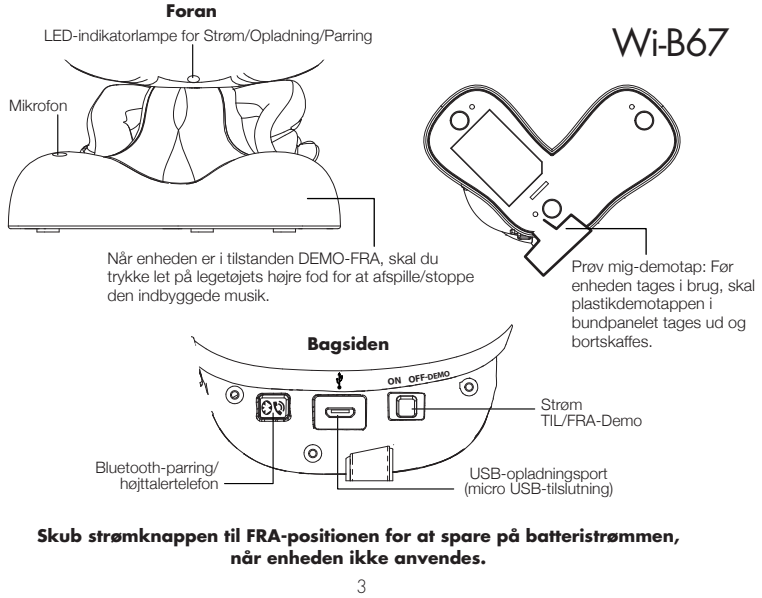
- Bortskaf aldrig brugte batterier/elektronikprodukter sammen med det almindelige husholdningsaffald. Brugte batterier/elektronikprodukter indeholder giftige materialer.
- Bortskaf altid brugte batterier/elektronikprodukter i henhold til gældende lokale regelsæt for bortskaffelse af brugte batterier og elektronikprodukter. Hvis der ikke findes noget lokalt regelsæt for bortskaffelse af brugte batterier/elektronikprodukter, bør enheden bortskaffes ved anbringelse i en affaldsbeholder til elektroniske enheder.
- Mange elektronikforhandlere indsamler gratis brugte batterier og andre elektronikkomponenter til genanvendelse. Kontrollér, hvilke forhandlere i dit lokalområde der gør dette.
- Advarsel om, at batterier (batteripakke eller installerede batterier) ikke må udsættes for høj varme f.eks. ved direkte sollys, brand eller lignende.

#### FORSIGTIG

**Det anvendte batteri i denne enhed kan medføre risiko for brand, eksplosion eller kemisk forbrænding ved forkert behandling.**

- Batteriet må aldrig bruges eller genoplades, hvis det har lækage, er misfarvet, er deformt eller på nogen anden måde ikke er normalt.
- Enheden må ikke skilles ad, og batteriet må ikke tages ud, da det kan medføre udlob af alkalisk opløsning eller andre elektrolytiske materialer.
- Kontrollér altid, at temperaturen er på mellem 5 - 35 C° (41° - 95° Fahrenheit), før du oplader batteriet.
- Batterilækage eller -forringelse kan forekomme, hvis denne vejledning ikke følges.
- Udsæt aldrig batteriet for nogen anden form for væske.
- Udsæt aldrig batteriet for kraftige varmekilder som f.eks. direkte sollys eller brand. Brug aldrig batteripakken i et uventileret køretøj, hvor der kan forekomme høje indvendige temperaturer.
- Opbevar altid batteriet på steder, hvor små børn og babyer ikke kan nå dem.

8



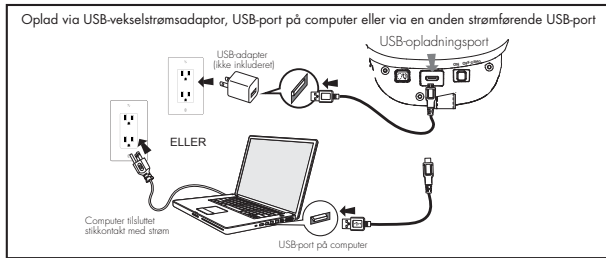
3

## Brug af Wi-B67-enheden

### Opladning af enheden

#### OPLAD ENHEDEN FØR BRUG

- Sæt micro USB-stikket til micro USB-opladningsporten på enheden.



**BEMÆRK:** Når enheden er tændt og ikke er tilsluttet en strømkilde, blinker indikatorlampen Strøm/Opladning/Parring rødt, hvilket angiver, at batteriet skal oplades.

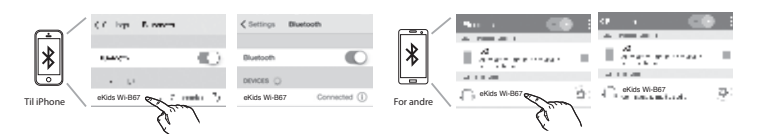
- Sæt kabelenden med USB-standardstikket til en strømførende USB-port på en computer eller en anden til USB-opladning. Oplad enheden i fem timer den første gang.
- Indikatorlampen **Strøm/Opladning/Parring** foran på hovedet lyser konstant rødt, når enheden oplades, og sættes til FRA, når enheden er helt opladet. Hvis enheden ikke er tændt, mens et **TIP: På nogle iOS (Apple) enheder, du kan se batteristatus Wi-B67 på enhedens skærm. Når enheden er parret og tilsluttet, kigge efter en vertikal batteri ikonet ved siden af Bluetooth-ikonet i øverste højre hjørne af enhedens skærm.**

4

### Parring af din enhed

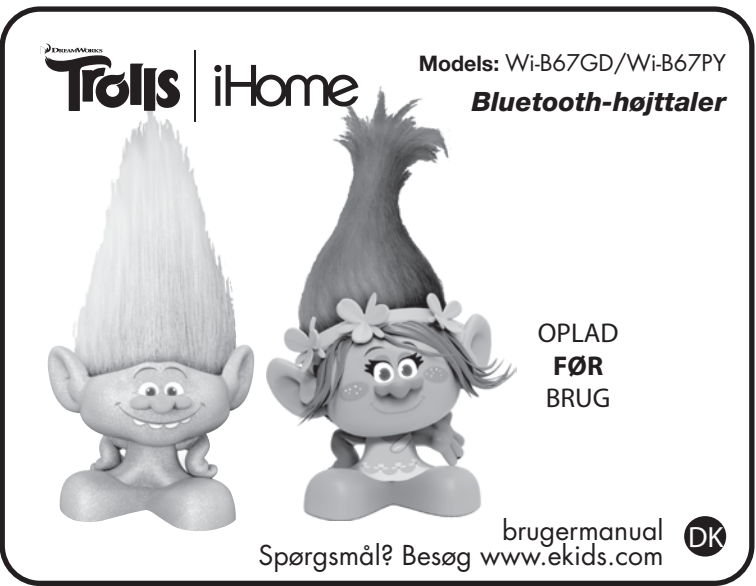
Parring er en proces, der introducerer din enhed med Bluetooth til Wi-B67-enheden. Når din enhed har etableret parring, kan Wi-B67-enheden genkende den, og du kan afspille lyd via enheden.

- Kontrollér, at din Bluetooth-enhed er helt opladet. Tænd for din Bluetooth-enhed, og gør den discoverable ved at tænde for Bluetooth-tilstand (se under Indstillinger).
- Skub strømknappen til TIL for at tænde for Wi-B67-enheden. Den første gang enheden tændes, er den i tilstanden til automatisk parring og forsøger at oprette forbindelse til en Bluetooth-enhed (hvis dette er tilfældet gå til trin 4). Hvis ikke følges trin 3 for at begynde parring.
- Tryk på og hold knappen **Bluetooth-parring/højttalertelefon** nede i 3 sekunder. Wi-B67-enheden bipper, og Bluetooth-lampen øverst på enheden begynder at blinke hurtigt.
- Teksten "eKids Wi-B67" bør nu kunne ses i din enheds Bluetooth-menu. Hvis teksten "Not Paired", "Not Connected" eller tilsvarende vises, skal du vælge "eKids Wi-B67" for at etablere forbindelsen. Indtast 1 234 på enhedens tastatur, hvis du bedes om en adgangskode.

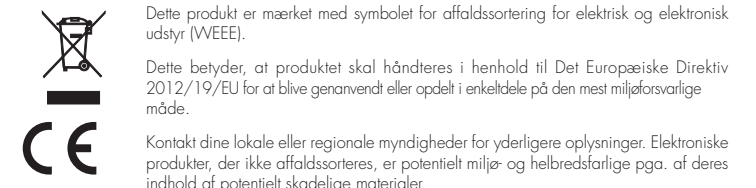


- Hvis parring gennemføres, høres en tone, og Bluetooth-indikatorlampen lyser konstant, og angiver hermed, at Wi-B67-enheden er klar til at afspille musik. Der bør også kunne ses en angivelse på din enhed. Hvis der ikke er etableret parring med nogen enhed inden tre minutter, vender Wi-B67-enheden tilbage til den foregående tilstand. Når Wi-B67-enheden har etableret parring med en enhed, vil den automatisk forsøge at genetablere forbindelsen, når enheden er indenfor rækkevidde (ca. 10 meter/30 fod).

5



#### Denne enhed er IKKE et legetøj



Dette produkt er mærket med symbolet for affaldssortering for elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Dette betyder, at produktet skal håndteres i henhold til Det Europæiske Direktiv 2012/19/EU for at blive genanvendt eller opdelt i enkeltdele på den mest miljøforsvarlige måde.

Kontakt dine lokale eller regionale myndigheder for yderligere oplysninger. Elektroniske produkter, der ikke affaldssorteres, er potentielt miljø- og helbredsfarlige pga. af deres indhold af potentielt skadelige materialer.

Denne enhed overholder de essentielle krav i R&TTE Direktiv 1999/5/EC. Følgende testmetoder er anvendt for at bekræfte overensstemmelse med de essentielle krav i R&TTE Direktiv 1999/5/EC

1

### VIGTIGT

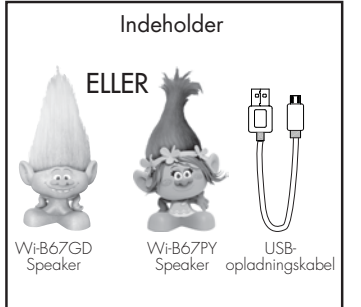
Læs dette, før der fortsættes. Hvis du har evt. spørgsmål vedrørende betjening eller brug af dette produkt, bedes du besøge [www.ekids.com](http://www.ekids.com) og se på svarene på de ofte stillede spørgsmål.

### Introduktion

Tak, fordi du købte Wi-B67. Dette produkt er udviklet til at levere trådløs lyd af høj kvalitet til din iPad, iPhone, iPod, computer, PDA eller andre enheder med Bluetooth-lyd. Denne betjeningsvejledning forklarer den grundlæggende betjening og vedligeholdelse af enheden. Læs vejledningen omhyggeligt, og opbevar den til senere reference.

### Vedligeholdelse

- Anbring enheden på en plan overflade og væk fra områder med direkte sollys eller varmekilder.
- Beskyt dine møbler ved placering af enheden på naturtræ og lakerede overflader. Anbring en dug eller andet et beskyttende materiale mellem enheden og det pågældende møbel.
- Rengør enheden med en blød klud med mildt sæbevand. Brug af kraftigere rengøringsmidler som f.eks. fortyndere eller lignende kan beskadige enhedens overflade.



2

## Een consumentengids voor productveiligheid

### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Het apparaat is ontworpen en gemaakt om uw persoonlijke veiligheid te waarborgen, mits u het apparaat op de juiste manier gebruikt. Verkeerd gebruik kan echter leiden tot elektrische schokken of brandgevaar. Gelieve alle veiligheids- en bedieningsinstructies te lezen voordat u met de installatie en het gebruik begint en houd deze instructies bij de hand voor toekomstige referentie. Houd met name rekening met alle waarschuwingen die worden vermeld in deze instructies en op het apparaat.

- Water en vochtigheid** – Het apparaat mag niet worden gebruikt in de buurt van water. Bijvoorbeeld naast een badkuip, wasbak, aanrecht, wasmachine, zwembad of in een natte kelder.
- Ventilatie** – Het apparaat moet zodanig geplaatst worden dat het apparaat voldoende ventilatie krijgt. Het apparaat mag bijvoorbeeld niet worden geplaatst op een bed, bank, tapijt of vergelijkbaar oppervlak dat de ventilatie-openingen kan blokkeren. Ook mag het niet worden geplaatst in een ingebouwde plek, zoals in een kast waar de luchttoevoer van de ventilatie-openingen kan worden belemmerd.
- Hitte** – Het apparaat moet uit de buurt van warmtebronnen worden geplaatst zoals radiatoren, verwarmingsroosters, fornuizen of andere apparatuur (inclusief versterkers) dat hitte produceert.
- Voedingsbronnen** – Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een voedingsbron van het soort dat wordt beschreven in de bedieningsinstructies of zoals aangegeven op het apparaat.
- Bescherming van de voedingskabel** – Voedingskabels moeten zo worden gelegd dat er niet overheen gelopen wordt of dat ze niet worden afgeknelnd door voorwerpen die erop of ertegenaan liggen. Het is altijd het beste om een open ruimte te hebben tussen de plek waar de kabel uit het apparaat komt tot waar de kabel wordt aangesloten in een AC-socket
- Schoonmaken** – Het apparaat moet alleen worden schoongemaakt zoals aanbevolen. Zie de onderhoudssectie van deze handleiding voor schoonmaakinstructies.

- Objecten en vloeibare invoer** – Zorg ervoor dat er geen objecten in openingen of ventilatoren van het apparaat vallen of dat er vloeistoffen worden gemorst.
- Hulpstukken** – Gebruik geen hulpstukken die niet worden aanbevolen door de fabrikant van het product.
- Bliksem- en overspanningsbeveiliging** – Koppel het apparaat los uit het wandstopcontact en verbreek de verbinding met de antenne of het kabelsysteem tijdens onweer of als het apparaat voor langere tijd onbeheerd is of niet gebruikt wordt. Dit zal voorkomen dat er schade aan het product wordt toegebracht door bliksem en stroompieken.
- Overbelading** – Zorg ervoor dat wandstopcontacten, verlengsnoeren of ingebouwde stopcontacten niet worden overbelast omdat dit kan leiden tot risico op brand of elektrische schokken.
- Schade die reparatie behoeft** – Het apparaat moet worden nagekeken door bevoegd onderhoudspersoneel als:
  - de voedingskabel of stekker is beschadigd.
  - objecten in de behuizing zijn gevallen of vloeistoffen zijn gemorst.
  - het apparaat is blootgesteld aan regen.
  - het apparaat is gevallen of de behuizing is beschadigd.
  - het apparaat een duidelijke verandering in prestatie vertoont of niet normaal functioneert.
- Perioden van niet-gebruik** – Als het apparaat voor een langere tijd niet wordt gebruikt, bijvoorbeeld een maand of langer moet de voedingskabel worden losgekoppeld van het apparaat om beschadiging of verroesting te voorkomen.
- Onderhoud** – De gebruiker moet geen ander onderhoud toepassen dan de methoden die worden beschreven in de bedieningsinstructies. Onderhoudsmethoden die niet worden besproken in de bedieningsinstructies dient te worden overgelaten aan bevoegd onderhoudspersoneel.

Vragen? Ga naar [www.ekids.com](http://www.ekids.com)

9

#### Interne oplaadbare li-ionbatterij

Dit apparaat gebruikt een interne oplaadbare li-ionbatterij die gedurende de gehele levensduur van het apparaat moet meegaan. Als u denkt dat uw batterij leeg is, probeert u deze meerdere malen op te laden. Als de batterij niet oplaadt, neemt u contact met de klantenservice van 1-800-288-2792.

#### WAARSCHUWING/WEGGOOIEN VAN HET ONDERDEEL

Probeer de batterij NIET zelf te vervangen. Als de batterij leeg is en u wilt niet dat wij de batterij vervangen, volgt u onderstaande instructies voor afvalverwerking:

- Gooi gebruikte batterijen/elektronica nooit weg met normaal vast afval omdat ze giftige stoffen bevatten.
- Gooi gebruikte batterijen/elektronica altijd weg volgens de geldende lokale voorschriften die van toepassing zijn op afvalverwerking van batterijen/elektronica. Als er geen lokale voorschriften zijn met betrekking tot afvalverwerking van batterijen/elektronica gelieve het onderdeel in een elektronica-container te gooien.
- Veel elektronica-winkels recyclen nu ook gratis batterijen en andere elektrische onderdelen. Kijk welke winkels dit in uw omgeving doen.
- Waarschuwing dat batterijen (batterijpakket of geïnstalleerde batterijen) niet moeten worden blootgesteld aan overmatige hitte zoals zonlicht, vuur en dergelijke.

#### LET OP

#### Een onjuiste behandeling van de batterij in dit apparaat kan brand, explosie of chemische brandwonden tot gevolg hebben

- Gebruik de batterij nooit als deze lekt, een andere kleur heeft, een andere vorm heeft of enigszins afwijkend overkomt
- Probeer het apparaat niet te demonteren of de batterij te verwijderen omdat dit lekkage van alkalische oplossing of andere elektrolytische stoffen kan veroorzaken.
- Zorg er altijd voor dat de temperatuur tussen 5°C en 35°C is voordat u de batterij oplaadt.
- lekkage of aantasting van de batterij kan optreden als u zich hier niet aan houdt.
- De batterij nooit aan vocht blootstellen.
- De batterij nooit aan overmatige hitte blootstellen zoals direct zonlicht of vuur. Gebruik de batterij nooit in een niet-geventileerd voertuig waar extreem hoge temperaturen kunnen ontstaan.
- Houd de batterij altijd buiten bereik van baby's en kleine kinderen.

Wi-B67-170109-A [EU-NL]

Gedrukt in China

## De Wi-B67 gebruiken

### Koppelen met een ander apparaat

Wanneer de luidspreker aan is, wordt er automatisch verbinding gemaakt met het eerder gekoppeld Bluetooth-apparaat als dat apparaat binnen bereik is (ongeveer 10 meter). Om te koppelen met een ander apparaat moet u de knop Bluetooth Pairing/Luidspreker 3 seconden ingedrukt houden om de pairingmodus te starten.

### Audio afspelen via Bluetooth

- Schuif de ON/OFF-DEMO naar de ON -positie om te luisteren naar draadloos gestreamde audio vanaf uw gekoppelde iPad, iPhone, iPod of ander Bluetooth-apparaat. Het indicatorlampje voor Voeding/opladen/koppelen aan de voorkant van het apparaat, zal blauw knipperen en u hoort een toon terwijl het apparaat naar een eerder gekoppeld apparaat zoekt. Als het eerder gekoppelde apparaat is gevonden, zal het lampje blauw branden.
- Use the controls on your device to play or pause audio, navigate tracks and control volume from your Bluetooth device.
- Wanneer u klaar bent met luisteren, schuift u de ON/OFF-DEMO in de OFF-positie om het apparaat uit te schakelen.

6

### Bediening van de luidspreker

OPMERKING: Om een oproep te beantwoorden, moet het apparaat ingeschakeld zijn en gekoppeld zijn aan een Bluetooth-telefoon.

- Wanneer u een oproep ontvangt, wordt de muziek gedempt, zodat u de beltoon kunt horen. Het Aan/uit/oplaad/pairing-indicatorlampje begint snel te knipperen en brandt dan continu. Dit patroon wordt herhaald totdat u de oproep accepteert. Druk op de knop Bluetooth Pairing/Luidspreker om het gesprek te beantwoorden. Voor de functie Wachtend gesprek drukt u nogmaals op de knop om het tweede gesprek te accepteren, en nogmaals om terug te keren naar het eerste gesprek.
- Na afloop van het gesprek drukt u op de knop Bluetooth Pairing/Luidspreker om het gesprek te verbreken en de eerdere functie te hervatten. Houd de knop Bluetooth Pairing/Luidspreker 2 seconden om een oproep te weigeren.

7

### Het apparaat reageert niet (geen voeding)

- Zorg ervoor dat het apparaat volledig opgeladen is.
- Controleer of alle verbindingen op de juiste manier zijn aangesloten.
- Controleer of het apparaat op de juiste manier is gekoppeld met de Wi-B67.
- Controleer of de ON/OFF-DEMO niet in de OFF-positie staat.
- De oplaadbare batterij in de luidspreker kan alleen worden vervangen door de afdeling eKids consumentenreparatie.

### De eenheid reageert niet ("bevroren")

Wanneer het apparaat niet reageert, kunt u het apparaat resetten. Houd de knop Bluetooth Pairing/Luidspreker 9 seconden ingedrukt. Hierdoor worden de instellingen gewist en de pairing met Bluetooth-apparaten moet worden herhaald.

### Problemen met het koppelen van een apparaat de Wi-B67

Bluetooth-implementatie hangt af van de hardware van uw apparaat en het besturingssysteem. Zie onze website voor updates voor koppelen.

- Als de luidspreker in ON-positie, zal het automatisch verbinding proberen te maken met het laatst gekoppelde Bluetooth-apparaat als het apparaat binnen bereik is (ongeveer 10 meter). Schakel de Bluetooth-functie van het reeds gekoppelde apparaat uit of plaats het buiten bereik als u een ander apparaat wilt koppelen.
- Als het apparaat niet automatisch wordt verbonden wanneer het binnen bereik is, koppelt u het apparaat opnieuw.
- Als de gebruiker of het apparaat goed werkt. Zie de handleiding van het apparaat voor details over Bluetooth-koppeling en verbinding.

Ga naar [www.ekids.com/support](http://www.ekids.com/support) voor meer informatie en voor de laatste instructies.

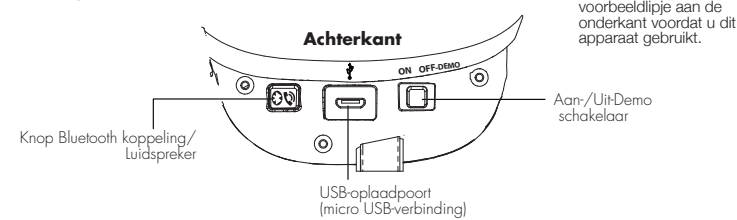
8

#### Voorkant



Wanneer de eenheid in de Uit-Demo-modus staat, drukt u licht op de rechtermoed van het speelgoed om de ingebouwde muziek te starten/stoppen.

#### Wi-B67



Voorbeeldlijp: Verwijder het plastic voorbeeldlijp aan de onderkant voordat u dit apparaat gebruikt.

Schuif de Aan/uit-schakelaar naar de UIT-positie als u het apparaat niet gebruikt om de batterij te sparen.

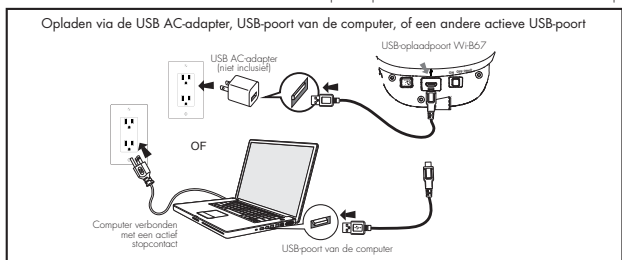
3

### Het apparaat opladen

## De Wi-B67 gebruiken

#### APPARAAT OPLADEN VOOR GEBRUIK

- Verbind de micro USB-stekker met de micro USB-oplaadpoort aan de achterkant van het apparaat.



OPMERKING: Als het apparaat is ingeschakeld en niet verbonden is met een voedingsbron, betekent het rode knipperende indicatorlampje voor Voeding/opladen/koppeling dat het apparaat moet worden opgeladen.

- Verbind het standaard USB-stekkerende met een actieve USB-poort op een computer of ander USB-oplaadapparaat. Laad het apparaat ongeveer vijf uur op voor het eerste gebruik
- Het indicatorlampje voor Voeding/opladen/koppeling aan de voorkant van het apparaat geeft rood licht terwijl het apparaat wordt opgeladen en gaat uit wanneer het apparaat volledig opgeladen is. Als het apparaat niet ingeschakeld is wanneer de micro USB-stekker verbonden is, brandt het rode lichtje om aan te geven dat het apparaat wordt opgeladen.

TIP: Op sommige iOS (Apple) apparaten kunt u de batterijstatus van de Wi-B67 op het scherm bekijken. Als het apparaat gepaard en gekoppeld is, ziet u een verticaal batterijpictogram naast het Bluetooth-pictogram in de rechterbovenhoek van het scherm.

4

### Uw apparaat koppelen

Koppelen is het instellingsproces waarbij uw Bluetooth-compatibele apparaat aan de Wi-B67 wordt geïntroduceerd. Zodra uw apparaat is gekoppeld herkent de Wi-B67 het en kunt u hier audio mee afspelen.

- Zorg ervoor dat het Bluetooth-apparaat volledig opgeladen is. Schakel het Bluetooth-apparaat in maak het "discoverable" door de Bluetooth-modus in te schakelen (kijk in Opties of Instellingen).
- Schuif de Aan/uit-Demo-schakelaar naar Aan om de Wi-B67 in te schakelen. Wanneer u de eenheid de eerste keer inschakelt, start de eenheid de automatische pairing en wordt er getracht verbinding te maken met een Bluetooth-apparaat (ga in dat geval verder met stap 4). Ga anders verder met stap 3 om de pairing te starten.
- Houd de knop Bluetooth Pairing/Luidspreker 3 seconden ingedrukt. De Wi-B67 geeft een geluidssignaal en de Bluetooth-statusindicator op de bovenkant van de eenheid begint snel te knipperen.
- "eKids Wi-B67" moet op het Bluetooth-menu van uw apparaat verschijnen. Als "Not Paired", "Not Connected" of een vergelijkbaar bericht verschijnt, selecteert u "eKids Wi-B67" om het te verbinden. Als er om een wachtwoord wordt gevraagd, voert u "1234" in op het toetsenbord van het apparaat.



- Als het koppelen is gelukt hoort u een toon en gaat het Bluetooth-indicatorlampje branden om aan te geven dat de Wi-B67 muziek kan afspelen. Er moet ook een indicatie op uw apparaat zijn. Als er binnen twee minuten geen apparaat is gekoppeld zal de Wi-B67 teruggaan in de vorige modus. Zodra de Wi-B67 is gekoppeld aan een apparaat, zal het automatisch verbinding proberen te maken wanneer het apparaat zicht binnen bereik bevindt (ongeveer 10 meter).

5

**Model:** Wi-B67GD/Wi-B67PY  
**Bluetooth-luidspreker**

**OPLADEN VOOR GEBRUIK**

Gebruikers handleiding  
Vragen? Ga naar [www.ekids.com](http://www.ekids.com)

#### Dit artikel is GEEN speelgoed



Dit product bevat het symbool voor selectief sorteren van afval van elektrische apparaten en elektronica (WEEE).



Dit betekent dat dit product moet worden gehanteerd overeenkomstig de Europese richtlijn 2012/19/EU ten einde te worden gerecycled of gedemonteerd om de impact op het milieu te minimaliseren.

Neem contact op met uw plaatselijke of regionale overheid voor meer informatie. plaatselijke of regionale overheid. Elektronische producten die niet selectief gesorteerd worden, zijn potentieel gevaarlijk voor het milieu en de gezondheid van de mens omwille van de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

Dit apparaat is in overeenstemming met de essentiële vereisten van de R&TTE-richtlijn 1999/5/EC. e volgende testmethoden zijn toegepast om vermoeden van overeenstemming te bewijzen met de essentiële eisen van de R&TTE-richtlijn 1999/5/EC

1

### BELANGRIJK

Lees dit voor u verder gaat Als u vragen heeft met betrekking tot de werking of het gebruik van dit product, ga dan naar [www.ekids.com](http://www.ekids.com) om antwoorden op veel gestelde vragen te bekijken.

### Introductie

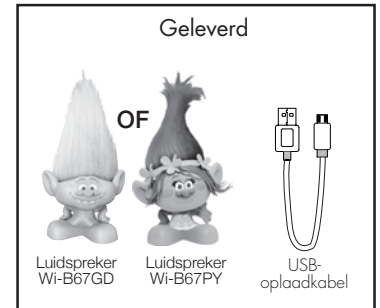
Hartelijk dank voor de aankoop van de Wi-B67 Dit product is ontworpen om draadloos geluid van hoge kwaliteit te leveren voor uw iPad, iPhone, iPod, computer, PDA of Bluetooth-audioapparaat. Dit instructieboekje geeft informatie over het basisgebruik en de verzorging van dit apparaat. Gelieve dit goed door te lezen en te bewaren voor toekomstige referentie

### Onderhoud

- Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond, uit de buurt van overmatige hitte of warmtebronnen zoals direct zonlicht.
- Bescherm het meubelstuk wanneer u de het apparaat op natuurlijk, of gelakt hout plaatst. Een doek of ander beschermend materiaal moet tussen het apparaat en het meubelstuk geplaatst worden.
- Maak het apparaat schoon met een zachte, vochtige doek en slechts een milde zeep en water. Sterkere schoonmaakmiddelen zoals thinner of vergelijkbare materialen kunnen het oppervlak van het apparaat beschadigen.

2

## Wi-B67



3

# Verbraucheranleitung zur Produktsicherheit

## WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Gestaltung und Herstellungsweise des Gerätes gewährleisten Ihre persönliche Sicherheit, vorausgesetzt, es wird den Anweisungen gemäß verwendet. Unsachgemäße Verwendung kann hingegen Stromschlag oder Feuer verursachen. Bitte diese Sicherheits- und Betriebsanleitung vor dem Installieren und der Benutzung des Gerätes vollständig lesen und für zukünftigen Zugriff an einem zugänglichen Ort aufbewahren. Besonders alle in dieser Anleitung und auf dem Gerät angeführten Warnhinweise beachten.

- Nässe und Feuchtigkeit** - Das Gerät nicht in nassem Umfeld benutzen. Zum Beispiel: in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Küchenspülen, Waschkessel, Schwimmbecken oder in feuchten Kellern. Keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter auf das Gerät stellen
- Lüftung** - Das Gerät an einem Ort und in einer Position platzieren, die ausreichende Lüftung gewährleisten. Z.B., nicht auf einem Bett, Sofa, Teppich oder ähnlichen Oberflächen platzieren, wo die Lüftungsöffnungen blockiert werden könnten. Es sollte auch nicht in geschlossenen Möbeln wie Bücherschränken oder Regalschränken platziert werden, die den Luftstrom in den Lüftungsöffnungen behindern könnten.
- Hitze** - Das Gerät fern von Wärmequellen wie Heizungen, Wärmeregler, Öfen oder anderen Hitze erzeugenden Geräten platzieren (einschließlich Verstärker). Es dürfen keine ungeschützten Flammen, wie beispielsweise Kerzen, auf das Gerät gestellt werden.
- Stromquellen** - Das Gerät nur an Stromquellen anschließen, die in der Betriebsanleitung genannt werden oder auf dem Gerät bezeichnet sind.
- Stromkabel schützen** - Stromadapterkabel müssen so verlegt werden, dass sie nicht betreten und nicht von Gegenständen eingeklemmt werden können. Idealerweise ist der Bereich, in dem das Stromkabel vom Gerät zur Steckdose verläuft, völlig frei.
- Reinigen** - Das Gerät sollte nur gemäß der Empfehlung gereinigt werden. Siehe Reinigungshinweise im Abschnitt **Wartung** in dieser Anleitung.
- Eindringen von Gegenständen und Flüssigkeiten** - Es ist darauf zu achten, dass keine Gegenstände oder Flüssigkeiten in Öffnungen und Lüftungsöffnungen des Gerätes hineinfallen oder eindringen.
- Zubehör** - Kein Zubehör verwenden, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
- Schutz vor Blitzschlag und Spannungsspitzen** - Bei Gewitter oder wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, das Stromkabel von der Steckdose abziehen und die Antenne oder das Kabelsystem vom Gerät trennen, um einer Beschädigung des Gerätes durch Blitzschlag oder Spannungsspitzen vorzubeugen.
- Überlastung** - Steckdosen, Verlängerungskabel, oder integrierte Gerätesteckdosen nicht überlasten, um einem Risiko von Feuer oder Stromschlag vorzubeugen.
- Falls Reparaturen anfallen** - Das Gerät ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal warten lassen, wenn:
  - Stromkabel oder Stecker beschädigt wurden.
  - Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Gehäuse geraten sind.
  - das Gerät Regen ausgesetzt war.
  - das Gerät heruntergefallen ist oder das Gehäuse beschädigt wurde.
  - sich die Leistung des Gerätes verändert hat oder es nicht normal funktioniert.
- Wenn das Gerät nicht benutzt wird** - Wird das Gerät über einen längeren Zeitraum - ein Monat oder länger - nicht benutzt, das Stromkabel vom Gerät abziehen, um Beschädigung oder der Entstehung von Rost vorzubeugen.
- Wartung** - Über die in der Betriebsanleitung angeführten Methoden hinaus dürfen Benutzer das Gerät nicht zu warten versuchen. Wartungshandlungen, die in der Betriebsanleitung nicht angeführt sind, dürfen nur von qualifiziertem Servicepersonal ausgeführt werden.

Fragen? Besuchen Sie uns auf [www.ekids.com](http://www.ekids.com)

9

### Interner Lithium-Ionen-Akku

Dieses Gerät verwendet einen Lithium-Ionen-Akku. Dieser haben die gleiche Nutzungsdauer wie das Gerät selbst. Falls Ihr Akku leer ist, so laden Sie ihn auf. Lädt der Akku nicht mehr, so nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf, bitte den Kundendienst unter 1-800-288-2792 kontaktieren.

### WARNUNG/ENTSORGUNG

Bitte versuchen Sie NICHT selbst, den Akku auszutauschen. Falls der Akku nicht mehr funktioniert und Sie nicht möchten, dass wir den Akku wechseln, so halten Sie sich bitte an folgende Anweisungen:

- Entsorgen Sie Batterien/elektronische Geräte nicht mit dem Hausmüll, sie enthalten giftige Substanzen.
- Entsorgen Sie benutzte Batterien/elektronische Geräte immer entsprechend den gültigen kommunalen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien/elektronischen Geräten. Falls es keine örtlichen Bestimmungen über die Batterie-/Algeräteentsorgung geben sollte, so entsorgen Sie das Gerät mit dem Abfall für Elektrogeräte.
- Viele Elektronikhändler nehmen gebrauchte Batterien und andere elektronische Teile kostenlos zum Recycling entgegen. Erkundigen Sie sich über solche Händler in Ihrer Gegend.
- Schützen Sie Batterien (Batteriepacks oder installierte Batterien) vor übermäßiger Hitze wie Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlichem.

### VORSICHT

#### Bei fehlerhafter Benutzung der Batterie besteht Brand-, Explosions- und Verätzungsgefahr

- Benutzen Sie niemals einen Akku, der ausgelaufen, verformt oder auf sonstige Weise unnormal verändert ist.
- Zerlegen Sie das Gerät niemals eigenständig und entfernen Sie nicht den Akku, da dies zum Auslaufen alkalischer Lösung und anderer elektrolytischer Substanzen führen könnte.
- Achten Sie stets darauf, dass eine Temperatur zwischen 5 °C und 35 °C herrscht, bevor Sie den Akku laden. Nichtbeachtung kann zum Auslaufen oder zur Beschädigung des Akkus führen.
- Halten Sie den Akku von Flüssigkeiten fern.
- Setzen Sie den Akku nicht übermäßiger Hitze, wie direkter Sonneneinstrahlung oder Feuer, aus. Lagern Sie den Akku niemals in einem geschlossenen und nicht belüfteten Fahrzeug, in dem sich sehr hohe Innentemperaturen bilden können.
- Bewahren Sie den Akku für Kinder unzugänglich auf.

## Gebrauch des Wi-B67

### Koppeln mit einem anderen Gerät

Im Modus ON stellt der Lautsprecher automatisch die Verbindung mit einem bereits früher gekoppelten Bluetooth-Gerät her, sofern sich dieses innerhalb der Reichweite (ca. 9 m) befindet. Zum Koppeln mit einem anderen Gerät müssen Sie die **Bluetoothkopplung/Lautsprechertaste** für 3 Sekunden drücken und halten, um wieder in den Kopplungsmodus zu gelangen.





### Audiowiedergabe über Bluetooth

- Schieben Sie den **ON/OFF-DEMO Schalter** in die Position **ON**, um Audio von Ihrem drahtlos gekoppelten iPad, iPhone, iPod oder einem anderen Bluetooth-fähigen Gerät zu hören. Die **Betriebs-/Lade-/Kopplungsanzeige** an der Vorderseite des Geräts blinkt blau und es ertönt ein Signalton, während das Gerät nach einem bereits früher gekoppelten Gerät sucht. Sobald es ein früher gekoppeltes Gerät gefunden hat, leuchtet die Anzeige stetig blau.
- Mit den Bedienelementen auf Ihrem Gerät starten oder unterbrechen Sie das Audio, navigieren Sie Musiktitel und regeln Sie die Lautstärke des Bluetooth-Geräts.
- Wenn Sie die Wiedergabe beenden möchten, schieben Sie den **ON/OFF-DEMO Schalter** in die Position **OFF**, um das Gerät auszuschalten.

6

### der Freisprecheinrichtung

HINWEIS: Das Gerät muss eingeschaltet und mit einem Bluetooth-fähigen Smartphone verbunden sein, um Gespräche zu empfangen.

- Sobald ein Anruf eingeht, wird die Musik stumm geschaltet und der Klingelton ertönt. Die **Betriebs-/Aufladen-/Kopplungsanzeige** blinkt schnell, leuchtet dann und wiederholt anschließend das Muster, bis Sie den Anruf entgegennehmen. Drücken Sie die **Bluetoothkopplung/Lautsprechertaste** , um den Anruf zu beantworten. Beim Anklopfen drücken Sie die Taste erneut, um den zweiten Anruf zu beantworten und drücken Sie erneut, um zum ursprünglichen Anruf zurückzukehren. Um den Anruf abzulehnen, halten Sie die Taste **Bluetoothkopplung/Lautsprechertaste**  2 Sekunden lang gedrückt.
- Wenn Sie den Anruf beenden möchten, drücken Sie die **Bluetoothkopplung/Lautsprechertaste** , um den Anruf zu beenden und zur vorherigen Funktion zurückzukehren. Halten Sie die Taste **Bluetoothkopplung/Lautsprechertaste**  2 Sekunden lang gedrückt, um den Anruf abzulehnen.


7

## Problembehandlung

### Gerät reagiert nicht (keine Stromversorgung)

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig aufgeladen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungskabel korrekt benutzt und ordentlich eingesteckt wurden.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät korrekt mit dem Wi-B67 verbunden ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Schalter **ON/OFF-DEMO** nicht auf der Position **OFF** steht.
- Der im Lautsprecher integrierte Akku darf nur vom eKids Kundendienst ersetzt werden.

### Das Gerät reagiert nicht („aufgehängt“)

Reagiert das Gerät nicht, so setzen Sie es zurück. Drücken und halten Sie die **Bluetoothkopplung/Lautsprechertaste**  für 9 Sekunden. Bitte beachten Sie, dass hiermit alle Einstellungen zurückgesetzt werden und Bluetooth-Geräte erneut gekoppelt werden müssen.

### Probleme bei der Kopplung des Wi-B67 mit einem Gerät

Die Bluetooth-Verbindung ist von der Hardware und dem Betriebssystem Ihres Geräts abhängig. Bitte besuchen Sie unsere Webseite für weitere Informationen bzw. Updates.

- Im Modus **ON** stellt der Lautsprecher automatisch die Verbindung mit dem zuletzt gekoppelten Bluetooth-Gerät her, sofern sich dieses innerhalb der Reichweite (ca. 9 m) befindet.
- Verbindet sich Ihr Gerät nicht automatisch innerhalb der Reichweite, so verbinden Sie es erneut. Hierzu löschen Sie zunächst das Wi-B67 im Bluetooth-Menü Ihres Geräts.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert. Ziehen Sie das Benutzerhandbuch Ihres Audiogerätes bzgl. des Pairings zur Rate.

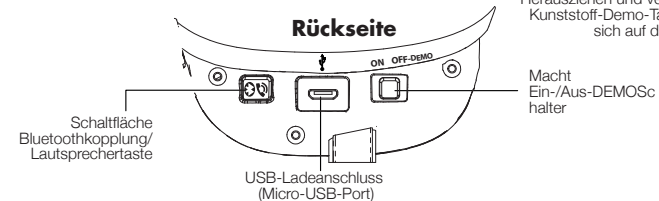
Weitere Informationen sowie aktuelle Hinweise finden Sie hier: [www.ekids.com/support](http://www.ekids.com/support)

8

### Vorderseite



## Wi-B67



**Stellen Sie während des Nichtgebrauchs den Betriebsschalter auf die Position AUS, um Energie zu sparen.**

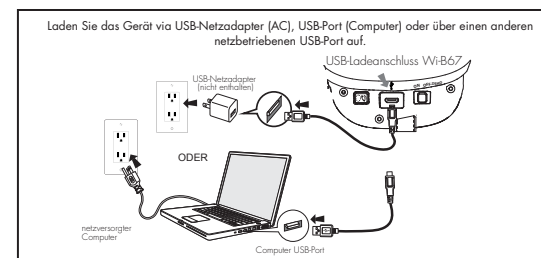
3

### Gerät laden

## Gebrauch des Wi-B67

### GERÄT VOR DEM GEBRAUCH AUFLADEN

- Schließen Sie den Micro-USB-Stecker am Micro-USB-Ladeport auf der Rückseite des Geräts an.



HINWEIS: Ist das Gerät eingeschaltet und nicht am Stromnetz angeschlossen, so blinkt die Anzeige Ein/Laden/Pairing rot, um die niedrige Akkukapazität anzuzeigen.


- Stecken Sie den Standard-USB-Stecker in den USB-Anschluss eines Computers bzw. eines anderen USB-Ladegeräts. Laden Sie die Anlage vor der ersten Nutzung ca. 5 Stunden auf.
- Die **Betriebs-/Lade-/Kopplungsanzeige** an der Vorderseite des Kopfes leuchtet während des Ladevorgangs rot und ERLUSCHT, wenn das Gerät vollständig geladen ist. Ist das Gerät bei angeschlossenem Mikro-USB-Stecker nicht eingeschaltet, so leuchtet die rote Ladeanzeige.

**TIPP:** Auf manchen iOS-Geräten (Apple) können Sie sich den Batteriestatus des Wi-B67 auf Ihrem Gerätebildschirm anzeigen lassen. Wenn das Gerät gekoppelt und verbunden ist, halten Sie nach einem vertikalen Batteriesymbol gleich neben dem Bluetoothsymbol in der oberen rechten Ecke des Gerätebildschirms Ausschau.

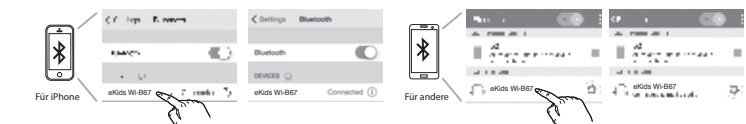
4

### Pairing Ihres Gerätes

Die Kopplung ist das Herstellen der Verbindung eines Bluetooth-fähigen Geräts mit dem Wi-B67. Nach der Kopplung erkennt der Wi-B67 das Gerät und kann das Audio wiedergeben.


- Stellen Sie sicher, dass das Bluetoothgerät vollständig aufgeladen ist. Schalten Sie Ihr Bluetooth-Gerät ein und machen Sie es durch das Einschalten des Bluetooth-Modus „discoverable“ (zu finden unter Optionen oder Einstellungen).
- Schieben Sie den **Ein-/Aus-Schalter** auf **EIN**, um den Wi-B67 einzuschalten. Beim ersten Einschalten begibt sich das Gerät in den automatischen Kopplungsmodus und versucht, sich mit einem Bluetooth-Gerät zu verbinden (in diesem Fall springen Sie zu Schritt 4). Andernfalls führen Sie Schritt 3 aus, um mit dem Koppeln zu beginnen.
- Drücken und halten Sie die **Bluetoothkopplung/Lautsprechertaste**  für 3 Sekunden. Der Wi-B67 gibt einen Signalton ab und die Bluetooth-Statusanzeige oben auf dem Gerät blinkt schnell.

- „eKids Wi-B67“ sollte im Bluetooth-Menü Ihres Gerätes erscheinen. Wird „Not Paired“, „Not Connected“ oder eine ähnliche Meldung angezeigt, so tippen Sie auf „eKids Wi-B67“, um zu verbinden. Wird ein Passwort verlangt, so geben Sie über die Tastatur Ihres Gerätes „1234“ ein.



- Bei erfolgreicher Kopplung erklingt ein Signalton und die Bluetooth-Anzeige leuchtet; der Wi-B67 ist jetzt zur Musowiedergabe bereit. Es sollte auch ein Hinweis auf Ihrem Gerät angezeigt werden. Wird innerhalb von 3 Minuten kein Gerät erfolgreich gekoppelt, so begibt sich das Wi-B67 in den vorherigen Modus zurück. Sobald das Wi-B67 mit einem Gerät gekoppelt ist, versucht es automatisch, sich mit diesem Gerät zu verbinden, sofern es sich innerhalb der Reichweite befindet (ca. 10 m).

5




**Modelle:**  
Wi-B67GD/Wi-B67PY

**Bluetooth-Lautsprecher**

**VOR GEBRAUCH LADEN**

**Benutzerhandbuch**  
Fragen? Besuchen Sie [www.ekids.com](http://www.ekids.com)



### Dieses Produkt ist KEIN Spielzeug.



WEEE-Warnung:  
Dieses Produkt trägt das WEEE-Entsorgungssymbol für Elektromüll und elektronische Geräte.  
Dies bedeutet, dass das Produkt gemäß der europäischen Richtlinien 2012/19/EU behandelt werden muss, um recyclet oder auseinander genommen zu werden, um die Einflüsse auf die Umwelt zu minimieren. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte Ihre lokalen oder regionalen Behörden.  
Elektronische Produkte, die vom Entsorgungsverfahren ausgeschlossen sind, stellen möglicherweise, durch das Vorhandensein gefährlicher Substanzen, eine Gefahr für die Umwelt und die Gesundheit dar.

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EC. Es wurden nachfolgende Messmethoden verwendet, um die Annahme der Konformität mit den grundlegenden Anforderungen der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EC zu prüfen.

**SUGGERIMENTO:** Su alcuni dispositivi iOS (Apple), è possibile visualizzare lo stato della batteria Wi-B67 sullo schermo del proprio dispositivo. Quando il dispositivo è accoppiato e collegato, cercare l'icona della batteria verticale accanto all'icona Bluetooth nell'angolo in alto a destra dello schermo del dispositivo.

### WICHTIG

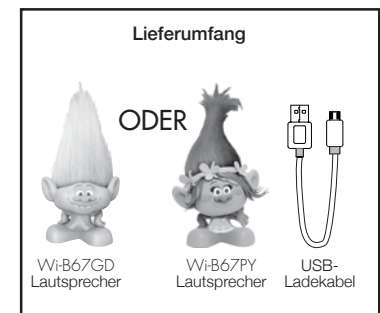
Vor der weiteren Vorgehensweise durchlesen. Sollten Sie Fragen bezüglich der Bedienung oder des Gebrauchs dieses Geräts haben, besuchen Sie uns unter [www.ekids.com](http://www.ekids.com); dort finden Sie Antworten auf häufig gestellte Fragen.

### Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für das iHome Wi-B67 entschieden haben. Dieses Produkt dient dazu, Musik von Ihrem iPad, iPhone, iPod, Computer, Minicomputer oder Ihrem Bluetooth-Audiogerät kabellos und in höchster Qualität abzuspielen. Dieses Benutzerhandbuch erläutert die grundlegenden Funktionen und die Wartung der Anlage. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung gründlich durch und bewahren Sie sie für weitere Fragen auf.

### Pflege

- Stellen Sie das Gerät eben auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und Hitze.
- Schützen Sie Ihre Möbel, wenn Sie das Gerät auf Naturholz und lackierte Oberflächen stellen. Legen Sie ein Tuch oder anderes schützendes Material zwischen Gerät und Möbelstück.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch. Benutzen Sie ausschließlich mildes Reinigungsmittel und Wasser. Starke Reinigungsmittel wie Benzol, Lösungsmittel und dergleichen beschädigen die Oberfläche des Geräts.



1

## Wi-B67

# Guia do consumidor para segurança do produto

## INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Se utilizado da forma correta, este aparelho foi planejado e fabricado para garantir a sua segurança pessoal. Porém, uma utilização inadequada pode resultar em eletrocussões ou riscos de incêndio em potencial. Leia todas as instruções de segurança e operação atentamente antes de instalar e utilizar o aparelho, e guarde estas instruções para referências futuras. Lembre-se principalmente de todos os avisos listados nestas instruções, bem como no aparelho.

- Água e humidade** – o aparelho não deve ser utilizado próximo à água. Por exemplo: próximo de uma banheira, uma bacia, um lava-louça, um tanque de lavar roupa, uma piscina ou uma cave húmida.
- Ventilação** – o aparelho deve ser posicionado de forma que sua localização ou posição não interfira em sua ventilação. Por exemplo, não deve ficar em camas, sofás, alcatifas ou superfícies similares que possam bloquear os orifícios de ventilação. O aparelho também não deve ser colocado em instalações embutidas, como estantes ou armários, que podem impedir o fluxo de ar através dos orifícios de ventilação.
- Calor** – o aparelho deve ficar longe de fonte de calor, como radiadores, aquecedores, fornos ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que gerem calor.
- Fontes de alimentação** – o aparelho deve ser conectado a fontes de alimentação somente do tipo descrito nas instruções de funcionamento, ou como marcado no aparelho.
- Proteção do cabo de alimentação** – os cabos de alimentação devem ser posicionados de modo que não sejam pisados ou beliscados por itens colocados sobre ou contra eles. É sempre melhor garantir uma área livre entre o ponto a partir do qual o cabo sai do aparelho e o ponto onde entra na fonte AC.
- Limpeza** – o aparelho deve ser limpo somente como recomendado. Veja a secção de Manutenção deste manual para obter instruções de limpeza.
- Entrada de objetos e líquidos** – cuidado para que objetos não caiam e para que água não seja derramada nos orifícios ou aberturas localizadas no produto.
- Acessórios** – não utilize acessórios diferentes dos recomendados pelo fabricante do produto.
- Proteção contra surtos de energia e raios** – desconecte o aparelho da fonte de alimentação, bem como a antena ou o sistema de cabos, durante tempestades de raios ou se o aparelho for ficar fora de utilização por um longo período. Isto evitará danos ao produto devidos a raios ou surtos da rede elétrica.
- Sobrecarga** – não sobrecarregue fontes de alimentação, cabos de extensão ou receptáculos de conveniência integral, pois isto pode resultar em risco de incêndios ou eletrocussão.
- Danos que requeiram reparos** – o aparelho deve ser reparado por técnicos qualificados se:
  - o cabo ou a ficha de alimentação estiverem danificados.
  - objetos houverem caído ou líquidos houverem sido derramados dentro do aparelho.
  - o aparelho houver sido exposto a chuvas.
  - o aparelho houver sido derrubado ou sua superfície danificada.
  - o aparelho houver uma mudança notável em sua performance, ou se não estiver a funcionar normalmente.
- Períodos de inatividade** – se o aparelho for ficar fora de utilização por um período estendido, como um mês ou mais, o cabo de alimentação deve ser desconectado do aparelho para que danos e corrosões sejam evitados.
- Manutenção** – o utilizador não deve tentar consertar o aparelho além dos métodos descritos no manual de instruções. Os métodos de reparo não cobertos no manual de instruções devem ser realizados por profissionais qualificados.

Dúvidas? Visit [www.ekids.com](http://www.ekids.com)

9

### Pilha interna de iões de lítio recarregável

Este aparelho utiliza uma pilha interna de iões de lítio recarregável que dura por toda a vida útil do dispositivo. Se suspeitar que a pilha está descarregada, tentar carregar a mesma várias vezes. Se a pilha não puder ser recarregada, deve entrar em contato Atendimento ao Cliente no 1-800-288-2792.

#### AVISO/ELIMINAÇÃO DO APARELHO

NÃO tentar trocar a pilha de forma autónoma. Se a pilha estiver descarregada, e se não quiser que a mesma seja substituída por nós, deve seguir as instruções de eliminação abaixo:

- Nunca eliminar as pilhas/componentes eletrónicos usados em conjunto com o lixo normal, pois contêm substâncias tóxicas.
- Eliminar sempre as pilhas/componentes eletrónicos usados de acordo com os regulamentos locais em vigor que se apliquem à eliminação de pilhas/componentes eletrónicos. Se não existirem regulamentos locais relativamente à eliminação de pilhas/componentes eletrónicos, deve eliminar o aparelho num centro de reciclagem específica para dispositivos eletrónicos.
- Muitos revendedores de aparelhos eletrónicos reciclam atualmente as pilhas e outros componentes eletrónicos sem custos. Verificar quais os revendedores na sua área que fazem esta reciclagem.

#### CUIDADO

**A pilha utilizada neste aparelho pode constituir um risco de incêndio, explosão ou queimadura química, se tratada de forma incorreta**

- Nunca utilizar nem carregar uma pilha que apresente derramamentos, descoloração, deformação ou anomalias de qualquer tipo.
- Nunca desmontar o aparelho, nem tentar remover a pilha, pois isso pode dar origem a derramamento da solução alcalina ou de outras substâncias eletrolíticas.
- Confirmar sempre se a temperatura está entre 5°C e 35°C (41° e 95° Fahrenheit) antes de carregar a pilha.
- Podem ocorrer derramamentos ou deterioração da pilha se esta advertência não for seguida.
- Nunca expor a pilha a qualquer tipo de líquidos.
- Nunca expor a pilha a calor excessivo, como luz solar direta ou fogo. Nunca utilizar a pilha em veículos não ventilados, onde podem ocorrer temperaturas interiores excessivas.
- Manter a pilha sempre fora do alcance de crianças pequenas.

Wi-B67-170106-A [EU-PT]

Impresso na China

### Emparelhar com um dispositivo diferente

Quando o altifalante estiver no modo ON, ligar-se-á automaticamente com o dispositivo Bluetooth previamente emparelhado desde que o mesmo se encontre dentro do alcance (cerca de 9 metros). Portanto para emparelhar um dispositivo diferente tem de premir e manter premido o botão de **Emparelhamento Bluetooth/altifalante** durante 3 segundos para voltar a entrar no modo de emparelhamento.

### Reproduzir áudio através do Bluetooth

- Mover o Interruptor ON/OFF-DEMO para a posição ON para transmissão de áudio sem fios a partir do seu iPad, iPhone, iPod ou outro dispositivo Bluetooth emparelhado.  
A Luz do Indicador **Alimentação/Carregar/Emparelhar** na frente do aparelho começará a piscar em azul e será emitido um toque à medida que o aparelho alcança um dispositivo previamente emparelhado, e seguidamente fica azul constante depois do dispositivo emparelhado ter sido detetado.
- Utilizar os controlos no dispositivo para reproduzir ou colocar em pausa o áudio, navegar nas faixas e controlar o volume a partir do dispositivo Bluetooth.
- Quando estiver a ouvir, mover o Interruptor ON/OFF-DEMO para a posição OFF para desligar o aparelho.

6

### Funcionamento do Altifalante

NOTA: O aparelho tem de ser ativado e ligado a um telefone Bluetooth para receber uma chamada.

- Quando uma chamada for recebida, a reprodução de música será interrompida para que o toque do telefone seja ouvido. A lâmpada do Indicador **Ativar/Carregar/Emparelhar** fica a piscar rapidamente, seguidamente fica fixa, depois repete o processo até que a chamada seja atendida. Premir o botão do **Emparelhamento Bluetooth/altifalante** para atender a chamada. Para a função de chamada em espera, premir de novo o botão para atender a segunda chamada e uma vez mais para voltar à chamada inicial. Para rejeitar a chamada, pressione e segure o botão do **Emparelhamento Bluetooth/altifalante** por 2 segundos
- Quando a chamada estiver concluída, premir o botão do **Emparelhamento Bluetooth/altifalante** para terminar a chamada e retomar a função anterior. Prima e mantenha premido o botão do **Emparelhamento Bluetooth/altifalante** durante 2 segundos para rejeitar a chamada.

6

## Resolução de problemas

### O aparelho não responde (sem alimentação)

- Verificar se o aparelho está completamente carregado.
- Verificar se todas as ligações estão corretas e ligadas da forma adequada.
- Certificar que o seu dispositivo está corretamente emparelhado com o Wi-B67.
- Certificar que o Interruptor ON/OFF-DEMO não está na posição OFF.
- A pilha recarregável no altifalante só pode ser substituída pelo Departamento de Reparação do Consumidor do eKids.

### O aparelho não responde (bloqueado/"congelado")

Se o aparelho não responder, tentar reiniciá-lo de novo. Premir e manter premido o botão de **Emparelhamento Bluetooth/altifalante** durante 9 segundos. Ter em atenção que ao fazer isto, eliminará todas as definições, e todos os dispositivos Bluetooth necessitam de ser re-emparelhados.

### Problema de emparelhamento do dispositivo com Wi-B67

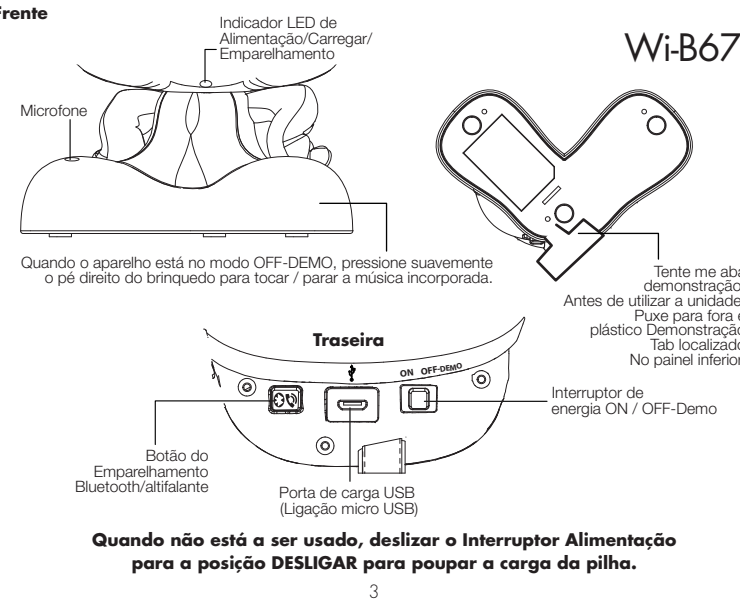
A implementação de Bluetooth varia consoante o sistema operativo e o hardware do seu dispositivo. Consultar o nosso sítio web para obter atualizações acerca do emparelhamento.

- Quando o altifalante estiver no modo ON, ligar-se-á automaticamente com o dispositivo Bluetooth previamente emparelhado desde que o mesmo se encontre dentro do alcance (cerca de 9 metros). Para emparelhar com um dispositivo diferente tem de desligar a funcionalidade Bluetooth, do dispositivo que já se encontra emparelhado, ou retirá-lo do alcance.
- Se o dispositivo não estabelecer a ligação automática quando estiver dentro do alcance, emparelhar novamente o dispositivo. Para o fazer, apagar o Wi-B67 do seu menu de dispositivos Bluetooth.
- Verificar se o seu dispositivo está a funcionar corretamente. Consultar o manual de instruções do seu dispositivo para obter detalhes acerca do emparelhamento e da ligação Bluetooth.

Para mais informações, e para ver as instruções mais recentes, visitar [www.ekids.com/support](http://www.ekids.com/support)

8

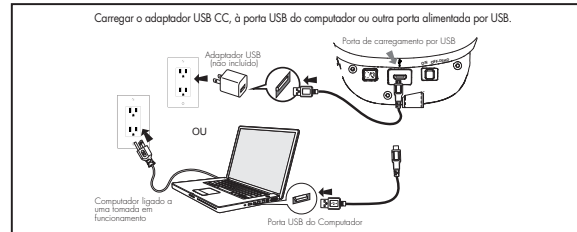
## Usar o Wi-B67



### Carregar o Aparelho

#### CARREGAR O APARELHO ANTES DE UTILIZAR

- Ligar a ficha USB micro à porta de carregamento USB micro na parte posterior do aparelho.



NOTA: Quando o aparelho está ligado e não está ligado a uma fonte de alimentação, a Luz do Indicador de Energia/Carregamento/Emparelhamento vermelha a piscar significa que é necessário carregar a pilha.

- Ligar o terminal USB padrão do cabo a uma entrada USB de um computador ou outro aparelho de recarga USB. Ao utilizar pela primeira vez, deve recarregar o aparelho durante cerca de 5 horas.
- A Luz do Indicador de Alimentação/Carregar/Emparelhar na frente do cabeça fica com um brilho constante em vermelho enquanto o aparelho está a carregar e fica DESLIGADA quando o aparelho estiver totalmente carregado. Se o aparelho não estiver ligado quando a ficha USB micro estiver ligada, a luz vermelha brilha de forma constante para indicar que o aparelho está a carregar.

**CONSEJO:** En algunos dispositivos iOS (Apple), puede ver el estado de la batería del Wi-B67 en la pantalla del dispositivo. Cuando el dispositivo está emparejado y conectado, busque un icono de batería vertical al lado del icono de Bluetooth en la esquina superior derecha de la pantalla del dispositivo.

4

### Emparelhar o seu dispositivo

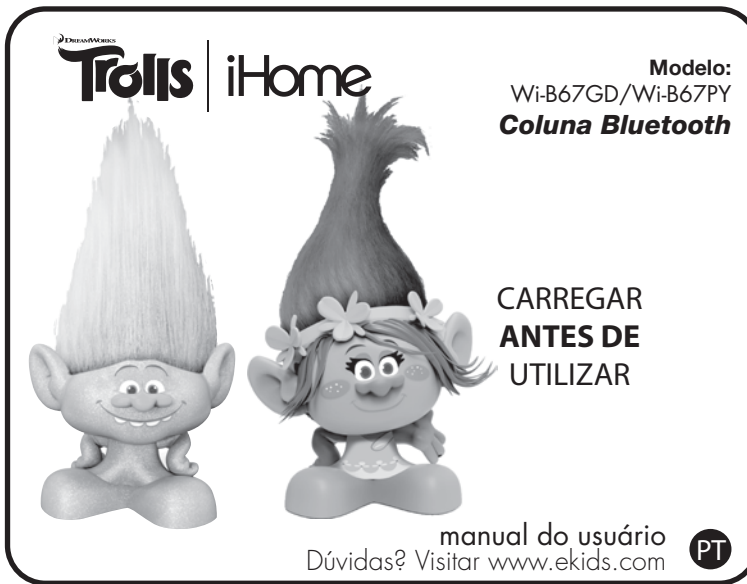
Emparelhar é o processo de configuração para incluir o seu dispositivo com Bluetooth no Wi-B67. Depois de estar emparelhado, o Wi-B67 pode reconhecer o dispositivo e pode começar a reproduzir áudio através do mesmo.

- Certificar que o dispositivo Bluetooth está totalmente carregado. Ligar o dispositivo Bluetooth e torná-lo "discoverable" ligando o modo Bluetooth (verificar Opções ou Definições).
- Deslizar o Interruptor ON/OFF-DEMO para a posição ON para ativar a Wi-B67. A primeira vez que o aparelho é ligado, entra no modo de emparelhamento automático e tenta ligar-se a um dispositivo Bluetooth (neste caso, saltar para passo 4). Caso contrário, seguir o passo 3 para iniciar o emparelhamento.
- Premir e manter premido o botão de **Emparelhamento Bluetooth/altifalante** durante 3 segundos. O Wi-B67 fará um bipe e o indicador de estado Bluetooth acende na parte superior do aparelho e começa a piscar rapidamente.
- "eKids Wi-B67" deve aparecer no menu Bluetooth do seu dispositivo. Se aparecer a mensagem "Not Paired", "Not Connected" ou outra semelhante, seleccione "eKids Wi-B67" para ligá-lo. Se for solicitada um código-chave, inserir "1234" no teclado do dispositivo.



- Se o emparelhamento tiver êxito, será emitido um som e a luz indicadora do Bluetooth apresentará uma luz sólida, indicando que o Wi-B67 está pronto para reproduzir música. Deve haver uma indicação no seu dispositivo. Se não for emparelhado qualquer dispositivo com sucesso dentro de 3 minutos, o Wi-B67 entrará no modo predefinido. Depois do Wi-B67 ter sido emparelhado com um dispositivo, tentará ligar-se automaticamente quando o dispositivo estiver dentro do seu alcance (cerca de 9 metros).

5



#### Este produto NÃO é um brinquedo!



Este produto leva o símbolo de classificação seletiva relativo a equipamento elétrico e eletrónico usado (WEEE).

Isto significa que este produto deve ser manuseado de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/EU, para que possa ser reciclado ou desmontado para minimizar seu impacto no meio ambiente.

Para mais informações, entre em contacto com suas autoridades regionais ou locais.



Produtos eletrónicos não incluídos no processo de classificação seletiva são potencialmente perigosos para o meio ambiente e a saúde humana, devido à presença de substâncias perigosas.

Este dispositivo cumpre com os requisitos essenciais da Diretiva R&TTE 1999/5/EC.

Foram aplicados os seguintes métodos de modo a comprovar a presunção de conformidade com os requisitos essenciais da Diretiva R&TTE 1999/5/EC.

1

### IMPORTANTE

Le antes de continuar

Caso tenha qualquer questão em relação ao funcionamento ou utilização deste produto, visitar [www.ekids.com](http://www.ekids.com) para consultar as respostas às perguntas frequentes.

#### Introdução

Agradecemos a sua aquisição do Wi-B67. Este produto foi concebido para fornecer som sem fios de alta qualidade para o seu iPad, iPhone, iPod, computador, PDA ou outro dispositivo de áudio Bluetooth. Este manual de instruções explica o funcionamento e a manutenção básicos do aparelho. Deve ler os mesmos com atenção e guardar para consulta futura.

#### Manutenção

- Coloque o aparelho numa superfície plana, longe de fontes de luz solar direta ou calor excessivo.
- Proteja sua mobília ao colocar o aparelho em superfícies com acabamento em madeira natural e laqueada. Um pano ou outro material de proteção deve ser colocado entre o aparelho e o móvel.
- Limpe o seu aparelho com um pano macio humedecido somente com sabão suave e água. Agentes de limpeza mais fortes, como benzina, removedores de tinta ou materiais similares, podem danificar a superfície do aparelho.



2

## Wi-B67

## Zasady bezpieczeństwa produktu dla użytkownika indywidualnego

### WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane tak, aby zapewnić bezpieczeństwo osobiste, jeżeli będzie używane w wyznaczony sposób. Nieprawidłowe użytkowanie może natomiast spowodować zagrożenie porażeniem elektrycznym lub pożar. Przed zainstalowaniem i użyciem należy przeczytać dokładnie wszystkie instrukcje bezpieczeństwa i robocze oraz trzymać je w pobliżu do użycia w przyszłości.

Zwrócić szczególną uwagę na wszystkie ostrzeżenia wymienione w tych instrukcjach i na urządzeniu.

- Woda i wilgoć** - NIE używać w pobliżu wody. Nie korzystać w pobliżu umywalk, pryszniców, zlewów itd.
- Wentylacja** - urządzenie należy ustawiać tak, aby miejsce lub pozycja nie przeszkadzały we właściwej wentylacji. Na przykład nie należy go ustawiać na łóżku, sofie, dywanie lub podobnej powierzchni, która może zablokować otwory wentylacyjne.
- Ciepło** - urządzenie należy ustawiać z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, nawiewy ciepłego powietrza, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmocniacze) generujące ciepło.
- Źródła zasilania** - urządzenie należy podłączać do typu zasilania opisanego w instrukcji obsługi lub oznaczonego na urządzeniu.
- Czyszczenie** - urządzenie należy czyścić tylko przy użyciu ściereki nawilżonej ciepłą wodą. Nie używać rozpuszczalników itd.
- Przedstawianie się przedmiotów i cieczy** - należy zadbać, aby do otworów lub szczelin wentylacyjnych na produkcie nie przedostały się przedmioty ani ciecz.
- Elementy dodatkowe** - nie używać elementów dodatkowych niezalecanych przez producenta.
- Ochrona przed wyładowaniami atmosferycznymi i przepięciami** - odłączyć urządzenie od gniazda ściennego oraz antenę lub zestaw kabli podczas burzy bądź jeżeli urządzenie jest pozostawione nieużywane bez nadzoru przez długi okres. Zapewni to ochronę przed uszkodzeniem produktu z powodu burz lub nagłych wzrostów zasilania.

- Przeciążenie** - nie wolno przeciążać gniazdek ściennych, przedłużaczy lub przyłączy, ponieważ może to spowodować pożar lub porażenie elektryczne.
- Uszkodzenia wymagające serwisowania** - urządzenie należy oddać do naprawy wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu w następujących sytuacjach:
  - Okresy nieużywania** - jeżeli urządzenie ma być pozostawione nieużywane przez dłuższy okres, na przykład miesiąc lub więcej, należy je całkowicie naładować przed rozpoczęciem przechowywania.
    - Kabel zasilania lub wtyczka zostały uszkodzone.
    - Do wnętrza obudowy przedostały się przedmioty lub ciecz.
    - Urządzenie było narażone na działanie deszczu.
    - Urządzenie zostało upuszczone lub uszkodzona została obudowa.
    - Skuteczność działania urządzenia zmieniła się lub nie działa ono w zwykły sposób.
  - Serwisowanie** - użytkownik nie może podejmować samodzielnego serwisowania urządzenia poza metodami opisanymi w instrukcji obsługi. Metody serwisowania, które nie są opisane w instrukcji obsługi, są przeznaczone tylko dla wykwalifikowanego personelu serwisowego.

Pytania? Wejdź na stronę [www.ekids.com](http://www.ekids.com)

9

## Parowanie z innym urządzeniem

Jeżeli głośnik jest włączony, automatycznie będzie łączyć się z poprzednio sparowanym urządzeniem Bluetooth, dopóki to urządzenie będzie znajdować się w zasięgu (ok. 30 stóp). Aby sparować z innym urządzeniem, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **ON OFF-DEMO** parowanie Bluetooth/zestaw głośnomówiący przez 3 sekundy, aby ponownie przejść do trybu parowania.

## Odtwarzanie audio przez Bluetooth

- Przesunąć przełącznik **WŁ/WYŁ-TRYB DEMONSTRACYJNY** do pozycji **WŁ**, aby odsłuchać dźwięk przesyłany bezprzewodowo ze sparowanego urządzenia iPad, iPhone, iPod lub innego urządzenia Bluetooth.

**Kontrolka zasilania/ładowania/parowania** na urządzeniu będzie migać na niebiesko i rozlegnie się dźwięk, kiedy urządzenie będzie wyszukiwać poprzednio sparowane urządzenie, a następnie kontrolka będzie świecić ciągle na niebiesko po wykryciu poprzednio sparowanego urządzenia.
- Użyć elementów obsługi na urządzeniu, aby odtwarzać lub wstrzymać muzykę, przechodzić do utworów i regulować głośność urządzenia Bluetooth.
- Po zakończeniu słuchania należy przestawić przełącznik **WŁ/WYŁ-TRYB DEMONSTRACYJNY** do pozycji **WYŁ**, aby wyłączyć urządzenie. Jeżeli przez 5 minut nie zostanie wykryty dźwięk, urządzenie wyłączy się automatycznie.

6

## Działanie zestawu głośnomówiącego

UWAGA: aby odbierać połączenia telefoniczne, urządzenie musi być włączone i połączone z telefonem Bluetooth.

- Po nadejściu połączenia telefonicznego odtwarzana muzyka zostaje wyciszona, aby usłyszeć dźwięk dzwonka. Kontrolka **zasilania/ładowania/parowania** będzie migać szybko, następnie zacznie świecić ciągle, a później ten schemat będzie się powtarzał do momentu odebrania połączenia telefonicznego. Aby odebrać połączenie telefoniczne, należy nacisnąć przycisk **ON OFF-DEMO parowanie Bluetooth/zestaw głośnomówiący**. Funkcję oczekiwania połączenia telefonicznego aktywuje się przez ponowne naciśnięcie przycisku odebrania drugiego połączenia telefonicznego oraz kolejne naciśnięcie, aby wrócić do pierwszego połączenia telefonicznego.
- Po zakończeniu rozmowy należy nacisnąć przycisk **ON OFF-DEMO parowanie Bluetooth/zestaw głośnomówiący**, aby zakończyć połączenie telefoniczne i wrócić do poprzedniej funkcji. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **ON OFF-DEMO parowanie/zestaw głośnomówiący Bluetooth** przez 2 sekundy, aby odrzucić połączenie telefoniczne.

7

## Urządzenie nie odpowiada (brak zasilania)

- Upewnić się, że urządzenie jest całkowicie naładowane.
- Sprawdzić, czy wszystkie połączenia są prawidłowo i właściwie podłączone.
- Upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo sparowane z Wi-B67.
- Upewnić się, że przełącznik **WŁ/WYŁ-TRYB DEMONSTRACYJNY** nie znajduje się w pozycji **WYŁ**.
- Baterię wielokrotnego ładowania w głośniku może wymieniać tylko dział napraw klientów eKids.

## Urządzenie nie odpowiada (zablokowane/nieaktywne)

Jeżeli urządzenie nie odpowiada, należy spróbować je zresetować. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **ON OFF-DEMO parowanie/zestaw głośnomówiący Bluetooth** przez 9 sekundy. Należy pamiętać, że takie działanie spowoduje skasowanie ustawień i wszystkie urządzenia Bluetooth będzie trzeba sparować ponownie.

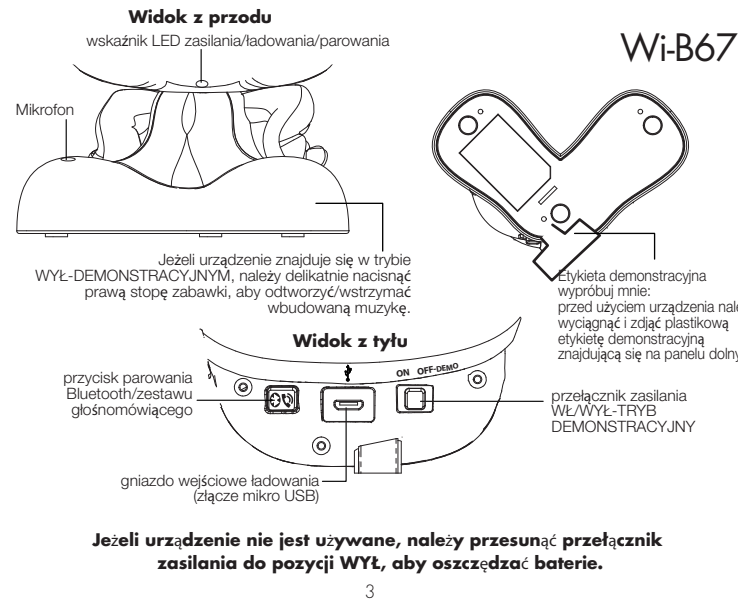
## Problemy z parowaniem urządzenia z Wi-B67

Zastosowanie funkcji Bluetooth zmienia się w zależności od sprzętu urządzenia i systemu operacyjnego. Aktualne informacje na temat parowania podane są na naszej stronie internetowej.

- Po włączeniu głośnika automatycznie łączy się on z ostatnim sparowanym urządzeniem Bluetooth, jeżeli to urządzenie nadal znajduje się w zasięgu (ok. 30 stóp). Aby wykonać parowanie z innym urządzeniem, należy wyłączyć funkcję Bluetooth już sparowanego urządzenia lub ustawić je poza zasięgiem.
- Jeżeli urządzenie nie łączy się automatycznie, kiedy jest w zasięgu, należy ponownie sparować urządzenie. Aby to wykonać, najpierw należy skasować Wi-B67 z menu urządzeń Bluetooth.
- Upewnić się, że urządzenie działa prawidłowo. Szczegółowe informacje o parowaniu i łączeniu Bluetooth znajdują się w instrukcji obsługi urządzenia.

Więcej informacji oraz najaktualniejsze instrukcje podane są na stronie [www.ekids.com](http://www.ekids.com)

8



Jeżeli urządzenie nie jest używane, należy przesunąć przełącznik zasilania do pozycji **WYŁ**, aby oszczędzać baterie.

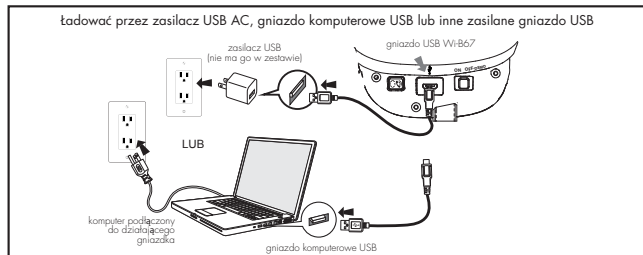
3

## Ładowanie urządzenia

## Korzystanie z Wi-B67

### ŁADOWANIE URZĄDZENIA PRZED UŻYCIEM

- Podłączyć wtyczkę mikro USB do gniazda ładowania mikro USB z tyłu urządzenia.



UWAGA: jeżeli urządzenie jest włączone, ale nie podłączone do źródła zasilania, to miganie na czerwono wskaźnika zasilania/ładowania/parowania oznacza konieczność naładowania baterii.

- Podłączyć standardową końcówkę wtyczki USB kabla do gniazda zasilania USB w komputerze lub w innym urządzeniu ładującym USB. Za pierwszym razem należy ładować urządzenie przez około 5 godzin.
- Kontrolka zasilania/ładowania/parowania na spodzie głowicy świeci ciągle na czerwono w trakcie ładowania i gaśnie po całkowitym naładowaniu urządzenia. Jeżeli urządzenie nie jest zasilane lub jeżeli podłączona jest wtyczka mikro USB, czerwona lampka świeci ciągle, wskazując, że trwa ładowanie urządzenia.

**WSKAZÓWKI: na niektórych urządzeniach iOS (Apple) można zobaczyć status baterii głośnika Wi-B67 na ekranie urządzenia. Jeżeli urządzenie jest sparowane i podłączone, należy wyszukać pionową ikonę baterii obok ikony Bluetooth w prawym górnym rogu ekranu urządzenia.**

4

## Parowanie urządzenia

Parowanie to proces konfiguracji polegający na rozpoznaniu przez głośnik Wi-B67 urządzenia z funkcją Bluetooth. Po sparowaniu urządzenia głośnik Wi-B67 rozpoznaje je i można odtwarzać muzykę.

- Należy się upewnić, że urządzenie Bluetooth jest całkowicie naładowane. Włączyć urządzenie Bluetooth i ustawić jako „możliwe do wykrycia”, włączając tryb Bluetooth (sprawdzić w opcjach lub ustawieniach).
- Przesunąć przełącznik zasilania **WŁ/WYŁ-TRYB DEMONSTRACYJNY** do pozycji **WŁ**, aby włączyć Wi-B67. Jeżeli urządzenie jest włączone po raz pierwszy, przejdzie do trybu automatycznego parowania i spróbuje połączyć się z urządzeniem Bluetooth (jeżeli tak się stanie, należy przejść do kroku 4). Jeżeli nie, należy wykonać krok 3, aby rozpocząć parowanie.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk **ON OFF-DEMO parowanie/zestaw głośnomówiący Bluetooth** przez 3 sekundy. Rozlegnie się dźwięk głośnika Wi-B67 i kontrolka statusu Bluetooth na górze będzie szybko migać.
- W menu urządzenia Bluetooth powinien pojawić się napis „eKids Wi-B67”. Jeżeli pojawi się komunikat „Niesparowany”, „Niepołączony” lub podobny, należy wybrać „eKids Wi-B67”, aby podłączyć. Jeżeli pojawi się żądanie wprowadzenia hasła, należy wpisać z klawiatury urządzenia „1234”.



- Po zakończeniu parowania rozlegnie się dźwięk, kontrolka Bluetooth będzie świecić ciągle, wskazując, że głośnik Wi-B67 jest gotowy do odtwarzania muzyki. Wskazanie powinno pojawić się również na urządzeniu. Jeżeli w ciągu 3 minut żadne urządzenie nie zostanie pomyślnie sparowane, głośnik Wi-B67 przejdzie do poprzedniego trybu. Po sparowaniu głośnika Wi-B67 z urządzeniem podejmie on próbę automatycznego połączenia, jeżeli urządzenie znajdzie się w zasięgu (około 30 stóp).

5



## Ta pozycja nie jest zabawką

Ten produkt jest oznaczony symbolem sortowania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE). Oznacza to, że z tym produktem należy postępować zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/UE w zakresie recyklingu lub demontażu, aby zminimalizować wpływ na środowisko.

Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub regionalnymi.

Produkty elektroniczne nie włączone w proces sortowania stanowią potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia człowieka ze względu na obecność substancji niebezpiecznych.

To urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami dyrektywy R & TTE 1999/5/WE. Następujące metody badań zostały zastosowane w celu udowodnienia domniemania zgodności z zasadniczymi wymaganiami dyrektywy R & TTE 1999/5/WE

1

## Wewnętrzna bateria litowo-jonowa wielokrotnego ładowania

W urządzeniu zastosowano wewnętrzną baterię litowo-jonową wielokrotnego ładowania. Jeżeli zachodzi prawdopodobieństwo niesprawności baterii, należy spróbować naładować ją kilka razy. Jeżeli bateria nie ładuje się ponownie, należy skontaktować się z działem obsługi klienta pod numerem 1-800-288-2792.

### OSTRZEŻENIE/UTYLIZACJA URZĄDZENIA

- NIE próbować wymieniać baterii samodzielnie. Jeżeli bateria jest niesprawna, a użytkownik nie chce, abyśmy ją wymienili, należy przestrzegać poniższych instrukcji utylizacji:
- nie używać zużytych baterii/części elektronicznych ze zwykłymi odpadami, ponieważ zawierają one substancje toksyczne.
  - Zawsze należy utylizować zużyte baterie/części elektroniczne zgodnie z obowiązującymi przepisami gminnymi, stosowanymi do utylizacji baterii/części elektronicznych. Jeżeli nie ma lokalnych przepisów dotyczących utylizacji baterii/części elektronicznych, należy wyrzucić urządzenie do pojemnika odpadowego na urządzenia elektroniczne.
  - Wielu sprzedawców detalicznych umożliwia obecnie recykling baterii lub komponentów elektronicznych bez opłat.
  - Należy sprawdzić, gdzie są takie punkty w okolicy.
  - Ostrzeżenie, że baterii (zestawu baterii lub włożonych baterii) nie można narażać na działanie silnego ciepła, takiego jak promienie słoneczne, ogień itp.

### UWAGA

- Bateria stosowana w tym urządzeniu może stanowić zagrożenie pożarowe lub oparzeń chemicznych w razie niewłaściwego użytkowania**
- Nigdy nie wolno ładować baterii, jeżeli wyciekła, jest odbarwiona, odkształcona lub ma inne wady.
  - Nigdy nie wolno demontować urządzenia lub próbować wyjmować baterii, ponieważ może to spowodować wyciek roztworu alkalicznego lub innej substancji elektrolitycznej.
  - Przed naładowaniem baterii należy się zawsze upewnić, że temperatura wynosi 5°C - 35° C (41° - 95° Fahrenheit). Jeżeli to zalecenie nie będzie przestrzegane, może dojść do wycieku lub uszkodzenia baterii.
  - Nigdy nie narażać baterii na działanie płynów.
  - Nigdy nie narażać baterii na działanie nadmiernego ciepła, na przykład promieniowania słonecznego lub ognia.
  - Nigdy nie używać zestawu baterii w pojeździe bez klimatyzacji, w którym mogą wystąpić wysokie temperatury wewnętrzne.
  - Zawsze należy trzymać baterie poza zasięgiem niemowląt i małych dzieci.

Wi-B67 - 170104A [PO]

Wydrukowano w Chinach

## Wi-B67

### WAŻNE

Przeczytać przed rozpoczęciem użytkowania. W razie pytań dotyczących działania lub użytkowania tego produktu, należy wejść na stronę [www.ekids.com](http://www.ekids.com), aby sprawdzić odpowiedzi na często zadawane pytania.

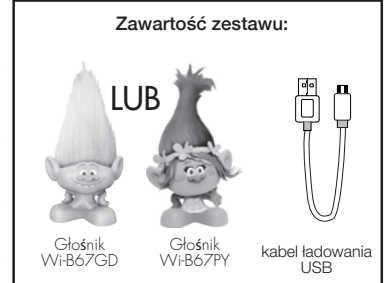
### Wstęp

Dziękujemy za zakup głośnika Wi-B67. Ten produkt ma na celu zapewnienie wysokiej jakości dźwięku bezprzewodowego dla urządzeń iPad, iPhone, iPod, komputera, palmtopa lub innego urządzenia audio Bluetooth.

W tej instrukcji objaśniono podstawowe działanie i sposób konserwacji urządzenia. Należy dokładnie ją przeczytać i zachować do skorzystania w przyszłości.

### Konserwacja

- Urządzenie należy ustawiać na równej powierzchni, z dala od źródeł bezpośredniego nasłonecznienia lub nadmiernego ciepła.
- Należy zabezpieczyć meble, jeżeli urządzenie jest ustawiane na naturalnym drewnie lub wykończeniu lakierowanym. Między urządzeniem a meblem należy rozłożyć ściereczkę lub inny materiał zabezpieczający.
- Urządzenie należy czyścić miękką ściereczką zwilżoną tylko w delikatnym mydle i wodzie. Silniejsze środki czyszczące, takie jak benzyna, rozpuszczalnik lub podobne środki, mogą uszkodzić powierzchnię urządzenia.



2

## Guía para el usuario sobre seguridad del producto INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Si se utiliza de la forma adecuada, este equipo está diseñado y fabricado para garantizar tu seguridad personal.

Sin embargo, un uso indebido puede provocar una descarga eléctrica o un incendio. Lee todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento detenidamente antes de la instalación y el uso y tenlas siempre a mano para consultas futuras. Asimila especialmente y observa en todo momento las advertencias que se presentan en la unidad y en el manual de instrucciones y mantenimiento.

- Agua y humedad:** La unidad no debe utilizarse cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavamanos, fregadero, lavadero, en un sótano húmedo, cerca de una piscina o similares.
- Ventilación:** La unidad debe situarse de modo que su colocación no afecte a la correcta ventilación. Por ejemplo, no debe ponerse sobre una cama, un sofá, un tapete o una superficie similar que pueda bloquear los orificios de ventilación; tampoco debe ubicarse en una instalación empotrada, como una librería o un armario, que pueda impedir el flujo de aire a través de los orificios de ventilación.
- Calor:** La unidad debe estar alejada de las fuentes de calor, como radiadores, contadores, cocinas u otros aparatos (como amplificadores) que emanen calor.
- Fuentes de alimentación:** La unidad debe conectarse únicamente a una red eléctrica del tipo descrito en las instrucciones de funcionamiento o indicado en el aparato.
- Limpieza:** La unidad solo debe limpiarse de la forma recomendada por el fabricante.
- Entrada de objetos o líquidos:** Se debe prestar especial atención a que no caiga ningún objeto ni líquido dentro del equipo a través de las aberturas.
- Accesorios:** No deben utilizarse accesorios que no sean los recomendados por el fabricante del producto.
- Protección contra rayos y picos de corriente:** Desconecta la unidad del enchufe de la pared y desconecta la antena o el sistema de cableado durante las tormentas eléctricas, cuando te vayas de casa o cuando no vayas a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado. Esto evitará posibles daños debidos a rayos o picos de corriente.
- Sobrecarga:** No sobrecargues los enchufes, alargos, ladrones o regletas, ya que podrías provocar un incendio o sufrir una descarga eléctrica.
- Daños que requieren reparación:** El equipo debe ser reparado por personal técnico cualificado cuando:
  - el cable de alimentación o el enchufe estén dañados;
  - hayan caído objetos o líquidos dentro de la caja;
  - la unidad haya estado expuesta a la lluvia;
  - la unidad se haya caído o se haya dañado la caja;
  - la unidad presente una alteración importante del funcionamiento o no funcione con normalidad.
- Periodos sin utilizar:** Si no vas a utilizar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado, como un mes o más, saca las pilas de la unidad y desenchufa el cable de alimentación para prevenir daños o corrosión.
- Servicio técnico:** No intentes reparar la unidad si no es con los métodos descritos en las instrucciones de funcionamiento para el usuario. Para cualquier otro tipo de mantenimiento deberás ponerte en contacto con personal técnico cualificado.

¿Preguntas? Visite [www.ekids.com](http://www.ekids.com)

9

### Batería interna recargable de iones de litio

Este dispositivo usa una batería interna recargable Li-ion que debería durar la vida útil del dispositivo. Si usted sospecha que la batería puede estar agotada, trate de cargarla varias veces. Si la batería no se carga de nuevo, póngase en contacto con Servicio al Cliente al 1-800-288-2792.

#### ADVERTENCIA/ELIMINACIÓN DE LA UNIDAD

NO intente cambiar la batería usted mismo. Si la batería está agotada y no desea que nosotros se la reemplacemos, debería seguir las siguientes instrucciones para su eliminación:

- Nunca elimine las baterías/productos electrónicos usados junto con la basura doméstica ordinaria, ya que contienen sustancias tóxicas.
- Elimine las baterías/productos electrónicos usados siempre de acuerdo con las normativas comunitarias que se apliquen a la eliminación de baterías/productos electrónicos. Si no existe una regulación acerca de la eliminación de baterías/productos electrónicos, por favor elimine el dispositivo en un contenedor para dispositivos electrónicos.
- Muchos distribuidores de equipos electrónicos ya reciclan baterías y otros componentes electrónicos sin ningún coste. Compruebe si hay alguno en su área que lo haga.

#### PRECAUCIÓN


**La batería usada en este dispositivo puede suponer un peligro de incendio o explosión o quemadura química si no se manipula correctamente**

- Nunca utilice ni cargue la batería si aparece con pérdida de líquido, descolorida, deformada, u otro tipo de anomalía.
- Nunca desmonte la unidad o intente sacar la batería ya que podría provocar derrames de la solución alcalina o de otra sustancia electrolítica.
- Confirme siempre que la temperatura está entre 5°C – 35° C (41° – 95° Fahrenheit) antes de cambiar la batería. En caso de no observar esta advertencia podría ocasionar pérdida de fluido o deterioro en la batería.
- Nunca exponga la batería a ningún líquido.
- Nunca exponga la batería a calor excesivo como los rayos directos del sol o el fuego. Nunca use la batería en un vehículo sin ventilación en cuyo interior se pueden alcanzar elevadas temperaturas.
- Mantenga siempre la batería lejos del alcance de los bebés y de los niños pequeños.

Wi-B67-170106A (EU)ES

Impreso en China

### Emparejar la unidad con otro dispositivo

Cuando encienda el altavoz, se conectará automáticamente al dispositivo Bluetooth previamente emparejado, siempre y cuando éste se encuentre dentro de rango (unos 10 metros). Para emparejar la unidad con un dispositivo diferentes debe mantener presionado el botón  **Manos libres/Emparejamiento Bluetooth** por 3 segundos para volver a entrar en el modo de emparejamiento.



### Reproducción de audio a través de Bluetooth

- Mueva el interruptor de **Power ON/OFF** a la posición **ON** para escuchar el audio transmitido de forma inalámbrica desde su iPad, iPhone, iPod u otro dispositivo Bluetooth emparejado. La luz indicadora de **Encendido/Carga/Emparejamiento** de la parte posterior de la unidad parpadeará en azul y se oirá un tono de 3 notas mientras la unidad busca un dispositivo previamente emparejado, y después se quedará iluminada fija en azul cuando detecte un dispositivo emparejado.
- Utilice los controles de su dispositivo para reproducir o pausar el audio, navegar por las pistas y controlar el volumen desde el dispositivo Bluetooth.
- Cuando haya finalizado de escuchar, deslice el interruptor **Power ON/OFF** a la posición **OFF** para apagar la unidad. Si no se detecta audio durante 5 minutos, la unidad de fuerza de voluntad de forma automática.

6

### Funcionamiento del manos libres

**NOTA:** La unidad debe estar alimentada y vinculada a un teléfono Bluetooth para recibir una llamada.

- Cuando reciba una llamada de teléfono, dejará de sonar la música para poder oír el tono de llamada. La luz indicadora de **Encendido/Carga/Emparejamiento** parpadeará rápidamente, luego quedará iluminada y a continuación, repetirá el patrón hasta que responda la llamada. Pulse el botón  **Manos libres** para responder la llamada. Para poner la llamada en espera, presione el botón otra vez para responder la segunda llamada, y una púlselo otra vez más para regresar a la llamada original.
- Cuando se completa una llamada, pulse el botón  **Speakerphone** para finalizar la llamada y volver a la función anterior. Pulse y mantenga pulsado botón  **Manos libres/Emparejamiento Bluetooth** durante 2 segundos para rechazar la llamada.


7

## Solución de Problemas

### La unidad no responde (no hay alimentación)

- Asegúrese de que la unidad esté completamente cargada.
- Compruebe que todas las conexiones sean correctas y estén bien realizadas.
- Asegúrese de que su dispositivo esté bien emparejado con el Wi-B67.
- Asegúrese de que el interruptor de **ON/OFF** no esté en la posición Apagado (izquierda).
- La batería recargable de cada altavoz sólo puede ser sustituida por el Departamento de Reparaciones de eKids.

### La unidad no responde (bloqueada/“congelada”)

Si la unidad no responde, pruebe a reiniciar la unidad. Mantener presionado el botón  **Manos libres/Emparejamiento Bluetooth** por 9 segundos. Tenga en cuenta que hacerlo eliminará la configuración, y será necesario reparar cualquier dispositivo Bluetooth.

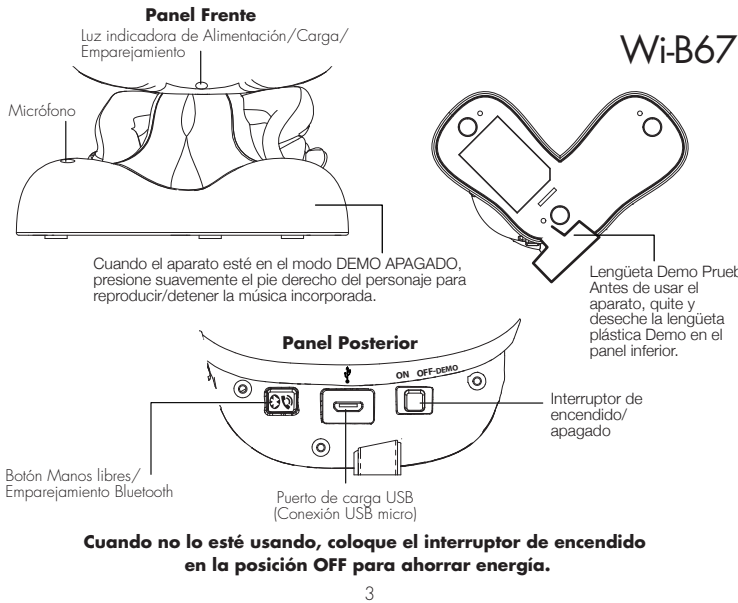
### Problemas para emparejar dispositivo/ordenador con Wi-B67

a aplicación del Bluetooth varía según el hardware y el sistema operativo de su dispositivo. Visite nuestro sitio Web para las actualizaciones relacionadas con el emparejamiento.

- Cuando encienda el altavoz, se conectará automáticamente al último dispositivo Bluetooth previamente emparejado, si dicho dispositivo continúa dentro de rango (unos 10 metros). Para emparejarlo con otro dispositivo, debe desactivar la conectividad Bluetooth del dispositivo ya emparejado, o alejarlo del rango de alcance.
- Si su dispositivo no se conecta automáticamente cuando se encuentra dentro del rango de alcance, vuelva a emparejarlo. Para hacerlo, primero elimine el Wi-B67 del menú de dispositivos Bluetooth.
- Asegúrese de que su dispositivo esté funcionando correctamente. Revise el manual de su dispositivo para ver detalles acerca del emparejamiento y enlace del Bluetooth.

Para más información y para ver más instrucciones, visita [www.ekids.com/support](http://www.ekids.com/support)

8

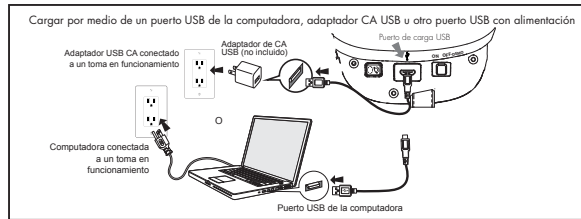


3

### Carga de la unidad

#### CARGUE LA UNIDAD ANTES DE USARLA

- Conecte la clavija USB en el puerto de carga micro USB en la parte posterior de la unidad.



**NOTA:** Cuando la unidad está encendida y no está conectada a una fuente de alimentación, la luz indicadora de Encendido/Carga/Emparejamiento parpadea en rojo para indicar que la batería debe recargarse.

- Conecte el extremo del cable con la clavija USB estándar en un puerto USB de un ordenador u otro dispositivo de carga USB. En el primer uso, cargue la unidad durante 5 horas aproximadamente.
- La **luz indicadora de Encendido/Carga/Emparejamiento localizada en la parte inferior de la cabeza del se ilumina en rojo de manera constante mientras que la unidad se está cargando** y se apaga cuando la unidad está completamente cargada. Si la unidad no está encendida cuando la clavija micro USB está conectada, la luz roja se iluminará fija para indicar que la unidad está en carga.

**CONSEJO:** En algunos dispositivos iOS (Apple), puede ver el estado de la batería del Wi-B67 en la pantalla del dispositivo. Cuando el dispositivo está emparejado y conectado, busque un icono de batería vertical al lado del icono de Bluetooth en la esquina superior derecha de la pantalla del dispositivo.

4

### Emparejar el dispositivo

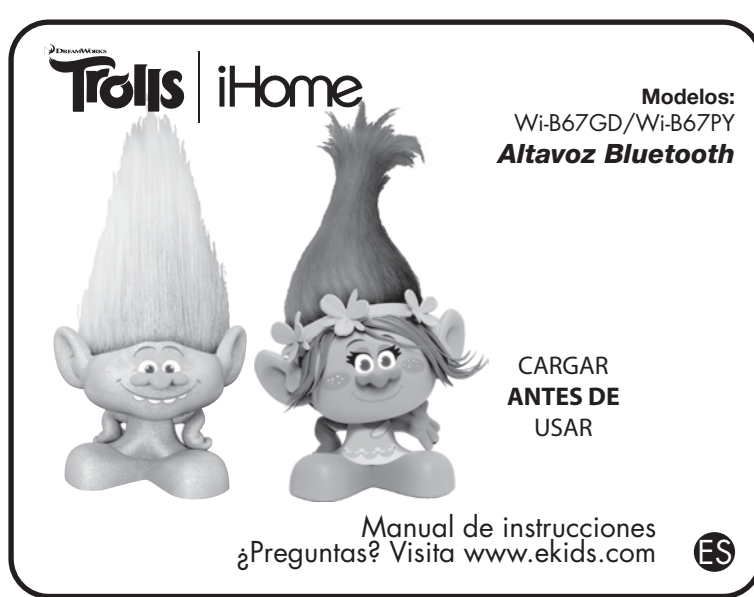
El emparejamiento en el proceso de configuración para introducir el dispositivo activado con Bluetooth al Wi-B67. Una vez que el dispositivo está emparejado, el Wi-B67 puede reconocerlo y puede reproducir audio a través del mismo.

- Asegúrese de que su dispositivo Bluetooth está completamente cargado. Encienda su dispositivo Bluetooth y hágalo "aparecer" activando el modo Bluetooth (compruebe la lista en Opciones o Ajustes).
- Deslice el interruptor **Power ON/OFF** a la posición **ON** para encender el Wi-B67. La primera vez que se enciende la unidad, entrará en modo de emparejamiento automático e intentará conectarse a un dispositivo Bluetooth (si es así, salte al paso 4). En caso contrario, siga el paso 3 para iniciar el emparejamiento.
- Mantener pulsado el botón  **Manos libres/Emparejamiento Bluetooth** por 3 segundos. El Wi-B67 emitirá un 'bip' y la luz indicadora del estado Bluetooth en la parte superior de la unidad emitirá rápidos destellos.
- Debe aparecer "eKids Wi-B67" en el menú Bluetooth del dispositivo. Si aparece el mensaje "Not Paired", "Not Connected" u otro similar, seleccione "eKids Wi-B67" para conectarlo. Si se solicita una contraseña, introduzca "1234" en su dispositivo.



- Si el emparejamiento ha tenido éxito, sonará 1 pitido y la luz del indicador de estado Bluetooth aparecerá en color azul constante (en modo color, la carcasa parpadeará de color azul dos veces), indicando que el Wi-B67 está listo para reproducir música. También deberá aparecer una indicación en su dispositivo. Si no se ha emparejado con éxito ningún dispositivo en 3 minutos, el Wi-B67 volverá por defecto al modo anterior. Una vez que el Wi-B67 esté emparejado a un dispositivo, intentará vincularse automáticamente cuando el dispositivo se encuentre dentro de su alcance (aproximadamente 10 metros).

5



**Modelos:**  
Wi-B67GD/Wi-B67PY  
**Altavoz Bluetooth**

**CARGAR ANTES DE USAR**

Manual de instrucciones  
¿Preguntas? Visita [www.ekids.com](http://www.ekids.com)



### Artículo No es un juguete



Este producto cuenta con el símbolo de separación selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

Ello significa que el producto debe tratarse conforme a la Directiva 2012/19/EU en su reciclaje o desmontaje para minimizar su impacto sobre el medio ambiente.

Para más información, ponte en contacto con la autoridad competente de tu ayuntamiento o comunidad.

Los aparatos electrónicos que no sigan en este proceso de separación selectiva pueden representar un peligro para el medio ambiente y la salud humana debido a que contienen sustancias peligrosas.

Este dispositivo cumple con los requisitos esenciales de la Directiva R & TTE 1999/5 / CE. Los siguientes métodos de prueba se han aplicado con el fin de demostrar la presunción de conformidad con los requisitos esenciales de la Directiva R & 1999/5 / CE TTE.

1

### IMPORTANTE

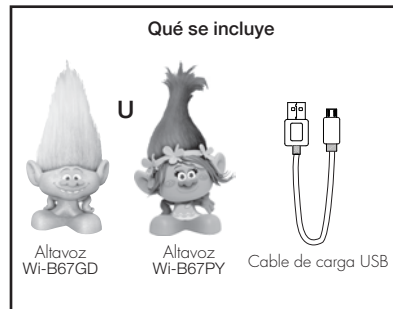
Lea esto antes de comenzar  
Si tiene alguna pregunta acerca del funcionamiento o uso de este producto, por favor visite [www.ekids.com](http://www.ekids.com) para encontrar respuestas a las preguntas frecuentes.

#### Introducción

Gracias por adquirir el Wi-B67. Este producto está diseñado para ofrecer un sonido inalámbrico de gran calidad para su iPad, iPhone, iPod u otro dispositivo de audio Bluetooth. Este manual de instrucciones explica el funcionamiento básico y el cuidado de la unidad. Por favor, léalos detenidamente y consérvelos para futuras referencias.

#### Mantenimiento

- Coloque la unidad sobre una superficie nivelada lejos la luz solar directa y de fuentes de calor excesivo.
- Proteja sus muebles cuando coloque la unidad sobre madera natural y acabados laqueados. Debe colocarse un paño u otro material a modo de protección entre la unidad y el mueble.
- Limpie la unidad con un paño suave humedecido sólo con jabón neutro y agua. No se recomienda utilizar agentes de limpieza más fuertes, tales como benceno, diluentes o materiales similares, ya que pueden dañar la superficie de la unidad.



2

## Wi-B67

## En konsumentvägledning för produktsäkerhet

### VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

När den används på avsett sätt har denna enhet konstruerats och tillverkats för att säkerställa din personliga säkerhet. Felaktig användning kan dock resultera i möjliga elektriska stötar eller brandfara. Läs alla säkerhets- och användningsinstruktioner noga före installation och användning och behåll dessa instruktioner tillgängliga för framtida referens. Observera särskilt alla varningar som anges i instruktionerna och på enheten.

- Vatten och fukt** – Enheten ska inte användas i närheten av vatten. Till exempel: nära ett badkar, handfat, diskho, tvättbalja, pool eller i en fuktig kallare.
- Ventilation** – Enheten ska placeras på ett sådant sätt att dess placering eller position inte påverkar dess ventilation. Den ska exempelvis inte placeras på en säng, soffa, matta eller liknande yta som kan blockera ventilationsöppningarna. Den ska inte heller placeras i en inbyggd installation, såsom en bokhylla eller ett skåp, eftersom det kan begränsa flödet genom ventilationsöppningarna.
- Värme** – Enheten ska placeras utom räckhåll från värmekällor såsom element, varmluftsintag, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.
- Strömkällor** – Enheten ska endast anslutas till en strömkälla av den typ som beskrivs i användarinstruktionerna eller som apparaten är märkt med.
- Strömkabelskydd** – Strömkablar ska dras på ett sådant sätt att det inte är troligt att man går på dem eller att de kläms av föremål som placeras på eller mot dem. Det är alltid bäst att ha ett fritt område från kabelns utgångspunkt till den plats där den är ansluten till ett eluttag.
- Rengöring** – Enheten ska endast rengöras på det sätt som rekommenderas. Se rengöringsinstruktionerna i avsnittet Underhåll i denna bruksanvisning.
- Tillförsel av föremål och vätska** – Försiktighet ska vidtas för att undvika att föremål faller ner i eller vätska rinner ner i öppningar eller ventiler på produkten.

- Tillbehör** – Använd inte tillbehör som inte rekommenderas av produktens tillverkare.
- Skydd mot åska och överström** – Koppla ur enheten från vägguttaget och koppla bort antenn- eller kabelsystemet vid åskväder eller om den lämnas obevakad eller oanvänd under en längre tid. Detta förhindrar att enheten skadas vid blixtnedslag eller strömspikar.
- Överbelastning** – Överbelasta inte vägguttag, förlängningsladdare eller inbyggda fördelardosor eftersom detta kan resultera i risk för brand eller elektrisk stöt.
- Skador som kräver service** – Enheten ska servas av en behörig servicetekniker om:
  - nätkabeln eller kontakten har skadats.
  - föremål har fallit ner i eller vätska har spillts ner i höljet.
  - enheten har utsatts för regn.
  - enheten har tappats eller höljet har skadats.
  - enheten uppvisar en markant förändring i prestanda eller inte fungerar normalt.
- Perioder då den inte används** – Om enheten inte används under en längre tid, såsom en månad eller mer, ska nätkabeln kopplas bort från enheten för att förhindra skada eller korrosion.
- Service** – Användaren ska inte försöka att reparera enheten på något annat sätt än det som beskrivs i instruktionsboken. Servicemetoder som inte tas upp i instruktionsboken ska utföras av behörig servicepersonal.

Frågor? Gå till [www.ekids.com](http://www.ekids.com)

9

### Koppla till en annan enhet

När högtalaren är i ON-läge kopplas den automatiskt till en tidigare kopplad Bluetooth-enhet, förutsatt att enheten fortfarande är inom räckhåll (ca 9 m). För att para ihop med en annan enhet måste du hålla in **Bluetooth-parning/högtalartelefon** i 3 sekunder för att öppna hoppningsläget igen.

### Spela upp ljud via Bluetooth

- Flytta strömbrytaren **ON/OFF-DEMO** till positionen **ON** för att lyssna på ljud som streamas trådlöst från din hopparade iPad, iPhone, iPod eller en annan Bluetooth-enhet. **Ström-/laddnings-/kopplingslampan** på enhetens framsida kommer att blinka blått och en signal kommer att ljuda när enheten söker efter en tidigare kopplad enhet och övergår till fast blått sken när en tidigare kopplad enhet upptäcks.
- Använd reglagen på din enhet för att spela upp eller pausa ljud, bläddra mellan spår och kontrollera volymen från din Bluetooth-enhet.
- När du har lyssnat klart flyttar du strömbrytaren **ON/OFF-DEMO** till positionen **OFF** för att stänga av enheten. Om inget ljud upptäcks inom 5 minuter stängs enheten av automatiskt.

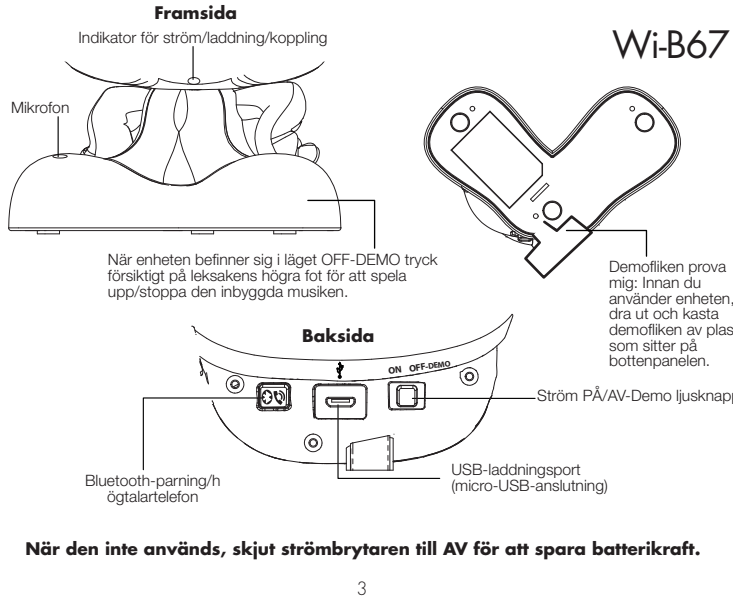
### Högtalaranvändning

OBS: Enheten måste slås på och länkas till en Bluetooth-telefon för att ta emot ett samtal.

- När du tar emot ett samtal blir musiken tyst så du hör ringsignalen. Indikatorn för **ström/laddning/hoppning** blinkar snabbt och börjar sedan lysa med fast sken. Mönstret upprepas tills du besvarar samtalet. **Bluetooth-parning/högtalartelefon** för att besvara samtalet. För samtal väntar trycker du på knappen igen för att besvara det andra samtalet och en gång till för att återgå till det ursprungliga samtalet.
- När ett samtal är klart trycker du på **Bluetooth-parning/högtalartelefon** för att avsluta samtalet och återuppta den tidigare funktionen. Tryck och håll inne knappen **Bluetooth-parning/högtalartelefon** för att avvisa samtalet.

6

## Använda Wi-B67



3

## Felsökning

### Enheten svarar inte (ingen ström)

- Se till att enheten är fulladdad.
- Kontroller att alla anslutningar är korrekta och ordentligt isatta.
- Se till att din enhet är korrekt kopplad till Wi-B67.
- Se till att **ON/OFF-DEMO** omkopplaren inte är i läget **OFF**.
- Det laddningsbara batteriet i din högtalare får endast bytas ut av eKids reparationsavdelning för kunder.

### Enheten svarar inte (låst/"frusen")

Om enheten inte svarar ska du prova att återställa den. Håll in **Bluetooth-parning/högtalartelefon** i 9 sekunder. Observera att när du gör detta raderas inställningarna och alla Bluetooth-enheter behöver paras ihop igen.

### Problem med att koppla enhet med Wi-B67.

Bluetooth-tillämpningen varierar beroende på din enhets hårdvara och operativsystem. Se vår webbplats för uppdateringar om koppling.

- När högtalaren är i -läge kopplas den automatiskt till den senast kopplade Bluetooth-enheten om enheten fortfarande är inom räckhåll (ca 9 m). För att koppla en annan enhet måste du stänga av Bluetooth-funktionen på den redan kopplade enheten, eller ta den utom räckhåll.
- Om din enhet inte autolänkas när den är inom räckhåll, försök att koppla enheten på nytt. Gör det genom att först ta bort Wi-B67 från Bluetooth-enhetens meny.
- Se till att din enhet fungerar som den ska. Läs enhetens handbok för information om Bluetooth-koppling och länkning.

För ytterligare information och för att se de senaste instruktionerna, gå till [www.ekids.com/support](http://www.ekids.com/support)

7

### Inbyggd laddningsbart litiumjonbatteri

Denna enhet använder ett inbyggd laddningsbart litiumjonbatteri som ska hålla lika länge som enheten. Om du misstänker att batteriet är dött, försök att ladda det flera gånger. Kontakta kundtjänst på 1-800-288-2792 om batteriet inte går att ladda.

#### VARNING/KASSERING AV ENHETEN

Försök INTE att byta batteriet själv. Om batteriet är dött och du inte vill att vi byter ut det åt sig ska du följa kasseringinstruktionerna nedan:

- Kassera aldrig batterier/elektronik i de vanliga hushållsoporna, eftersom de innehåller giftiga ämnen.
- Kassera alltid använda batterier/elektronik i enlighet med gällande lokala regler för kassering av batterier/elektronik. Kassera enheten i en sopbehållare för elektroniska enheter om det inte finns några lokala regler gällande kassering av batterier/elektronik.
- Många återförsäljare av elektronik återvinner nu batterier och elektronikkomponenter utan avgift. Undersök vilka i ditt område som gör detta.
- En varning om att batterier (batteripaket eller installerade batterier) inte ska utsättas för hög värme såsom soljuss, eld eller liknande.

#### FÖRSIKTIGHET

**Batteriet som används i enheten utgör en risk för brand, explosion eller kemisk brännskada vid felaktig hantering.**

- Använd eller ladda aldrig batteriet om det verkar läcka, är missfärgat, deformerat eller avvikande på annat sätt.
- Plöcka aldrig isär enheten och ta inte ur batteriet eftersom detta kan orsaka läckage av batterivätska eller andra elektrolytiska ämnen.
- Se alltid till att temperaturen är 5°C-35°C (41° - 95° Fahrenheit) innan du laddar batteriet.
- Läckage eller försvagning av batteriet kan uppstå om detta inte följs.
- Utsätt aldrig batteriet för någon vätska.
- Utsätt aldrig batteriet för hög värme såsom direkt soljuss eller eld. Använd aldrig batteripaketet i ett ventilerat fordon där alltför hög invändig temperatur kan uppstå.
- Håll alltid batteriet utom räckhåll från barn.

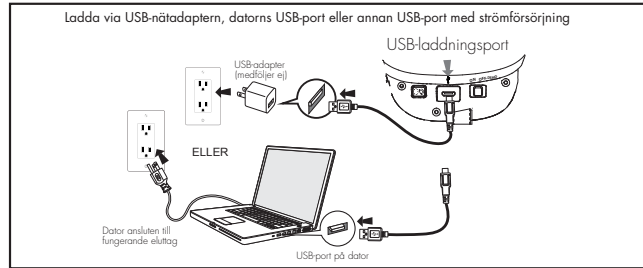
8

## Använda Wi-B67

### Ladda enheten

#### LADDA ENHETEN FÖRE ANVÄNDNING

- Anslut micro-USB-kontakten till micro-USB-laddningsporten på enhetens baksida.



OBS: När enheten är på, men inte ansluten till en strömkälla, betyder en rödblänkande ström-/laddnings-/kopplingslampa att batteriet behöver laddas.

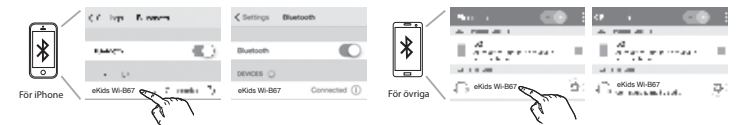
- Anslut kabeländen med standard-USB-kontakten till en USB-laddningsport på en dator eller USB-laddningsenhet. Ladda enheten under cirka 5 timmar när den laddas för första gången.
- Ström-/laddnings-/kopplingslampan på framsidan lyser med fast rött stadigt medan enheten laddas** och släcks när enheten är fulladdad. Om enheten inte är på när micro-USB-kontakten ansluts så lyser den röda lampan med fast sken för att visa att enheten laddas.
- TIPS: På vissa iOS (Apple) enheter, du kan visa Wi-B67 batteristatus på enhetens skärm. När enheten är ihopparad och ansluten, leta efter en vertikal batteriikon bredvid Bluetooth-ikonen i det övre högra hörnet på enhetens skärm.**

4

### Koppla din enhet

Koppling är inställningsprocessen för att presentera din Bluetooth-kapabla enhet för Wi-B67. När din enhet är kopplad känner Wi-B67 igen den och du kan spela upp ditt ljud genom den.

- Se till att din Bluetooth-enhet är fulladdad. Slå på din Bluetooth-enhet och gör den "discoverable" genom att ställa in Bluetooth-läge (se Alternativ eller Inställningar).
- Skjut strömbrytaren **ON/OFF-DEMO** till **ON** för att starta Wi-B67. Första gången enheten slås på övergår den i automatiskt hoppningsläge och försöker ansluta till en Bluetooth-enhet (gå i så fall till steg 4). Gå annars till steg 3 för att starta hoppning.
- Håll in **Bluetooth-parning/högtalartelefon** i 3 sekunder. Wi-B67 avger en signal och Bluetooth-statusindikatorn på enhetens ovansida blinkar snabbt.
- "eKids Wi-B67" ska visas i din enhets Bluetooth-menyn. Om "Not Paired", "Not Connected" eller ett liknande meddelande visas, välj "eKids Wi-B67" för att ansluta den. Om du ombeds om en lösenkod, skriv "1234" med din enhets tangentbord.



- Om kopplingen lyckas ljuder en signal och indikatorljuset för Bluetooth lyser fast och visar att Wi-B67 är klar för att spela musik på. Det ska också finnas en indikation på din enhet. Om ingen enhet är framgångsrikt kopplad inom 2 minuter återgår Wi-B67 som standard till föregående läge. När Wi-B67 är kopplad till en enhet kommer den automatiskt att försöka länka till enheten inom räckvidden (ca 10 m).

5



#### Detta är INTE en leksak



Denna produkt bär symbolen för avfallssortering av elektriskt och elektroniskt avfall (WEEE).

Detta innebär att produkten måste hanteras i enlighet med EU-direktivet 2012/19/EU för att återvinnas eller demonteras för att minimera dess påverkan på miljön.

För mer information, kontakta dina lokala eller regionala myndigheter. Elektriska produkter som inte är inkluderade i processen för avfallssortering är potentiellt skadliga för miljön och människors hälsa p.g.a. närvaron av skadliga substanser.

Denna enhet uppfyller de viktiga kraven i R&TTE-direktivet 1999/5/EC. Följande testmetoder har tillämpats för att bevisa antagande om överensstämmelse enligt direktivet R&TTE 1999/5/EC

1

### VIKTIGT

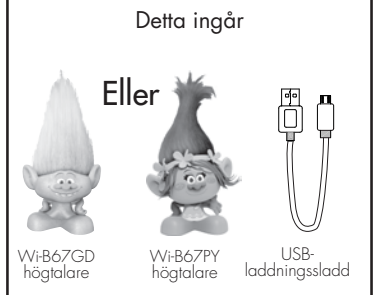
Läs innan du går vidare Om du har frågor gällande användandet eller driften av denna produkt, besök [www.ekids.com](http://www.ekids.com) för att se svar på vanliga frågor.

### Inledning

Tack för att du har köpt Wi-B67. Denna produkt är utformad för att ge högkvalitativt trådlöst ljud till din iPad, iPhone, iPod, dator, PDA eller annan Bluetooth-ljudenhet. Instruktionsboken förklarar den grundläggande användningen och skötseln av enheten. Läs den noga och behåll den för framtida referens.

### Underhåll

- Placera enheten på en plan yta och utom räckhåll för direkt soljuss och hög värme.
- Skydda dina möbler när du placerar din enhet på en trä- eller lackyta. En duk eller annat skyddande material ska placeras mellan enheten och möbels yta.
- Rengör enheten med en mjuk trasa, endast fuktad med mild rengöringsmedel och vatten. Starka rengöringsmedel, såsom lösningsmedel eller liknande, kan skada enhetens yta.



2



## Kulutustavaroiden turvaohjeet

# TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

Laitte on suunniteltu ja valmistettu takaamaan henkilökohtainen turvallisuutesi, jos sitä käytetään ohjeissa kuvatulla tavalla. Virheellinen käyttö voi kuitenkin johtaa sähköiskun tai tulipalovaaraan. Lue kaikki turva- ja käyttöohjeet huolellisesti ennen asentamista ja käyttämistä sekä pidä nämä ohjeet käsillä tulevia tarpeita varten. Kiinnitä erityistä huomiota kaikkiin näissä ohjeissa ja laitteessa oleviin varoituksiin.

- Vesi ja kosteus** - ÄLÄ käytä veden läheisyydessä. Pidä laite etäällä vesialtaista, suihkuista, lavuaareista jne.
- Ilmanvaihto** - Laitte tulee sijoittaa siten, että sen sijainti tai asento ei häiritse kunnollista ilmanvaihtoa. Laitetta ei saa sijoittaa esimerkiksi vuoteen, sohvan, maton tai vastaavan alustan päälle, koska ne saattavat tukkia tuuletusaukot.
- Lämpö** - Laitte tulee sijoittaa kauas lämmönlähteistä, kuten lämpöpatterit, lämmittimet, uunit tai muut laitteet (mukaan lukien vahvistimet), jotka tuottavat lämpöä.
- Virtalähteet** - Laitte tulee kytkeä vain käyttöohjeissa määritettyyn tai laitteeseen merkittyyn virtalähteeseen.
- Puhdistaminen** - Laitteen saa puhdistaa vain lämpimällä, kostealla liinalla. Älä käytä liuottimia jne.
- Esineiden ja nesteiden pääsy** - On huolehdittava siitä, että esineitä ei putoa eikä nesteitä roisku tuotteen aukkojen tai tuuletusaukkojen läpi.
- Lisävarusteet** - Älä käytä muita kuin tuotteen valmistajan suosittelemia lisävarusteita.
- Suojaus ukkoselta ja virtapiikeiltä** - Irrota laite pistorasiasta ja irrota antenni- tai kaapelijärjestelmä ukkosmyrskyn aikana, tai kun laite jätetään valvomatta ja käyttämättä pitkäksi aikaa. Tämä estää laitteen vahingoittumisen salamoinnin tai virtapiikkien seurauksena.
- Ylikuormitus** - Älä ylikuormita pistorasioita, jatkajohtoja tai jakorasioita tulipalon tai sähköiskun vaaran välttämiseksi.
- Huoltaa vaativat vauriot** - Laitte tulee viedä ammattitaitoisen henkilön huollettavaksi, kun:
  - virtajohto tai pistoke on vaurioitunut.
  - esineitä on pudonnut tai nestettä on roiskunut kotelon sisään.
  - laitte on altistunut sateelle.
  - laitte on pudonnut tai kotelo on vaurioitunut.
  - laitteen suorituskyvyssä on merkittävä muutos tai se ei toimi normaalisti.
- Käyttämättömät jaksot** - Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, kuten kuukauteen tai kauemmin, lataa laite täyteen ennen säilytykseen laittamista.
- Huolto** - Käyttäjän ei tule pyrkiä huoltamaan laitetta itse enempää kuin mitä on kuvattu käyttöohjeissa. Käyttöohjeiden ulkopuoliset huoltotoimenpiteet tulee jättää ammattitaitoisille henkilöille.

Kysymyksiä? Käy osoitteessa [www.ekids.com](http://www.ekids.com) tai soita numeroon 1-800-288-2792

9

## Pariliitos toisen laitteen kanssa

Kun kaiutin on päällä, se yrittää automaattisesti yhteyttä viimeksi liitettyyn Bluetooth-laitteeseen niin kauan, kun laite on kantavuusalueella (noin 9 metriä). Jos haluat pariliitoksen eri laitteen kanssa, sinun täytyy painaa **Bluetooth Pairing/Speakerphone-painiketta** ja pitää sitä painettuna 3 sekuntia, jolloin pääset uudelleen pariliitostilaan.

## Äänen toistaminen Bluetoothin kautta

- Siirrä **ON/OFF-DEMO**-kytkin **ON**-asentoon, jotta voit kuunnella ääntä, joka lähetetään langattomasti iPad-, iPhone-, iPod-laitteesta tai muusta Bluetooth-laitteesta. Laitteen **Virran/latauksen/pariliitoksen** merkkivalo vilkkuu sinisenä ja kuuluu merkkiäänä, kun laite hakee edellistä pariksi liitettyä laitetta. Valo palaa sinisenä kiinteästi, kun edellinen pariksi liitetty laite on tunnistettu.
- Käytä Bluetooth-laitteesi säätimiä äänen toistoon ja pysäyttämiseen, raitojen valintaan ja äänenvoimakkuuden säätöön.
- Kun haluat lopettaa kuuntelun, siirrä **ON/OFF-DEMO**-kytkin **OFF**-asentoon laitteen kytkemiseksi pois päältä. Jos ääntä ei tunnista 5 minuutin kuluessa, laite sammuttaa itsensä automaattisesti.

## Kaiutinpuhelintoiminto

HUOMAUTUS: Laitteen täytyy olla yhdistettynä virtaan ja Bluetooth-puhelimeen, jotta puhelu voidaan vastaanottaa.

- Kun puhelu vastaanotetaan, musiikin toisto mykistyy ja kuulet soittoäänien. **Virran/latauksen/pariliitoksen** merkkivalo vilkkuu nopeasti ja palaa kiinteästi toistaen tätä kaavaa, kunnes vastaat puheluun. Vastaa puheluun painamalla **Bluetooth Pairing/Speakerphone-painiketta**. Voit käyttää koputus toimintoa ja painaa painiketta uudelleen vastataksesi toiseen puheluun. Palaat alkuperäiseen puheluun painamalla painiketta jälleen.
- Kun haluat lopettaa puhelun, paina **Bluetooth Pairing/Speakerphone-painiketta** puhelun päättämiseksi ja edelliseen toimintoon siirtymiseksi. Hylkää puhelu painamalla **Bluetooth Pairing/Speakerphone-painiketta** ja pitämällä sitä painettuna 2 sekunnin ajan.

6

## Vianmääritys

### Laitte ei vastaa (ei virtaa)

- Varmista, että laite on ladattu täyteen.
- Tarkasta, että kaikki liitännät ovat oikein ja kunnolla yhdistetyt.
- Varmista, että laitteesi ja Wi-B67-kaiuttimen pariliitos on onnistunut.
- Varmista, ettei **ON/OFF-DEMO**-kytkin ole **OFF**-asennossa.
- Vain kuluttajille tarkoitettu eKids-korjausosasto voi vaihtaa kaiuttimen ladattavan akun.

### Laitte ei vastaa (lukiittunut/”jäätynyt”)

Jos laite ei vastaa, nollaa asetukset. Paina **Bluetooth Pairing/Speakerphone-painiketta** ja pidä sitä painettuna 9 sekuntia. Huomioi, että tämä tyhjentää asetukset ja pariliitokset Bluetooth-laitteisiin täytyy tehdä uudelleen.

## Ongelmia pariliitoksessa Wi-B67:n kanssa

Bluetoothin käyttöönotto vaihtelee riippuen laitteesi laitteistosta ja käyttöjärjestelmästä. Katso verkkosivustoltamme pariliitännän päivitykset.

- Kun kytket kaiuttimen **ON**-asentoon, se yhdistyy automaattisesti viimeksi liitettyyn Bluetooth-laitteeseen, jos laite on kantavuusalueella (noin 9 metriä). Jos haluat muodostaa parin eri laitteen kanssa, sinun täytyy kytkeä Bluetooth pois päältä ja pariksi yhdistetystä laitteesta tai viedä se kantaman ulkopuolelle.
- Jos laitteesi ei yhdisty automaattisesti ollessaan kantavuusalueella, muodosta pariliitos uudelleen. Tämän tehdäkseen sinun täytyy ensin poistaa Wi-B67 Bluetooth-laitteiden valikosta.
- Varmista, että laitteesi toimii oikein. Tarkista laitteesi käyttöoppaasta tiedot Bluetooth-pariliitoksesta ja yhdistämisestä.

Lisätietoa ja viimeisimmät ohjeet saat käymällä osoitteessa [www.ekids.com](http://www.ekids.com)

7

## ISisäinen ladattava litium-ioniakku

Laitte käyttää sisäistä ladattavaa litium-ioniakku, jonka pitäisi kestää laitteen käyttöä. Jos epäilet akun olevan viallinen, lataa se useita kertoja. Jos akku ei lataudu, ota yhteyttä asiakaspalveluun numeroon 1-800-288-2792.

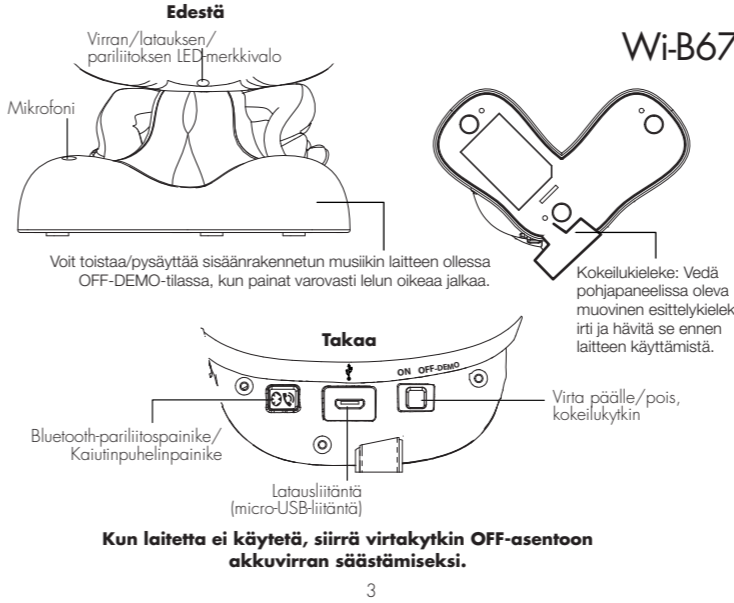
### VAROITUS/LAITTEEN HÄVITTÄMINEN

- ÄLÄ yritä vaihtaa akku itse. Jos akku ei toimi, etkä halua vaihtaa akku, noudata seuraavia hävittämisohjeita:
- Älä koskaan hävitä käytettyjä akkuja/elektronikkaa kotitalousjätteen mukana, sillä ne sisältävät myrkyllisiä aineita.
  - Hävitä käytetyt akut/elektronikka akkujen/elektronikan hävittämisistä koskevien paikallisten määräysten mukaan. Jos paikallisia määräyksiä akkujen/elektronikan hävittämisestä ei ole, hävitä laite elektroniikkalaitteille tarkoitettuun jätteastiaan.
  - Monet elektronikan jälleenmyyjät ottavat akut ja muut elektroniikkakomponentit maksutta kierrätettäviksi. Tarkista oman alueesi myymälät.
  - Varoitus, akkuja (paristoja tai asennettuja akkuja) ei saa altistaa liialliselle kuumuudelle, kuten auringonpaisteelle, tulelle tai vastaaville.

### HUOMIO

- Laitteen sisällä oleva akku voi aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai kemiallisia palovammoja, jos sitä käsitellään väärin
- Älä koskaan lataa akku, jos se näyttää vuotavan, on värjäytynyt, vääntynyt tai jollakin tavalla epänormaali.
  - Älä koskaan pura laitetta tai yritä poistaa akku, sillä se voi johtaa alkaliuoksen tai muun elektrolyytin aineen vuotamiseen.
  - Varmista aina, että lämpötila on 5 - 35°C ennen kuin lataat akun. Mikäli tätä varoitusta ei noudateta akku saattaa vuotaa tai heikentyä.
  - Älä koskaan altista akku millekään nesteelle.
  - Älä koskaan altista akku liialliselle kuumuudelle, kuten suoralle auringonpaisteelle tai tulelle. Älä koskaan käytä akku ilmastoitamattomassa ajoneuvossa, jonka sisälämpötilat saattavat nousta liian korkeiksi.
  - Pidä akku aina poissa lasten ulottuvilta.

8

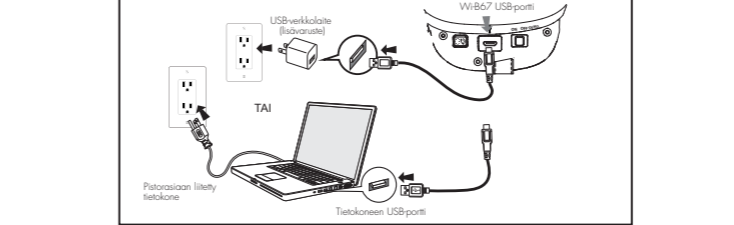


## Wi-B67-laitteen käyttäminen

### Laitteen lataaminen

#### LATAA LAITE ENNEN KÄYTTÖÄ

- Yhdistä micro-USB-liitin laitteen takana olevaan micro-USB-latausliitäntään.



HUOMAUTUS: Kun laite on päällä, mutta ei yhdistettynä virtalähteeseen, virran/latauksen/pariliitoksen merkkivalon vilkkuminen punaisena merkitsee sitä, että akku tulee ladata.

- Yhdistä johdon normaali USB-liitinpää tietokoneen USB-virtaporttiin tai muuhun USB-latauslaitteeseen. Lataa laitetta ensimmäisellä käyttökerralla noin 5 tuntia.
- Virran/latauksen/pariliitoksen merkkivalo palaa punaisena laitteen latauksen aikana ja sammuu, kun laite on täyteen ladattu.** Jos laite ei ole kytketty virtaan, kun micro-USB-liitin yhdistetään, punainen valo palaa ilmaisten laitteen latausta.

**VINKKI: Joissakin iOS (Apple) laitteet, voit tarkastella Wi-B67 akun laitteen näytöllä. Kun laite on paritettu ja kytketty, etsiä pystysuuntainen akun vierssä olevaa kuvaketta Bluetooth-kuvaketta oikeassa yläkulmassa laitteen näytöllä.**

4

### Pariliitoksen muodostaminen

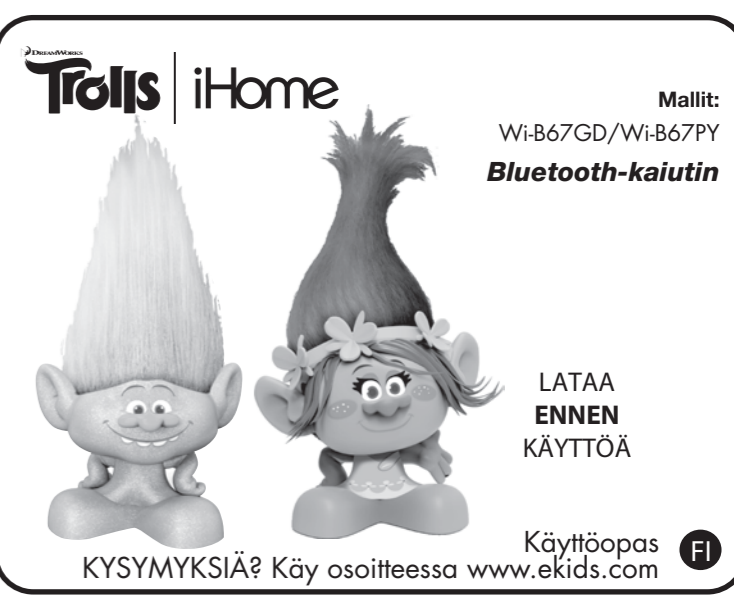
Pariliitos on asetusprosessi, jolla Bluetooth-yhteensopiva laite ja Wi-B67 yhdistetään laitepariksi. Kun pariliitos on muodostettu, Wi-B67 tunnistaa toisen laitteen ja voit toistaa ääntä kaiuttimen kautta.

- Varmista, että Bluetooth-laitte on täyteen ladattu. Kytke Bluetooth-laitte päälle ja tee siitä ”näkyvä” muille kytkemällä Bluetooth-tila päälle (tarkista Valinnat tai Asetukset).
- Kytke Wi-B67 päälle siirtämällä **ON/OFF-DEMO**-virtakytkin asentoon **ON**. Ensimmäisellä käyttökerralla laite siirtyy automaattisesti pariliitostilaan ja yrittää saada yhteyden Bluetooth-laitteeseen (jos tämä tapahtuu, ohita vaiheeseen 4). Muutoin siirry pariliitosvaiheeseen 3.
- Paina **Bluetooth Pairing/Speakerphone-painiketta** ja pidä sitä painettuna 3 sekuntia. Wi-B67 antaa äänimerkin ja Bluetooth-tilan merkkivalo laitteen päällä vilkkuu nopeasti.
- ”eKids Wi-B67” pitäisi ilmestyä laitteesi Bluetooth-valikkoon. Jos ”Not Paired”, ”Not Connected” tai vastaava viesti ilmestyy, yhdistä valitsemalla ”eKids Wi-B67”. Jos salasanaa pyydetään, anna ”1234” laitteesi näppäimistöllä.



- Jos pariliitos onnistui, kuuluu merkkiäänä ja Bluetooth-merkkivalo palaa kiinteästi, Wi-B67 on valmis toistamaan musiikkia. Myös laitteessasi pitäisi näkyä tämä. Jos pariliitos ei onnistu 3 minuutin kuluessa, Wi-B67 palaa edelliseen tilaan. Kun Wi-B67 on yhdistetty pariksi laitteen kanssa, se yrittää automaattisesti yhdistää siihen, kun laite on kantavuusalueella (noin 10 metriä).

5



**Mallit:**  
Wi-B67GD/Wi-B67PY  
**Bluetooth-kaiutin**

**LATAA ENNEN KÄYTTÖÄ**

**Käyttöopas** **KYSYMYKSIÄ?** Käy osoitteessa [www.ekids.com](http://www.ekids.com)

## Tärkeä viesti asiakkaille

Tässä tuotteessa on sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (SER) valikoivan lajittelun merkki. Se tarkoittaa sitä, että tuotetta on käsiteltävä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2012/19/EU mukaisesti, jotta se voidaan kierrättää tai purkaa niin, että sen ympäristövaikutukset ovat mahdollisimman vähäiset.

Voit pyytää lisätietoa paikallisilta tai alueellisilta viranomaisilta. Elektroniikkatuotteet, joita ei lajitella valikoivasti, voivat olla vaarallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle niiden sisältämien vaarallisten aineiden vuoksi.

Laitte noudattaa olennaiset vaatimukset R & TTE-direktiivin 1999/5 / EY. Seuraavista tutkimusarjoista menetelmiä on sovellettu jotta voidaan todistaa vaatimustenmukaisuusolettaman olennaiset vaatimukset R & TTE-direktiivin 1999/5 / EY

1

## TÄRKEÄÄ

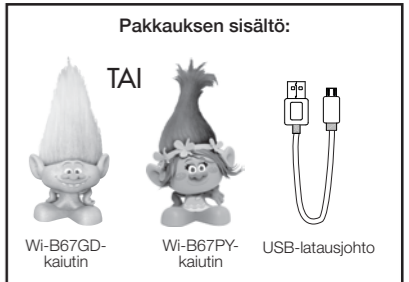
Lue ennen kuin jatkat  
Jos sinulla on kysyttävää tuotteen toiminnasta tai käytöstä, käy osoitteessa [www.ekids.com](http://www.ekids.com) ja katso vastaukset usein kysytyihin kysymyksiin.

### Esittely

Kiitämme sinua tuotteen Wi-B67 ostamisesta. Tuote on suunniteltu korkealaatuiseen äänentoistoon langattomasti iPad-, iPhone-, iPod-laitteesta, tietokoneesta, PDA-laitteesta tai muusta Bluetooth-äänilaitteesta. Tässä ohjekirjassasa kuvataan laitteen peruskäyttö ja hoito. Lue ohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevia tarpeita varten.

### Huolto

- Aseta laite tasaiselle pinnalle etäälle suorasta auringonpaisteesta tai liiallisesta lämmöstä.
- Suojaa huonekalut, jos asetat laitteen luonnonpuiselle ja lakatulle pinnalle. Liina tai muu suojaava materiaali tulee asettaa laitteen ja huonekalun väliin.
- Puhdista laite pehmeällä liinalla, joka on kastettu pelkästään mietoon saippuaveteen. Voimakkaat puhdistusaineet, kuten bentseeni, tinneri tai vastaavat aineet voivat vahingoittaa laitteen pintaa.



2

## Guide du consommateur concernant la sécurité des produits

# IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lorsqu'il est utilisé de la manière indiquée, cet appareil a été conçu et fabriqué pour assurer votre sécurité personnelle. Néanmoins, une utilisation incorrecte peut entraîner des risques de décharges électriques ou d'incendie. Veuillez lire soigneusement toutes les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant toute installation et toute utilisation; conservez-les à titre de référence. Faites attention à tous les avertissements figurant dans ces consignes et sur l'appareil.

- Eau et humidité** – L'appareil ne doit pas être utilisé près de l'eau. Exemples : près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine ou de salle de lavage, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
- Ventilation** – L'appareil doit être placé de sorte que son emplacement ou sa position ne nuise pas à une bonne ventilation. Par exemple, il ne doit pas être situé sur un lit, un sofa, un tapis ou une surface similaire pouvant bloquer les événements; d'autre part, ne le placez pas dans un endroit encastré, tel une bibliothèque ou une armoire pouvant empêcher l'air de s'écouler par les événements.
- Chaleur** – Placez l'appareil à l'écart de sources de chaleur telles qu'un radiateur, un registre de chaleur, un réchaud ou autre appareil (y compris un amplificateur) produisant de la chaleur.
- Sources d'alimentation** – Branchez l'appareil uniquement à un bloc d'alimentation du type décrit dans le mode d'emploi ou indiqué sur l'appareil.
- Nettoyage** – L'appareil ne doit être nettoyé que tel qu'il l'est recommandé. Consultez la section Entretien du présent manuel pour consulter les instructions de nettoyage.
- Pénétration par des objets et des liquides** – Assurez-vous qu'aucun objet ne tombe ou qu'aucun liquide ne se déverse dans les ouvertures ou événements du produit.
- Accessoires** – Évitez d'utiliser des accessoires non recommandés par le fabricant du produit.
- Protection contre la foudre et la surtension** – Débranchez l'appareil de la prise murale et déconnectez l'antenne ou le câble pendant un orage électrique, ou lorsqu'il est laissé inutilisé et sans surveillance pendant de longues périodes. Ceci permettra d'éviter d'endommager l'appareil pour cause de foudre ou de surtension temporaire.
- Surcharge** – Évitez de surcharger les prises murales, cordons d'alimentation ou prises de courants intégrées car cela peut entraîner un risque de feu ou de choc électrique.
- Dommages nécessitant un entretien** – L'appareil doit être réparé par des techniciens qualifiés dans les situations suivantes:
  - Le cordon d'alimentation ou la prise a été endommagé;
  - Des objets ou des liquides ont pénétré à l'intérieur du boîtier;
  - L'appareil a été exposé à la pluie;
  - L'appareil a subi une chute ou bien son boîtier a été endommagé;
  - L'appareil fonctionne bien moins que d'habitude ou ne fonctionne pas normalement.
- Périodes de non utilisation** – Pendant de longues périodes de non utilisation de l'appareil, d'un mois ou plus, le cordon d'alimentation doit être débranché de l'appareil, et ce, afin de prévenir tout dommage ou toute corrosion.
- Entretien** – L'utilisateur doit éviter tout entretien de l'appareil qui n'est pas explicitement décrit dans le mode d'emploi. Les entretiens non traités dans le manuel d'emploi doivent être confiés à un personnel de service qualifié.

Des questions ? Visitez le site [www.ekids.com](http://www.ekids.com)

9

### Pile rechargeable interne au lithium-ion

Cet appareil utilise une pile au lithium-ion qui devrait durer pour la durée de vie de l'unité. Si vous soupçonnez que votre pile est morte, tentez de la charger quelques fois. Si la pile ne se recharge pas, veuillez communiquer avec le Service à la clientèle au 1-800-288-2792.

#### AVERTISSEMENT ET DISPOSITION DE L'UNITÉ

N'essayez PAS de changer la pile vous-même. Si la pile est morte et que vous ne voulez pas la faire remplacer par le fabricant, vous devriez respecter les consignes de disposition ci-dessous.

- Ne disposez jamais de piles ou de produits électroniques avec les rebuts réguliers puisqu'ils contiennent des substances toxiques.
- Disposez toujours des piles et des produits électroniques conformément à la réglementation locale portant sur la disposition des piles et des produits électroniques. Si une telle réglementation n'existe pas, veuillez disposer de l'appareil dans un contenant à rebuts pour appareils électroniques.
- Plusieurs détaillants de produits électroniques recyclent les piles et les autres composantes électroniques sans frais. Renseignez-vous pour identifier les détaillants participants près de chez vous.

#### AVERTISSEMENT

**La pile utilisée dans cet appareil peut représenter un risque d'incendie, d'explosion ou de brûlure chimique si manipulée incorrectement.**

- N'utilisez pas ou ne chargez pas la pile si elle semble couler, être décolorée, déformée ou anormale de quelque façon que ce soit.
- Ne désassemblez pas l'unité et n'essayez pas d'enlever la pile. Un tel geste peut faire couler la solution alcaline ou une autre substance électrolytique.
- Ne chargez jamais la pile si la température est inférieure à 5°C (41°F) ou supérieure à 35°C (95°F). Sinon, la pile peut couler ou être endommagée.
- N'exposez pas la pile à des liquides.
- N'exposez pas la pile à des chaleurs excessives telles que le soleil ou le feu. Ne laissez pas votre pile dans un véhicule mal ventilé où il peut y avoir des températures internes excessives.
- Conservez la pile hors de la portée des enfants.

Wi-B67-170106A(EU)FR

Imprimé en Chine

### Couplage avec un appareil différent

Lorsque vous allumez l'enceinte, elle se connecte automatiquement à l'appareil Bluetooth précédemment connecté tant que cet appareil est à portée (environ 10 m). Pour coupler avec un appareil différent, vous devez maintenir appuyée la touche **Bluetooth/Haut-parleur** pendant 3 secondes pour accéder de nouveau au mode couplage.

#### Écoute audio via Bluetooth

- Déplacez le commutateur **Power ON/OFF** sur **ON** pour écouter une diffusion audio sans fil à partir de votre iPad, iPhone, iPod ou autre appareil Bluetooth couplé. Le témoin Alimentation/Charge/Couplage de l'unité clignote en bleu et un bip sera émis pendant que l'appareil recherche un appareil précédemment couplé, puis reste allumé en bleu dès qu'il en détecte un.
- Utilisez les commandes du menu et les touches de contrôle de votre appareil Bluetooth pour parcourir les morceaux.
- Lorsque vous aurez terminé d'écouter, appuyez sur la touche **Power ON/OFF** pour éteindre l'appareil. Si aucun signal audio est détecté pendant 5 minutes, l'appareil se met automatiquement hors tension.

6

### Utilisation mains libres

REMARQUE : L'appareil doit être sous tension et connecté à un téléphone Bluetooth pour recevoir un appel.

- Lorsque vous recevez un appel, la lecture de musique est arrêtée pour vous permettre d'entendre la sonnerie. Le témoin **Alimentation/Charge/Couplage** clignotera rapidement, puis reste allumé, puis répète le modèle jusqu'à ce que vous répondiez à l'appel. Appuyez sur la touche **Bluetooth/Haut-parleur** pour répondre à l'appel. Pour la fonction d'appel en attente, appuyez à nouveau sur la touche pour répondre au deuxième appel, et de nouveau pour retourner au premier appel.
- Lorsqu'un appel est terminé, appuyez sur la touche **Bluetooth/Speakerphone** pour terminer l'appel et reprendre la fonction précédente. Appuyez et maintenez **Bluetooth Pairing / Speakerphone** Bouton pendant 2 secondes pour rejeter l'appel.

7

### L'unité ne répond pas (pas de courant)

- Assurez-vous que l'unité est complètement chargée.
- Vérifiez que toutes les connexions sont faites correctement.
- Vérifiez que votre appareil est correctement couplé avec l'Wi-B67
- Assurez-vous que le commutateur **ON/OFF** n'est pas sur **OFF** (droit).
- La batterie rechargeable de votre enceinte ne doit être remplacée que par un réparateur agréé eKids.

#### L'unité ne répond pas (verrouillée ou bloquée)

Maintenez appuyée la touche **Bluetooth/Haut-parleur** pendant 9 secondes. Il convient de noter que cette opération efface les paramètres et tout appareil Bluetooth couplé doit être couplé à nouveau.

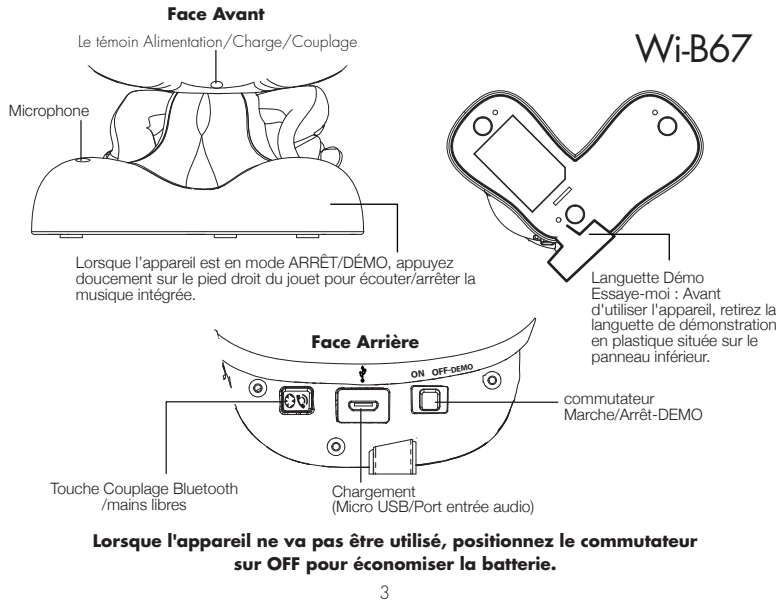
#### Problème de couplage d'un appareil/ordinateur avec l'Wi-B67

Le couplage Bluetooth dépend du matériel de votre matériel et de son système d'exploitation. Visitez notre site web pour avoir des mises à jour sur les couplages.

- Lorsque vous allumez l'appareil, il se connecte automatiquement au dernier appareil Bluetooth précédemment connecté tant que cet appareil est à portée (environ 10 mètres). Pour coupler un autre appareil, vous devez désactiver le Bluetooth de l'appareil connecté, ou le placer hors de portée.
- Si votre appareil ne se couple pas automatiquement lorsqu'il se trouve à portée, re-couplez le dispositif. Pour ce faire, commencez par supprimer l'Wi-B67 du menu des périphériques Bluetooth.
- Assurez-vous que votre appareil fonctionne correctement. Vérifiez dans le manuel de votre appareil pour plus de détails sur le couplage et la connexion Bluetooth.

Pour plus d'informations et pour consulter les dernières instructions, rendez-vous sur [www.ekids.com/support](http://www.ekids.com/support)

8



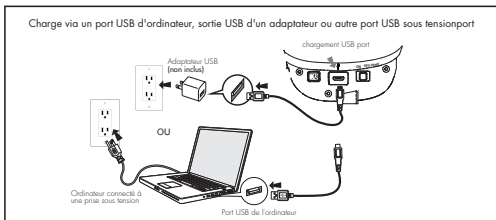
**Lorsque l'appareil ne va pas être utilisé, positionnez le commutateur sur OFF pour économiser la batterie.**

3

### Recharge de l'unité

#### Chargez appareil avant utilisation

- Branchez le connecteur micro USB dans le micro-port USB de charge situé à l'arrière de l'unité.



REMARQUE : Lorsque l'unité est allumée mais non branchée à une source d'alimentation, le témoin Alimentation/Charge/Couplage lumière rouge clignotante signifie que les besoins en matière de charge de la batterie.

- Connectez l'extrémité USB standard du câble à un port USB alimenté d'un ordinateur ou d'un autre appareil de charge USB. Pour la première fois, chargez l'unité pendant environ 5 heures.
- Le témoin **Alimentation/Charge/Couplage** indicateur lumineux sur le fond de la tête en rouge pendant la charge et s'éteint une fois l'unité est complètement chargée. Si l'unité n'est pas allumée lorsque le connecteur micro USB est connecté, le témoin rouge reste allumé pour indiquer qu'elle est en charge.

**CONSEIL : Sur certains appareils iOS (Apple), vous pouvez afficher l'état de la batterie d'Wi-B67 sur l'écran de votre appareil. Lorsque l'appareil est couplé et connecté, recherchez l'icône vertical de la batterie à côté de l'icône Bluetooth dans le coin supérieur droit de l'écran de l'appareil.**

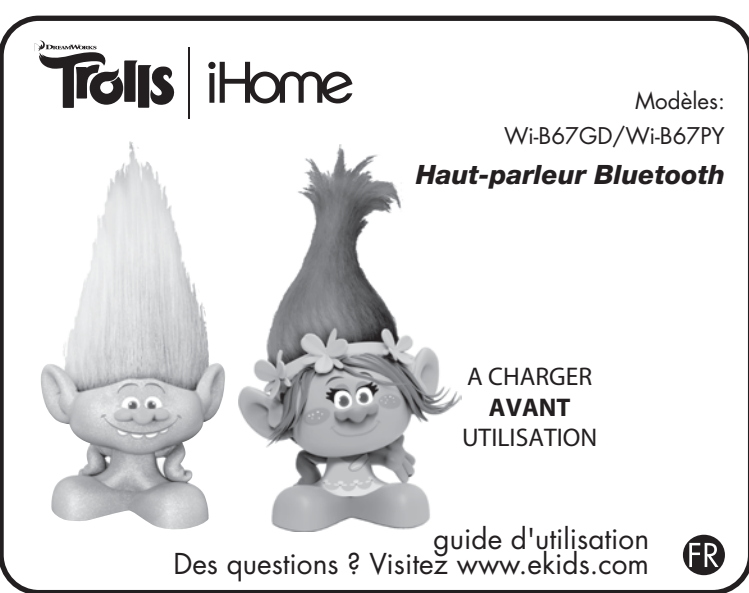
4

### Coupler votre appareil

Le couplage est un processus qui permet la présentation de votre dispositif compatible Bluetooth à Wi-B67. Une fois votre dispositif couplé, Wi-B67 peut le reconnaître et vous pouvez écouter vos fichiers audio à travers l'enceinte.

- Assurez-vous que votre appareil Bluetooth est complètement chargé. Allumez votre appareil Bluetooth et le rendre « détectable » en activant le mode Bluetooth (reportez-vous aux Options ou Réglages).
- Positionnez le commutateur **Power ON/OFF** sur **ON** pour allumer Wi-B67. Lors de la première mise en marche, l'unité passe en mode couplage automatique et essaie d'établir une connexion avec un appareil Bluetooth (autrement, allez à l'étape 4). Dans le cas contraire, suivez l'étape 3 pour effectuer le couplage.
- Maintenez appuyée la touche **Bluetooth/Haut-parleur** pendant 3 secondes. Wi-B67 émet un bip et le témoin d'état Bluetooth, situé en haut de l'unité, se met à clignoter rapidement.
- eKids Wi-B67 doit apparaître dans le menu de votre appareil Bluetooth. Si « Not Paired », « Not Connected » ou un message similaire apparaît, sélectionnez « eKids Wi-B67 » pour la connecter. Répondez par « 1234 » si un mot de passe vous est demandé.
- Si le couplage est réussi, 1 bip est émis et le voyant Bluetooth brillera solide, (en mode couleur, le boîtier clignote en bleu deux fois), indiquant que Wi-B67 est prête à reproduire de la musique. Si aucun appareil n'est couplé dans les 3 minutes, Wi-B67 retourne à son état précédent. Une fois Wi-B67 couplée avec un appareil, elle essaie de se connecter automatiquement à un appareil qui se trouve à portée (dans un rayon d'environ 10 m).

5



#### Cet article est PAS un jouet



Ce produit porte le symbole du tri sélectif des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cela signifie que ce produit doit être traité conformément à la directive européenne 2012/19/EU afin d'être recyclé soit démantelé afin de minimiser son impact sur l'environnement.

Pour de plus amples renseignements, merci de contacter les autorités locales ou régionales.

Les produits électroniques non inclus dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

Cet appareil est conforme aux exigences essentielles de la directive R & TTE 1999/5 / CE. Les méthodes d'essai suivantes ont été appliquées afin de prouver la présomption de conformité aux exigences essentielles de la directive R&TTE 1999/5 / CE

1

### IMPORTANT

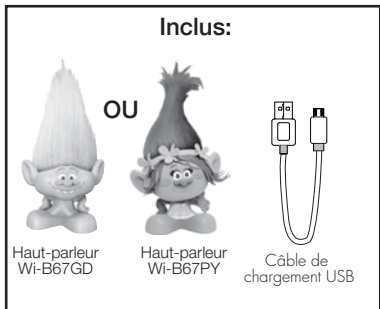
À lire avant de continuer. Si vous avez des questions concernant le fonctionnement ou l'utilisation de ce produit, visitez [www.ekids.com](http://www.ekids.com) pour voir les réponses aux questions fréquemment posées. Pour en savoir plus tout autre produit iHome, rendez-vous sur [www.ihome.com](http://www.ihome.com)

#### Présentation

Nous tenons à vous féliciter pour votre achat de Wi-B67. Ce produit est conçu pour fournir un son sans fil de haute qualité pour votre iPad, iPhone, iPod, ordinateur, PDA ou autre appareil audio Bluetooth. Ce manuel d'instruction explique l'utilisation et l'entretien basique de l'unité. Veuillez les lire attentivement et les garder pour référence ultérieure.

#### Maintenance

- Tenez l'appareil sur une surface plane hors des rayons directs du soleil ou de toute chaleur excessive.
- Protégez vos meubles quand vous posez l'appareil sur du bois naturel ou sur une surface laquée. Un tissu ou un autre matériau de protection doit être placé entre l'appareil et le meuble.
- Nettoyez votre appareil uniquement avec un tissu doux et un peu de savon doux. Les agents nettoyants tels que le benzène ou autres détergents pourraient endommager la surface de l'appareil.



2

## Wi-B67

## Guida all'uso sicuro del prodotto

# IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

Questa unità è stata progettata e prodotta in modo da garantire la sicurezza dell'utente, se utilizzata in maniera appropriata. Ciò nonostante, un uso improprio può comportare il rischio di scosse elettriche o di incendio. Leggere attentamente le norme di sicurezza e le istruzioni per l'uso prima dell'installazione e dell'uso del prodotto e tenere questi manuali a portata di mano per poterli consultare in futuro. Rispettare tutte le avvertenze riportate sia nei manuali che sull'unità stessa.

- 1. Acqua e umidità** – L'unità non deve essere utilizzata in prossimità di acqua. Ad esempio: in prossimità di vasche, lavabi, lavandini di cucine, lavatoi, accanto a una piscina o in una cantina umida.
- 2. Ventilazione** – L'unità non deve essere collocata in modo tale da precluderne la ventilazione. Ad esempio, non deve essere collocata su un letto, un divano, un tappeto o superfici simili che potrebbero ostruire le aperture per la ventilazione. Inoltre non deve essere collocata in una struttura incassata, come una libreria o un armadietto, dove il passaggio d'aria attraverso le aperture per la ventilazione potrebbe essere ostacolato.
- 3. Fonti di calore** – L'unità deve essere collocata lontano da fonti di calore come caloriferi, termosifoni, stufe o altre apparecchiature (incluso gli amplificatori) in grado di generare calore.
- 4. Fonti di alimentazione** – L'unità deve essere collegata unicamente a un'alimentazione del tipo descritto nel manuale di istruzioni o come indicato sull'apparecchiatura.
- 5. Protezione del cavo di alimentazione** – Il percorso dei cavi di alimentazione deve essere tale da evitarne l'eventuale calpestamento o lo schiacciamento da parte di oggetti. È opportuno che vi sia un'area libera tra l'uscita dei cavi dall'apparecchio e la presa di corrente CA.
- 6. Pulizia** – L'unità deve essere pulita solo come specificato nel manuale. Consultare le relative istruzioni nella sezione Manutenzione di questo manuale.
- 7. Penetrazione di oggetti e di liquidi** – Evitare di far cadere oggetti o liquidi nelle aperture o bocchette di ventilazione dell'unità.
- 8. Accessori** – Non utilizzare accessori non raccomandati dal costruttore.
- 9. Protezione contro sbalzi di tensione e fulmini** – Staccare l'unità dalla presa di corrente e scollegare l'antenna o i cavi durante un temporale o quando l'unità è lasciata incustodita o inutilizzata per lungo tempo. Questi accorgimenti servono a evitare danni dovuti a fulmini e sbalzi di tensione.
- 10. Sovraccarico** – Non sovraccaricare prese a muro, prolunghe o "ciabatte", perché potrebbe esserci il rischio di scosse elettriche o di incendio.
- 11. Intervento del servizio di assistenza** – Rivolgersi ad un centro di assistenza tecnica autorizzato nel caso in cui:
  - A. Il cavo o la spina di alimentazione risulti danneggiato.
  - B. Un oggetto o un liquido siano penetrati nel mobiletto.
  - C. L'apparecchio sia stato esposto alla pioggia.
  - D. L'apparecchio sia caduto o il mobiletto sia danneggiato.
  - E. Le prestazioni siano cambiate notevolmente o l'apparecchio non funzioni normalmente.
- 12. Inutilizzo dell'apparecchio** – Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo lungo, come un mese o più, è consigliabile scollegare il cavo di alimentazione e togliere le batterie dall'apparecchio per prevenire danni o corrosioni.
- 13. Manutenzione** – L'utente non deve effettuare altre operazioni di manutenzione oltre quelle specificate nel manuale di istruzioni. Metodi di manutenzione non specificati nelle istruzioni devono essere utilizzati solo da personale qualificato.

Avete domande? Visitare [www.ekids.com](http://www.ekids.com)

9

### Batteria interna ricaricabile agli ioni di litio

Questo dispositivo utilizza una batteria interna ricaricabile agli ioni di litio che dovrebbe durare per tutta la vita utile del dispositivo. Se la batteria non funziona in modo regolare, provare a ricaricarla più volte. Se non è possibile ricaricare la batteria, si prega di contattare il Servizio Clienti al 1-800-288-2792.

#### AVVERTENZA/SMALTIMENTO DELL'UNITÀ

- NON tentare di sostituire da sé la batteria. Se la batteria è esausta e non se ne richiede la sostituzione, seguire le seguenti istruzioni per lo smaltimento:
- Non smaltire batterie esauste/dispositivi elettronici inservibili insieme ai rifiuti solidi ordinari, perché contengono sostanze tossiche.
  - Lo smaltimento di batterie esauste/prodotti elettronici inservibili dev'essere sempre effettuato in accordo con le norme locali prevalenti relative a tale materia. In assenza di regolamenti locali concernenti lo smaltimento delle batterie e dei prodotti elettronici, effettuare lo smaltimento in un contenitore per rifiuti elettronici.
  - Oggi molti punti vendita di articoli elettronici smaltiscono gratuitamente batterie e altri componenti elettronici. Controllare dove sono situati nella zona in cui si vive.
  - Un avviso che le batterie (pacco batteria o batterie installate) non devono essere esposte a calore eccessivo come luce del sole, fuoco o simili.

#### ATTENZIONE

**Se utilizzata in modo improprio, la batteria contenuta in questo dispositivo può costituire un rischio di incendio, esplosione o ustione chimica.**


- Non utilizzare o ricaricare la batteria in caso di perdita, se appare scolorita o deformata, o presenta una qualsiasi altra anomalia.
- Non smontare mai l'unità o tentare di rimuovere la batteria, perché ciò può causare una perdita di soluzione alcalina o di altre sostanze elettrolitiche.
- Prima di ricaricare la batteria, accertarsi che la temperatura sia tra 5° C e 35° C (41° - 95° Fahrenheit). Non rispettando questa avvertenza si potrebbero causare perdite o danni alla batteria.
- Non esporre mai la batteria a contatto con dei liquidi.
- Non esporre mai la batteria a calore eccessivo, come ad esempio luce diretta del sole o fuoco. Non utilizzare mai la batteria in un veicolo non ventilato dove la temperatura interna potrebbe diventare troppo elevata.
- Tenere sempre la batteria fuori dalla portata di neonati e bambini piccoli.

Wi-B67-170106-A(EU-IT)

Stampato in Cina

## Utilizzo del Wi-B67

### Accoppiamento con un dispositivo diverso

Quando l'altoparlante è in modalità ON, esso si collegherà automaticamente al dispositivo Bluetooth accoppiato in precedenza se tale dispositivo è ancora nella portata (circa 30 piedi). Quindi per accoppiare un dispositivo diverso, si deve premere e tenere premuto il pulsante Accoppiamento Bluetooth/Vivavoce  per 3 secondi per riattivare la modalità di accoppiamento.

### Riproduzione audio via Bluetooth




1. Portare l'interruttore ON/OFF-DEMO in posizione ON per ascoltare la radio trasmessa in modalità wireless dal proprio iPad, iPhone, iPod o altro dispositivo Bluetooth accoppiato.  
La spia **Alimentazione/Carica/Accoppiamento** sulla parte anteriore dell'unità lampeggia blu e un suono è emesso quando l'unità cerca un dispositivo accoppiato in precedenza, e diventa blu fissa una volta che il dispositivo accoppiato in precedenza è rilevato.
2. Usare i controlli sul dispositivo per riprodurre o per interrompere l'audio, spostarsi tra le tracce e controllare il volume dal dispositivo dotato di Bluetooth.
3. Terminato l'ascolto, portare l'interruttore ON/OFF-DEMO in posizione OFF per spegnere l'unità.

6

## Utilizzo del Wi-B67

### Funzionamento vivavoce

NOTA: L'unità deve essere accesa e collegata a un dispositivo Bluetooth per ricevere una chiamata.

1. Quando si riceve una chiamata, l'audio della musica riprodotta viene disattivato per ascoltare la suoneria. La spia **Alimentazione/Carica/Accoppiamento** lampeggia rapidamente, poi diventa fissa, quindi ripete la sequenza fino a quando si risponde alla chiamata. Premere il pulsante **Accoppiamento Bluetooth/Vivavoce** per rispondere alla chiamata. Per la funzione di chiamata in attesa, premere nuovamente il pulsante per rispondere alla seconda chiamata e ancora una volta per ritornare alla prima chiamata. Per rifiutare la chiamata, tenere premuto il pulsante **Accoppiamento Bluetooth/Vivavoce**  per 2 secondi.
2. Terminata la chiamata, premere il pulsante **Accoppiamento Bluetooth/Vivavoce**  per terminare la chiamata e riprendere la funzione precedente. Premere e tenere premuto **Accoppiamento Bluetooth/Vivavoce**  per 2 secondi per rifiutare la chiamata.


6

## Risoluzione dei problemi

### L'unità non reagisce (manca l'alimentazione)

- Accertarsi che l'unità sia completamente carica.
- Verificare che tutte le connessioni siano corrette e gli spinotti siano inseriti correttamente.
- Assicurarsi che il dispositivo sia correttamente accoppiato con l'Wi-B67.
- Assicurarsi che l'interruttore ON/OFF-DEMO non sia in posizione OFF.
- La batteria ricaricabile nell'altoparlante può essere sostituita solo dal servizio assistenza clienti di eKids.

### L'unità non risponde (bloccata/"congelata")

Se l'unità non risponde, provare a ripristinarla. Premere e tenere premuto il pulsante **Accoppiamento Bluetooth/Vivavoce**  per 9 secondi. Si noti che facendo ciò saranno cancellate le impostazioni e ogni dispositivo Bluetooth dovrà essere nuovamente riaccoppiato.

### Problemi durante l'accoppiamento di un dispositivo con Wi-B67

L'implementazione del Bluetooth varia in base all'hardware e al sistema operativo del dispositivo. Consultare il nostro sito per aggiornamenti sull'accoppiamento.

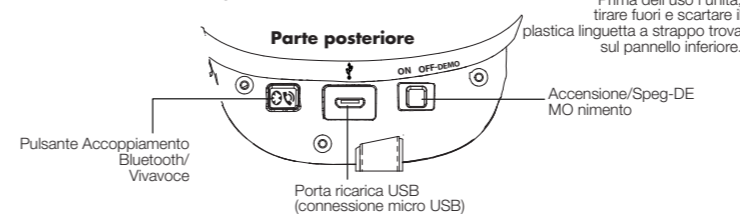
- Quando l'altoparlante è ON, esso si collegherà automaticamente al dispositivo Bluetooth accoppiato in precedenza se tale dispositivo è ancora nella portata (circa 30 piedi). Così, per accoppiarla con un dispositivo diverso, spegnere la funzionalità Bluetooth del dispositivo già collegato o uscirne dal raggio di azione.
- Se il dispositivo non si collega automaticamente entro il raggio di azione, riaccoppiare il dispositivo. Per farlo, prima cancellare l'Wi-B67 dal menu dei dispositivi Bluetooth.
- Accertarsi che il dispositivo funzioni correttamente. Consultare il manuale di istruzioni del dispositivo per dettagli su accoppiamento e connessione Bluetooth.

Per ulteriori informazioni e per consultare l'ultima versione delle istruzioni, visitare il sito

[www.ekids.com/support](http://www.ekids.com/support)

8

### Parte anteriore

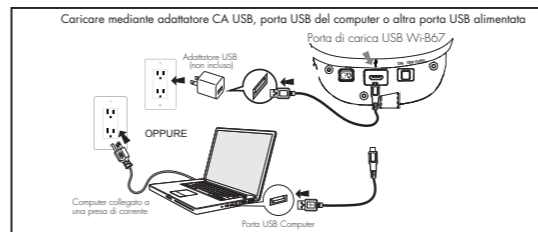


3

### Ricarica dell'unità

#### Ricaricare l'unità prima dell'uso.

1. Collegare il connettore micro USB alla porta di ricarica micro USB situata sul retro dell'unità.



NOTA: Quando l'unità è accesa e non è collegata alla fonte di alimentazione, la spia luminosa indicatore alimentazione/carica/accoppiamento con luce rossa per indicare che la batteria deve essere ricaricata.


2. Collegare l'estremità con il connettore USB standard ad una porta USB di un computer o di un qualsiasi dispositivo di ricarica USB. Al primo utilizzo, ricaricare l'unità per circa 5 ore.
3. La spia alimentazione/carica/accoppiamento sulla parte anteriore dell'unità si accende fissa mentre l'unità è in carica e si spegne quando l'unità è completamente carica. Se l'unità non è alimentata quando viene collegato una presa micro USB la spia luminosa rossa è costantemente accesa per indicare che l'unità è in carica.

**SUGGERIMENTO:** Su alcuni dispositivi iOS (Apple), è possibile visualizzare lo stato della batteria Wi-B67 sullo schermo del proprio dispositivo. Quando il dispositivo è accoppiato e collegato, cercare l'icona della batteria verticale accanto all'icona Bluetooth nell'angolo in alto a destra dello schermo del dispositivo.

4

### Accoppiamento del dispositivo

L'accoppiamento è un processo di configurazione per presentare il dispositivo con capacità Bluetooth all'Wi-B67. Una volta che il dispositivo è accoppiato, Wi-B67 può riconoscerlo e riprodurre l'audio attraverso di esso.

1. Accertarsi che il dispositivo Bluetooth sia completamente carico. Accendere il proprio dispositivo Bluetooth e renderlo "discoverable" attivando la modalità Bluetooth (controllare in Opzioni o Impostazioni).
2. Portare l'interruttore ON/OFF su ON per accendere l'Wi-B67. La prima volta che si accende l'unità, essa accede alla modalità di accoppiamento automatico e tenta di collegarsi a un dispositivo Bluetooth (se così, passare al passo 4). Altrimenti, seguire il passo 3 per iniziare l'accoppiamento.
3. Premere e tenere premuto il pulsante **Accoppiamento Bluetooth/Vivavoce**  per 3 secondi. L'Wi-B67 emetterà un bip e la spia indicatore di stato Bluetooth sulla parte superiore dell'unità lampeggia rapidamente.

4. "eKids Wi-B67" dovrebbe apparire nel menu Bluetooth del proprio dispositivo. Se viene visualizzato il messaggio "Not Paired, "Not Connected" o simile, selezionare "eKids Wi-B67" sul dispositivo da collegare. Se richiesta una password, immettere "1234" sulla tastiera del proprio dispositivo.d.



4. Se l'accoppiamento avviene con successo, sarà emesso un suono e la spia luminosa del Bluetooth si accende fissa, indicando che Wi-B67 è pronta per riprodurre la musica. Ci dovrebbe essere anche un'indicazione sul proprio dispositivo. Se nessun dispositivo viene accoppiato con successo in 3 minuti, come impostazione predefinita B66 tornerà alla modalità precedente. Una volta che Wi-B67 è stata accoppiata a un dispositivo, esso tenterà di collegarsi automaticamente quando il dispositivo è nel raggio di azione (circa 30 piedi).

5



**Modello:**  
Wi-B67GD/Wi-B67PY  
**Altoparlante Bluetooth**



**CARICARE PRIMA DELL'USO**

**Manuale di istruzioni**  
Avete domande? Visitare [www.ekids.com](http://www.ekids.com)




#### Questo dispositivo NON è un giocattolo

 Questo prodotto è contrassegnato dal simbolo per la cernita selettiva per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Ciò significa che esso deve essere trattato in conformità con la direttiva europea 2012/19/EU, onde riciclarlo o smontarlo riducendo al minimo l'impatto sull'ambiente.

Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali o regionali.

 I prodotti elettronici non smaltiti con un processo di cernita selettiva sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana, a causa della presenza di sostanze nocive.

Il presente dispositivo è conforme ai requisiti essenziali della direttiva 1999/5/CE. I seguenti metodi di test sono stati applicati al fine di dimostrare la presunzione di conformità ai requisiti essenziali della Direttiva R&TTE 1999/5/CE

## IMPORTANTE

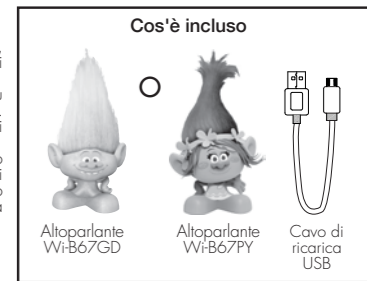
Leggere prima di procedere. In caso di domande relative al funzionamento e all'uso di questo prodotto, visitare [www.ekids.com](http://www.ekids.com) per vedere le risposte alle domande frequenti. Per maggiori informazioni sugli altri prodotti iHome, visitare [www.ihome.com](http://www.ihome.com)

### Introduzione

Grazie per aver acquistato l'Wi-B67. Questo prodotto è stato progettato per fornire un suono di alta qualità con tecnologia senza fili per iPad, iPhone, iPod, computer, PDA e altri dispositivi audio dotati di connettività Bluetooth. Questo libretto di istruzioni illustra il funzionamento di base e la cura dell'unità. Si prega di leggerlo attentamente e di conservarlo per una futura consultazione.

### Manutenzione

- Collocare l'unità su una superficie piana, lontano dalla luce diretta del sole e da fonti di calore eccessivo.
- Proteggere i mobili quando si pone l'unità su una finitura in legno naturale o laccata. Collocare un panno o altro materiale di protezione tra l'unità e il mobile.
- Pulire l'unità con un panno morbido inumidito solo con acqua e sapone delicato. Agenti detergenti aggressivi, come benzene, diluente o prodotti simili possono danneggiare la superficie dell'unità.



1

## Wi-B67

## Forbrukerprodukt-sikkerhetsguide

### VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER

Denne enheten er utformet og konstruert for å gi en trygg og sikker brukeropplevelse når den brukes på angitt måte. Men feil bruk kan potensielt føre til elektrisk støt og brannfare. Les alle sikkerhets- og bruksanvisningene nøye før installasjon og bruk, og behold disse instruksjonene for fremtidig referanse. Legg spesiell merke til alle advarsler som er oppført i denne bruksanvisningen og på enheten.

- Vann og fuktighet** - BRUK IKKE i nærheten av vann. Hold vekk fra servanter, dusjer, vasker o.l.
- Ventilasjon** - Enheten bør plasseres slik at stedet og plasseringen ikke hindrer god ventilasjon. For eksempel bør den ikke ligge på en seng, sofa, et teppe eller lignende overflater som kan blokkere ventilasjonsåpningene.
- Varme** - Enheten bør plasseres borte fra varmekilder som radiatorer, varmeovner, komfyrer og andre apparater (inkludert forsterkere) som produserer varme.
- Strømkilder** - Enheten bør kun kobles til strømforsyningen akkurat slik som beskrevet på bruksanvisningen eller som merket på apparatet.
- Rengjøring** - Enheten må bare rengjøres med en varm, fuktig klut. Bruk ikke løsemidler o.l.
- Inntrenging av gjenstander og væske** - Sørg for at gjenstander og væske ikke kommer inn i enheten via ventilert og åpninger på produktet.
- Tilbehør** - Bruk ikke tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten av produktet.
- Beskyttelse mot lyn og overspenning** - Trekk ut stikkkontakten og koble fra antennen og ledningssystemet når det er tordenvær eller når enheten står ubrukt over lang tid. Dette forhindrer at enheten tar skade ved lynnedslag eller overspenning i ledningsnettet.
- Overbelastning** - Overbelast ikke stikkontakter, skjøteledninger eller andre strømforsyningsenheter, da dette kan føre til brann eller elektrisk støt.
- Skader som krever service** - Kvalifisert personell skal utføre service på enheten når:
  - strømledningen eller sokkelen er skadet.
  - gjenstander eller væske har falt inn i kabinettet.
  - enheten har blitt utsatt for regn.
  - enheten har blitt mistet i bakken eller kabinettet er skadet.
  - enhetens ytelse har endret seg merkbart eller den ikke fungerer som den skal.
- Perioder uten bruk** - Hvis enheten ikke skal brukes på en lang stund, f.eks. en måned eller lenger, skal enheten lades helt opp før lagring.
- Service** - Brukeren må ikke prøve å utføre service på enheten utenom de operasjonene som beskrives i enhetens brukerhåndbok. Servicemetoder som ikke beskrives i brukerhåndboken skal kun utføres av kvalifisert servicepersonell.

Spørsmål? Besøk [www.ekids.com](http://www.ekids.com) eller ring 1-800-288-2792 kostnadsfritt (i USA)

9

### Paring med en annen enhet

Når høyttaleren er PÅ, kobler den seg automatisk til en tidligere parede Bluetooth-enhet, så lenge enheten fortsatt er innenfor rekkevidde (ca. 10 meter). Så for å pare med en annen enhet, holder du inne **Bluetooth-paring/Høyttalertelefon-knappen** i 3 sekunder for å starte paring-modus igjen.

### Spille av lyd via Bluetooth

- Skv **ON/OFF-DEMO**-bryteren til **ON** for å høre lyd som strømmes trådløst fra en parede iPad, iPhone, iPod eller en annen Bluetooth-enhet. Indikatorlyset for **Av/på/Lading/Paring** på enheten blinker blått og en lyd høres mens enheten søker etter en tidligere tilkoblet enhet, og lyser så jevnt blått når en tidligere tilkoblet enhet er oppdaget.
- Bruk kontrollene på enheten til å spille av eller pause lyd, navigere mellom spor og kontrollere volumet fra Bluetooth-enheten.
- Når du er ferdig med å lytte, skyver du **ON/OFF-DEMO**-bryteren til **OFF** for å slå av enheten. Hvis det ikke registreres noen lyd på 5 minutter, skru enheten seg av automatisk.

### Bruke høyttalertelefon

MERK: Enheten må være slått på og koblet til en Bluetooth-telefon for å motta anrop.

- Når et anrop mottas, dempes musikken som spilles av så du kan høre ringetonen. Indikatorlyset for **Av/på/Lading/Paring** blinker raskt, og lyser så jevnt. Mønsteret gjenntas til du besvarer anropet. Trykk på **Bluetooth-paring/Høyttalertelefon-knappen** for å besvare anropet. For samtale venter-funksjonen, trykker du på knappen igjen for å besvare det andre anropet og en gang til for å gå tilbake til det opprinnelige anropet.
- Når samtalen er fullført, trykker du på **Bluetooth-paring/Høyttalertelefon-knappen** for å avslutte samtalen og gjenoppta den forrige funksjonen. Trykk på og hold inne i **Bluetooth-paring/Høyttalertelefon-knappen** i 2 sekunder for å avvise anropet.

6

## Feilsøking

### Enheten reagerer ikke (ingen strøm)

- Sørg for at enheten er fulladet.
- Sjekk at alle forbindelser er korrekte og riktig satt inn.
- Sørg for at enheten er riktig sammenkoblet med Wi-B67.
- Sørg for at **ON/OFF-DEMO**-knappen er ikke satt til **OFF**.
- Det oppladbare batteriet i høyttaleren kan kun byttes av eKids reparasjonsteknikere.

### Enheten reagerer ikke (låst/fryst)

Hvis enheten ikke svarer, kan du prøve å tilbakestille den. Hold inne **Bluetooth-paring/Høyttalertelefon-knappen** i 9 sekunder. Vær oppmerksom på at dette vil slette alle innstillinger, og at Bluetooth-enhetene må pares om igjen.

### Problemer med å pare enheten med Wi-B67

Bluetooth-funksjonaliteten varierer avhengig av enhetens maskinvare og operativsystem. Se vår hjemmeside for oppdater informasjon om paring.

- Når du skruer **PA** høyttaleren, kobler den seg automatisk til den sist parede Bluetooth-enheten hvis den er fortsatt innenfor rekkevidde (ca. 10 meter). For å pare med en annet enhet må du slå av Bluetooth-funksjonaliteten på den allerede parede enheten eller flytte den utenfor rekkevidde.
- Hvis enheten din ikke kobler seg til automatisk når den er innenfor rekkevidde, må du pare enheten om igjen. For å gjøre dette må du først slette Wi-B67 fra menyen for Bluetooth-enheter.
- Sørg for at enheten fungerer som den skal. Sjekk enhetens brukerhåndbok for informasjon om Bluetooth-paring og linking.

Besøk [www.ekids.com](http://www.ekids.com) for å få mer informasjon og for å se de nyeste instruksjonene.

7

### Innebygget oppladbart lithium-ion-batteri

Enheten bruker et innebygget, oppladbart lithium-ion-batteri som bør ha like lang levetid som enheten. Hvis du tror batteriet er død, prøv å lade det mange ganger. Hvis batteriet lader, kan du kontakte kundeservice på 1-800-288-2792 (USA).

#### ADVARSEL/AVHENDING AV ENHET

Ikke forsøk å bytte batteriet selv. Hvis batteriet er død, og du ikke ønsker vi erstatte det, skal du følge instruksjonene for avhending nedenfor:

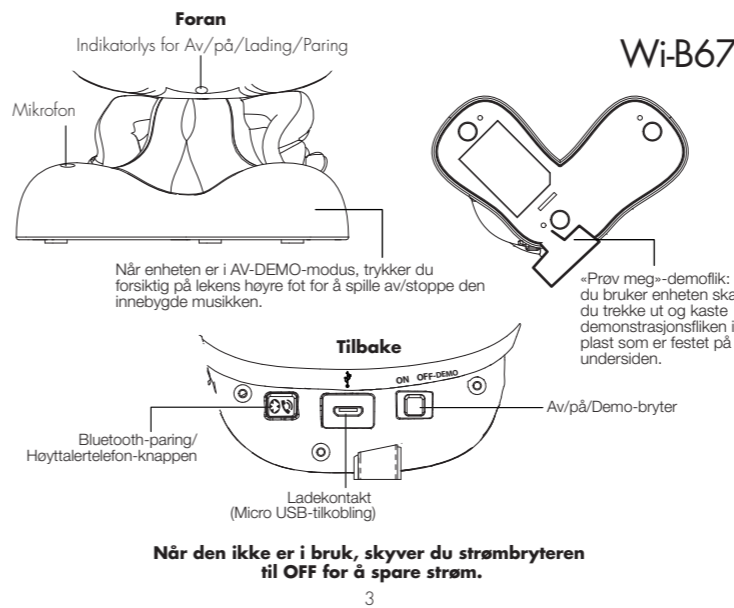
- Kast aldri brukte batterier/elektronikk sammen med ordinært avfall, da disse inneholder giftige stoffer.
- Kast alltid batterier/elektronikk i samsvar med gjeldende forskrifter for avhending av batterier/elektronikk. Hvis det ikke finnes lokale forskrifter om avhending av batterier/elektronikk, skal du kaste enheten i en søppelbøtte for elektronikk.
- Mange elektronikkforhandlere tar nå imot batterier og andre elektroniske komponenter uten kostnad. Undersøk hvem som gjør dette i ditt område.
- En advarsel om at batterier (batteripakker eller installerte batterier) ikke skal utsettes for overdreven varme som sollys, brann e.l.

#### ADVARSEL

**Batteriet som er brukt i denne enheten kan utgjøre en risiko for brann, eksplosjon eller kjemisk forbrenning hvis det blir behandlet feil.**

- Bruk eller lade aldri batteriet hvis det lekker, er misfarget, deformert eller på noen måte unormalt.
- Demonter aldri enheten og forsøk aldri å fjerne batteriet. Dette kan føre til lekkasje av alkalisk væske og andre elektrolytiske substanser.
- Bekreft alltid at temperaturen er 5 °C - 35 °C (41 - 95 °F) før du lader batteriet. Batteriet kan bli dårlig eller begynne å lekke hvis denne advarselen ikke respekteres.
- Utsett aldri batteriet for noen som helst væske.
- Utsett aldri batteriet for sterk varme, som direkte sollys eller brann. Bruk aldri batteripakken i en ventilert bil der interiøret kan bli veldig varmt.
- Hold alltid batteriet utenfor rekkevidden til spedbarn og små barn.

8

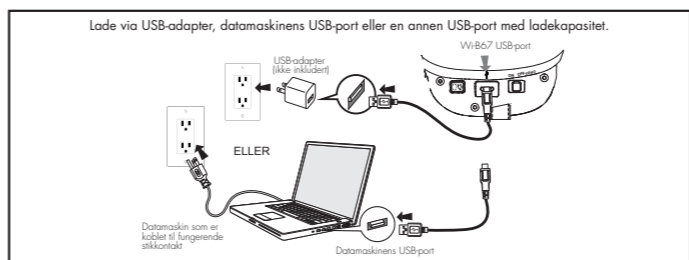


3

### Lade enheten

#### LAD OPP ENHETEN FØR BRUK

- Koble Micro USB-pluggen til Micro-USB ladeporten på baksiden av enheten.



MERK: Når er enheten på og ikke tilkoblet til en strømkilde, blinker indikatorlyset for Av/på/Lading/Paring rødt hvis batteriet må lades opp.

- Koble USB-kontakten til USB-ladeporten på en datamaskin eller en annen USB-ladeenhet. Lad enheten i 5 timer før første gangs bruk.
- Indikatorlyset for Av/på/Lading/Paring øverst lyser jevnt rødt mens enheten lades og slår seg AV når enheten er fulladet. Hvis enheten ikke er skrudd på når Micro USB-kontakten er koblet til, lyser de røde lysene jevnt for å indikere at enheten lades.

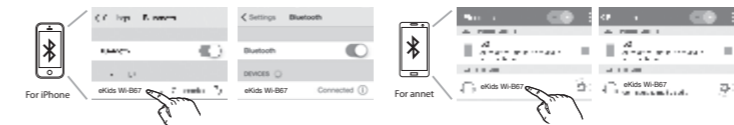
**Tips: På enkelte iOS (Apple) enheter, kan du vise Wi-B67 batteristatus på enhetens skjerm. Når enheten er sammenkoblet og koblet til, se etter en vertikal batteriikonet ved siden av Bluetooth-ikonet i øvre høyre hjørne av skjermen på enheten.**

4

### Pare enheten din

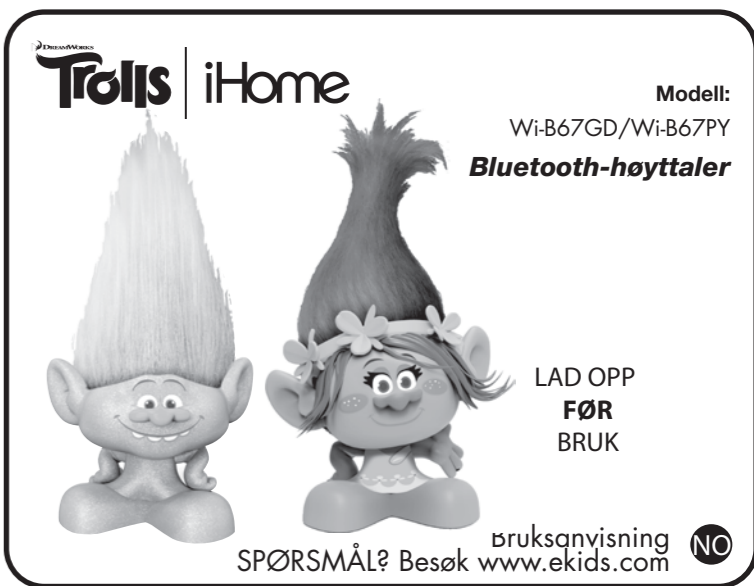
Paring er installasjonsprosessen for å knytte sammen den Bluetooth-kompatible enheten og Wi-B67. Når enheten er parede, kan Wi-B67 gjenkjenne den og du kan spille av lyd via enheten.

- Sørg for at Bluetooth-enheten er fulladet. Slå på Bluetooth-enheten og gjør den synlig ved å slå på Bluetooth-modus (sjekk i Alternativer eller Innstillinger).
- Skv bryteren **ON/OFF-DEMO** til **ON** for å slå på Wi-B67. Den første gangen enheten blir slått på, starter den automatisk paring-modus og prøver å koble til en Bluetooth-enhet (hvis dette er tilfelle, hopp til trinn 4). Ellers følger du trinn 3 for å starte paringen.
- Hold inne **Bluetooth-paring/Høyttalertelefon-knappen** i 3 sekunder. Wi-B67 piper og Bluetooth-statusindikatorlyset på toppen av enheten blinker raskt.
- «eKids Wi-B67» skal vises i enhetens Bluetooth-meny. Hvis «Not Paired», «Not Connected» eller en lignende melding vises, velg du «eKids Wi-B67» for å koble den til. Hvis du blir bedt om et passord, skriver du «1234» på enhetens tastatur.



- Hvis paringen er vellykket, høres en lyd og Bluetooth-indikatorlyset lyser jevnt for å indikere at Wi-B67 er klar til å spille musikk. Det bør også være en indikasjon på enheten. Hvis ingen enheter blir sammenkoblet innen 3 minutter, går Wi-B67 automatisk til forrige modus. Når Wi-B67 er parede med en enhet, vil den prøve å koble seg til automatisk når enheten er innenfor rekkevidde (ca. 10 meter).

5



### Viktig melding til kunder



Dette produktet har symbolet for kildesortering av elektrisk avfall og elektronisk utstyr (WEEE). Det betyr at produktet må håndteres i henhold til EU-direktiv 2012/19/EU og resirkuleres eller demonteres for å minimere påvirkningen på miljøet.

For mer informasjon tar du kontakt med lokale eller regionale myndigheter. Elektroniske produkter som ikke er inkludert i den selektive sorteringsprosessen er potensielt farlige for miljøet og helse på grunn av de farlige stoffene.

Denne enheten er i samsvar med de grunnleggende kravene i R & TTE-direktivet 1999/5 / EF. Følgende testmetoder har blitt brukt for å bevise antakelse om samsvar med de grunnleggende kravene i R & TTE-direktivet 1999/5 / EC

1

### VIKTIG

Hvis du har spørsmål om operasjonen eller bruken av dette produktet, kan du besøke [www.ekids.com](http://www.ekids.com) for å se svar på vanlige spørsmål.

### Innledning

Takk for at du har kjøpt Wi-B67. Dette produktet er designet for å gi trådløs kvalitetslyd for iPad, iPhone, iPod, datamaskin, PDA og andre Bluetooth-baserte lydenheter. Dette veiledningsheftet forklarer grunnleggende bruk og vedlikehold av enheten. Les det nøye og ta vare på det til fremtidig referanse.

### Vedlikehold

- Plasser enheten på en plan overflate borte fra direkte sollys og sterke varmekilder.
- Dekk til møblene når du plasserer enheten på overflater av ubehandlet treverk eller lakk. Plasser en duk eller annet beskyttende materiale mellom enheten og møbler.
- Rengjør enheten med en myk klut vætet med mild såpe og vann. Sterke rengjøringsmidler, som for eksempel benzen, tynnere og lignende materiale, kan skade enhetens overflate.

2